中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

香港工商日報有限公司督印及承印
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部……
電報掛號二〇七五五
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四五八九九號
（外埠航版增一大張）

工商日報 中華民國五十六年十二月九日 星期六 農曆丁未年十一月初八日

萬國銀行總裁摩爾主張
國際貨幣準備 仍然採用黃金

【紐約八日合衆國際社電】萬國實通銀行總裁摩爾今天說：從一九三三年以來，國際貨幣組織已初次被迫擺脫放棄把黃金價格提高的問題，或者甚至不再把黃金作為貨幣準備的問題。摩爾明言：他反對採取上述兩種措施中的任何一種，希望各國復再在國家財政和國民消費方面，實施較嚴格的管制辦法，藉可免於採取上述兩種措施。但是，摩爾接着說：「任何人都說黃金價格不會升至超過在一九三三年所定的價格，當然是不合實際的說法」。摩爾是在美國全國商聯合會召開的美國工業界代表大會的年會中發表演說。摩爾說：「專家進行的現狀（即我們當今面對的真實情景），等於一場實際戰爭。國際貨幣合作方面的進展，甚至會使我們在通貨膨脹速未將黃金現價顯得過時的時候，樹立一種不用黃金的貨幣制度嗎？」摩爾說：他確承認：不知道在完全取消黃金作為貨幣準備時的後果將會怎樣，採取這種措施的前途，是使他滿懷恐懼的。他說：「全球金融界的現行風暴出息時，世界現行幣制似乎可能早已受嚴重打擊。在我看來，世界似乎需要對黃金加以管制，直到我們能夠依賴各國政府為穩固安定，而於國家財政和國民消費上，採取有其必要的限制措施之時為止，或到各國願意以本身財力轉而支持聯國的標準需要之時為止。我並非說為世界不會出現不用黃金的國際貨幣制度，實際說來，美元匯兌制度演進的現狀，是朝這種方向前進的代表。國際貨幣基金組織，美元的匯兌制度，支持英鎊的集體貸款辦法，和剛已且於建議、主張國際貨幣基金會各成員國在該會存有提款特別權力的辦法，都是不用黃金而結國際收支差額的辦法。」摩爾說：現有經濟問題的解決辦法，是增稅和減少支出。摩爾和若干其他在上述年會中演說的人，就極力反對各國在國際貿易上復走保護主義的老路，並且特別反對美國這種行事。

擁毛派紅衛兵報紙 預言今冬或明年春
中共將會捲入戰爭
指出蘇聯在邊境屯駐廿五個師 與中華民國及日印聯成包圍圈

【東京八日美聯社電】一擁毛派紅衛兵報紙預言中共將於今冬或明年春間捲入戰爭，而且第三次世界大戰即將爆發。此項預言係「紅旗公社報」一期報紙十月七日所出版之小型報紙「廣州紅旗」所發表，其譯文已在東京收到。該報紙未指出中共將與何國發生戰爭，但該報謂俄人已在中國邊境集結十二個坦克師與十三個火箭砲兵師。並謂：「全體中國人民對此必須加以密切注視。」該報說，中華民國國防部長蔣經國已在沿海之金門馬祖與鄰近各島嶼，屯駐四十萬大軍，「準備反攻大陸」。一個日本特工隊最近在東三省被發現，印度亦已在中印邊境駐有大量軍隊。該紅衛兵報紙說：「所有反動派現在已向中國佈下盔月型的包圍，而非以往的半月型包圍」：據一項可靠消息說，戰爭將於今冬至明春間爆發，而且有發生第三次世界大戰的可能」。該報未指出其消息來源，但據悉中共各領袖供給紅衛兵，以用於他們的反劉少奇運動。

倫敦外匯市場 英鎊昨續下跌

【倫敦八日合衆國際社電】英鎊價值今天在此間外匯市場又再下跌，降至在上月十八日貶值以來的最低點，明天的英鎊價值似乎仍會續欠安定。昨天，此間外匯市場收市時，英鎊跟美元的比值是一比二點四零九三又四分三。今天閉盤時，則為一比二點四零七五又二分一。今天上午，此間外匯市場交投不盛，即使是數額頗少的買賣，也可能使盤價變動的。將近中午時分，英鎊價值略見上升，增為一鎊兌二點四零七七美元。此間商業圈中，仍在就英國政府為支持英鎊貶值措施而可能採取的新行動，從事爭辯和互提意見。

美新型坦克車 首批昨交國軍

【台北八日美聯社電】一位美國將軍所說的美國贈送中華民國之坦克車，其中的第一批已運抵台灣。紀念運事的儀式於星期五在台北舉行，當時，美國駐華軍援顧問團團長葳烈拉以一個坦克車模型贈與中華民國陸軍總司令陳大慶。坦克車的類型和數目未見透露，但它們很可能是M四一式華克廉所製的老虎狗型坦克車。這種坦克車將需要數百輛之多，以替更換現時所用較舊的類型。

日前首相岸信介 昨應邀訪問我國
謂蔣經國訪日極成功

【台北八日中央社電】日本前首相岸信介說：中國國防部蔣經國部長最近訪問日本，已使向來極為友好的中日兩國關係，更進一步的加強。岸信介率領出席亞洲國會議員聯合會日本議員代表團，於八日下午由馬尼剌抵達台北。這位日本首相佐藤榮作的胞兄說：雖有一部份日本極端左派分子曾反對佐藤首相訪問中華民國和蔣經國部長訪問日本，但是日本政府基本立場以及大多數日本國民都認為應與中華民國保持緊密而合作的關係。在談到佐藤內閣最近改組後，其外交政策會不改變時，岸信介說：日本政府的外交基本方針是不變的。岸信介是應中國政府的邀請來華訪問，他抵達台北時，張羣、何應欽、谷正綱、張維翰、倪文亞、中日文化經濟協會和中日合作策進委員會委員日本駐華大使島津久大等一百多人，在機場歡迎。隨同岸信介訪華的有議員顧問兼觀察員小島徹三、矢口麓藏、兼觀察員加藤六月和團長秘書川部美智雄涉及山田正幸。岸信介等將在台北訪問四天。

英外相布朗 明年初訪日

【倫敦八日路透社電】此間靈通人士今日稱：英國外相布朗將於明年一月七日至十二日赴日本作官式訪問。布朗原定上月訪日與日本領袖會談，後因發生英鎊貶值危機而予以延期。

英航機師要求加薪
談判昨仍僵持 今天可能罷工

【倫敦七日路透社電】英國航空公司「英航」飛機師本週末實行罷工而舉行的談判，昨晚已顯然陷於僵局。一位飛機師發言人於事後指出：罷工仍將進行。飛機師與勞工部官員間的會談歷十一小時之久，其後該飛機師發言人宣佈，他們定於今日午夜起罷工四十八小時，以支持加薪要求的決定未改變。如今日所舉行的最後談判無法解決這個問題，「英航」飛行六十個國家的班機可能停飛。英國另一國營航空公司——「英國歐洲航空公司」之飛機師，亦聲言將採取同樣的行動，以支持他們的加薪要求。

【倫敦七日路透社電】英國的飛行員，航空公司首腦與政府大臣，今天整天磋商，來解決一項英國海外航空公司的罷工威脅。飛行員已宣佈：除非公司當局同意與他們直接談判，否則他們將從明天午夜起禁止從英國起飛四十八小時。公司當局已聲稱：任何拒絕起飛的飛行員，將予停職。

時代與生活雜誌 在巴黎公司被焚

【法新社巴黎七日美聯社電】此間之美國時代與生活雜誌的高度現代化出版公司，今天發生火警，兩人喪生，警察今晚說：這顯然是一宗意外事件。他們在早時間曾說：可能是反對越戰的人們進行的破壞活動。官方估計，大廈本身之損失共一百萬美元。

擁有一千四百萬會員 美產職勞盟聯合會
支持政府對越政策
助理國防部長之女參加反戰示威被捕

【佛羅里達州．巴爾港七日路透社電】擁有一千四百萬會員的美國產業勞聯合會，今日重申支持詹森總統的越戰政策；並抨擊左派和右派對戰爭努力的費用的爭論。該聯合會主席敏尼，在主持兩年一度的代表大會時告訴與會的一千二百名代表說：「我們既非老鷹（主戰）；亦非鴿子（主和）或小雞（主閉關自守）。我們祇是工會會員，我們相信人類應享有自由和民主。」敏尼又說：「除非世界上最富強的國家願意在戰爭努力中保衛他們，否則這些可貴的生存環境便不應存在。」敏尼說：自由派人士以越戰太浪費為辭來要求撤出南越，而保守派人士亦以此來要求停止國內的方案及經費。敏尼宣稱：「我們可以，而且必須負擔為自由，及為對抗國內貧窮與保持人類自由之戰的費用」。

【紐約八日合衆國際社電】贊成徵兵額之美國助理國防部長費特（主管人力）的女兒卡蕊蓮（廿二歲），是星期四在曼哈頓警方驅散示威時被捕的數十名反越戰示威者之一。卡蕊蓮是「沙拉羅倫斯大學」四年級生，因參加未經許可的遊行而在第三十五街被捕。這位黑髮藍眼的藝術系大學生，被捕後曾被關在囚車內，由一警局運至另一警局，並曾被關在牢獄裡，與在刑事法庭提審。她已獲簽保釋放，將於明年一月廿四日出庭受審。

【紐約七日法新社電】警察今天在此間拘捕三百名以上的反戰示威者，使一週以來的抗議被捕者增至六百零四人。除了像過去兩天一樣，在白宮招募中心前舉行示威之外，反徵兵集團在巨型之時代廣場之間，與警察發生衝突。七百名示威者試圖阻塞通往徵兵中心之孔道，但警察將他們驅逐至附近的街道上。示威者試圖讓汽車按喇叭，以作支持，但很少人這樣做。

越共屠殺難民
達新村難民曾密告共軍行踪 越共竟焚燒村落展開大屠殺

【南越七日法新社電】今天獲悉：越共在此間附近屠殺許多山族難民，因為一羣村民向政府軍透露游擊隊的行蹤。一個星期一晚屠殺的生還者向法新社說出上述情形。其時被焚燒的男女和小孩死體仍遍佈這個在西貢以北八十一哩「達新村」的仍在冒煙的廢墟中。導致慘劇的事件在星期一開始，當時一羣來自該村的山族難民無意中遇到越共的巡邏隊。越共命令他們離開該村返回他們以前在中部高原的家鄉，最重要的，不要向政府軍報告。但山族難民沒有遵命。政府軍獲悉後派巡邏隊追擊和轟炸空軍出動助戰。

翌晨越共約百人。越共在警告該村的一千七百七十八名居民後，即縱放報復行動。越共的突擊，使村中守軍無法抵抗，越共入村後盤桓數小時，迫居民進入地下防空洞，然後縱火焚燒，在一個防空洞中，一家七人斃命。其中有被燒死其他被窒息斃命。七十七間屋被焚毀，西貢發表的最後死亡人數是一百四十四人。

烏普沙拉測得 蘇俄地下核試

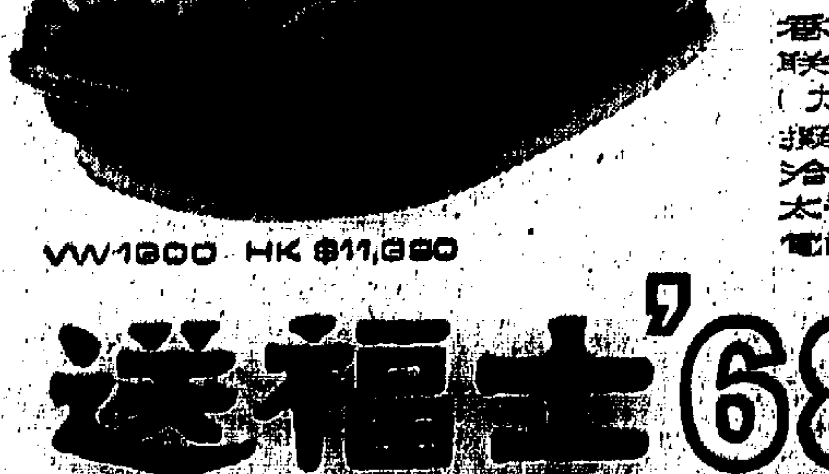
【瑞典．烏普沙拉八日合衆國際社電】烏普沙拉地震學院今天錄得一項相信是蘇俄地下核試的爆炸。該學院院長伯斯教授說：該次爆炸於格林威治時間今天上午六時零四分發生，地點在蘇俄中亞細亞的斜米區某處，蘇俄核試區是位於該處的。

澳洲廿一日$5,699.00 台灣十日$1,680.00 日本九日$2,480.00
歐洲廿九日$8,600.00 美加卅日$9,390.00 夏威夷八日$4,899.00
萬國空運協會檢定代理
詳情請詢 安達旅運有限公司
香港干諾道中二十一號 華商會所大厦七樓 電話：247001（十綫）
九龍尖沙咀金馬倫道五十號四樓 電話：661052，666623
免費指導移民及辦理入台証

現代旅運社
專辦越南泰國入境手續及中華民國護照台灣出入境
代理越南寰球廉價機票
代辦世界各地貨運

買東方花園洋樓

東方花園



另加送泊車位一個
VW1300 HK$11,990
恭賀新年
香港置地公司及捷成汽車行聯合舉辦"買樓送車"大贈獻
（加送泊車位一個）
擬贈車數有限額滿即止
洽購處：
太子道二三六號A座二樓
電話K八三七二四三（星期例假照常辦公）
送福士'68年新車

當心 頭暈！腦痛！失眠！不思飲食 請用
艾羅補腦汁
腦為人體之中樞系統，亦為思想記憶知覺運動之主宰，腦之強弱與健康，直接關係於思想智慧，工作效率，壽命短長也，現代社會進化，人事紛紜，我人每因憂鬱刺激，用腦過度，烟酒刺激，腦神經損耗過多而補給不足，遂於不知不覺中患起神經衰弱症，如頭暈頭痛，記憶減退，心跳失眠，不思飲食等之，艾羅補腦汁功能增長大腦工作效率，促進神經細胞之新陳代謝，輔導消化機能，加強血液循環，夏天飲之，煩渴立解，掃除疲倦，冬天飲之，振手足冰冷之痿，常飲可根絕神經衰弱，誠補腦活血健身之特效妙品，美味可口，男女老幼，均可服食。
常飲艾羅補腦汁 補腦活血．提神開胃．保証實效．

紹榮高拉力條紋鋼筋
紹榮高拉力條紋鋼筋
保証符合英國高拉力標準，大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足來船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分之四十，柱降減細，樓身減輕，任何花式皆備，且可隨時添補調換貨式。
普通BS785元鐵同樣大量供應．出口貨快捷，歡迎外埠代理。
美孚新邨房屋工程 高拉力鋼筋已訂購本廠製品
工展攤位設在場內G區
紹榮有限公司鋼鐵廠
寫字樓：中環怡和大厦十五樓一二六室 電話：二二四三六一．二三零五八八九
廠址：將軍澳 電話：八九零一九四．八九三六八八

譚達堂 尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，味帶甜，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武漢蛤蚧大補丸 為利便海外僑胞採購特製補腎武漢蛤蚧大補丸。
地址：香港上環文咸東街九十九號

康泰旅遊公司 1968年新春 寶島遊春
新作風 新節目 新安排 新享受

頭暈 失眠 心跳 虛

毛林集團與反毛派 流血武鬥再擴大

新疆對外鐵路與郵電交通中斷 共軍抗拒毛命令佔領洛陽旅大

【台北八日中央社電】據有關方面截後消息，新疆境內中共反毛派與毛林派的武鬥，正日益擴大，蘭州至新疆鐵路迄今尚未通車。截後消息指出，新疆東部的哈密，西部的阿克蘇，南部的民豐，和闐等地區，最近都發生大規模武鬥，對外交通中斷，其中蘭新鐵路在哈密地區的一段，已遭到嚴重的破壞。消息中說，阿拉爾，七星坤，三角乙，三道嶺等地，目前也相繼發生武鬥，對外郵電已經不通。截後消息并透露，上月廿六日北平又出現攻擊「中共新疆區委第一書記」兼偽「新疆軍區司令員」王恩茂的「大字報」，指他是劉（少奇）、鄧（小平）派在新疆的「代理人」，并列舉王恩茂在上月內又殺死「紅衛兵」數十人。

【台北八日中央社電】據莫斯科電台在八日的華語廣播中說，中共毛林集團在河南展開血腥屠殺，企圖鎮壓反毛活動。這一蘇俄官方電台說，毛林派在鄭州體育場舉行「公審大會」，審判十九名被指為「反革命分子」和「走資本主義道路」的人，其中有四人被當場處決。莫斯科電台沒有說出這項「公審大會」在何時舉行的。它說，這十九名被「公審」的人，是河南省毛林派群眾組織「二七公社」內的反毛分子。

【台北八日中央社電】此間熟悉中共內情人士指出，最近大陸武鬥普遍再起，主要導因於共軍部隊收繳武器，以及中共毛林集團解決所謂「犯錯誤幹部」問題和徹底開展群眾奪權。這位人士分析說：㈠共軍部隊收繳武器時雖然將在毛林派和反毛派群眾手中的武器一律收繳，但以「自衛」為藉口，准許毛林派保留少量武器；同時又重新武裝工人組織，引起不滿，起而反抗，因此各地搶奪軍械，搶奪武器事件層出不窮。此外，共軍部隊本身亦有強迫群眾武鬥之嫌，如長沙共軍駐軍部隊鼓動其群眾據守庫存武器，即為一例。同時，據西藏偽「拉薩革命造反總指揮部」在文件中透露，毛澤東亦曾指責大陸各地發生嚴重武鬥，是反毛派和共軍部隊支持所致。㈡今年十月初起，毛林集團發動「鬥私批修」運動，強迫各部門「自我批判」的所謂「革命群眾組織」實行「大聯合」，并重用曾遭批判鬥爭的老幹部，一旦再掌權力，自然乘機報復；而新進幹部深以「革命功臣」自居，驕滿自大。在「大聯合」以後，對老幹部仇視之情亦油然而生，因此新老幹部互為排斥，由爭權而發生衝突，演為大規模的武鬥。㈢十一月十五日毛林集團頒佈農村「文革」辦法，擴展開基層奪權工作，與反毛派間的衝突自然更多；加以反毛派以極「左」面目出現，利用毛林派內部矛盾，挑起火拚，這對大陸武鬥之再趨激烈，自亦發生推波助瀾的作用。這位熟悉中共內情人士最後說，大陸武鬥最近再趨嚴重，將使毛林集團急欲完成的奪權工作和基層奪權工作，受到嚴重影響。而毛澤東欲使所謂「文化大革命」儘速完成的希望，亦因而破滅。

【台北八日中央社電】據莫斯科新聞廣播，抗拒毛澤東命令的共軍部隊，已控制河南、遼寧兩省的重要地區。蘇俄莫斯科電台八日在華語廣播中說，河南境內不服從毛澤東命令的共軍部隊，已佔領洛陽。這個部隊在較早一些時候，通過部隊作戰制衡，反對「文化大革命」。廣播中又說，共軍駐在遼寧省旅順和大連的部隊，并逮捕大批毛林擁護派的「革命群眾」。

【台北八日中央社電】據有關方面截後消息，中共毛林集團最近將包括「中共中央政治局西北局第一書記」劉瀾濤在內的地方高級頭目一批，列入「點名批判」名單，通知他們在職地區在報紙上公開批判。消息中說，這批地區高級頭目計有：原任「中共中央政治局西北局第一書記」劉瀾濤，「中共中央政治局西北局書記」胡錫奎，「中共中央政治局東北局第三書記」馬明方，「中共上海市委員會第一書記」陳丕顯，「中共上海市委員會書記」兼偽「上海市長」曹荻秋，「上海市委員會書記」兼偽「上海市人民委員會衛生教育部長」楊西光，「中共天津市委員會第一書記」萬曉塘，「天津市委員會書記」張淮三，「中共河北省委員會第一書記」林鐵，「中共安徽省委員會第一書記」李葆華，「中共福建省委員會第一書記」葉飛，「中共河南省委員會書記」兼偽「河南省長」文敏生，「中共河南省委員會書記」兼偽「河南省副省長」趙文甫，「中共廣東省委員會第一書記」趙紫陽，「中共江西省委員會書記」兼偽「江西省長」方志純，「中共四川省委員會第一書記」廖志高，「中共吉林省委員會第一書記」趙林，「中共寧夏回族自治區委員會第一書記」楊靜仁，「寧夏回族自治區委員會書記」馬玉槐，「中共山西省委員會第一書記」兼偽「山西省長」衛恒，「山西省委員會書記」王謙，「山西省委員會書記」兼偽「山西省人民委員會文教部長」王大任。消息中說，曾任偽「國務院副總理」兼「秘書長」的習仲勳，及曾任「中共山西省委員會第一書記」的陶魯笳，亦被列入由地方報紙進行批判的名單內。

英外相發言人稱 英願意與中共恢復正常關係

【倫敦八日路透社電】英國外交部一位發言人今日在此間重申說，英國願意與中共恢復正常的工作關係；但是他補充說，這是需要雙方都如此做的。

該發言人是就星期三日中共對所謂「港英當局」的「法西斯暴行」而向英國提出的抗議，發表意見。

該發言人說，英國駐北平代辦雷普遜已拒絕中共的抗議，並指這些項抗議完全與事實不符。

發言人又說：「正如香港政府所指出的，香港政府決心保護香港人民免遭恐怖行為所害，並保障他們的安全和生活。」

他又說：「英國政府已多次聲明，英國願意恢復英國與中國（中共）的正常工作關係，但這是需要雙方都如此做的。」

社論　英國又拒絕中共的無聊「抗議」

依照中共一貫的作風，「抗議」是一種政治宣傳，也是北平偽「外交部」唯一的「工作」。因此無論甚麼事情，祇要毛幫認為合於他們宣傳的需要，就都會以不成理由的理由，或者一本無理取鬧的姿態，向別的國家提出所謂「抗議」。此類例子不勝枚舉，而最近向英國提出的「抗議」，不過是其中之一。

這次中共向英國提出「抗議」的根據，係以最近香港政府的許多除暴安良措施為藉口，其中包括有封閉「中華中學」，逮捕了該校校長黃祖芬，對「文滙報」作「缺席審判」，拘捕了「新聯」、「鳳凰」兩左派電影機構負責人廖一原和任意之等。認為這是香港英國當局「迫害我愛國同胞的暴行」，因而要向英國政府提出抗議云云。

這次中共上演的「抗議」活劇，係由偽外交部「西歐司負責人」向英國駐北平代辦雷普遜口頭提出，並未附有「外交文書」，僅日為雷普遜和英國外交部所嚴詞拒絕。將來中共此種「象徵抗議」祗在對港共黑幫作一種「精神安慰」，如今自討沒趣，大抵亦將知難而退，以免再丟面子，這是不難想見的事。

任何人可以看出，這次中共對英「抗議」完全是以「溫和」的態度出之，香港左報把它說成「最強音」，恰恰與事實相反。根據我們的理解，中共抗議所以「強」不起來，主要有幾點因素：

第一、共方提到香港政府有關對付港共黑幫非法活動的措施，它除了含糊其詞的蔑指港府「迫害」之外，實在沒有任何一件能在法理面前站得住腳。譬如「中華中學」的被封閉和黃祖芬的被拘捕，那是因為這所學校是個製造炸彈機關，並且已把一個學生炸成殘廢，港府若非採取上述行動，就不足保護該校學生和香港市民的安全。中共在它口頭抗議中，所以不敢提到這些事實，更不敢胡扯到甚麼「毛澤東思想」，那是顯然自知理短情虧，無法對港共黑幫的罪行辯護，否則自認毛澤東教人「造炸彈殺人或自殺」，這不是臉上加醜嗎？又如「文滙報」的被「缺席審判」，那是由該報誹謗一位港府官員引起的「民事訴訟」，提出此項控訴的是私人而非港政府，祇因「文滙報」不敢答辯，從移官「藐視法庭」，這才產生「缺席審判」的後果。中共不能為親者諱，這也自然無法能夠提出「抗議」的理由。還有廖一原和任意之的被捕，這兩個人是無惡不作的「鬥委會」中的「常委」，港府抓了他們而對其他左派影人不加干涉，可見他們是罪有應得，「迫害」之說，根本就無從談起。中共「抗議」云云，當然也是對港共黑幫的「虛應故事」而已。

第二、中共在它的口頭抗議中指出：「香港問題是當前中英關係的癥結，離開了香港問題就談不上中英關係的正常化。英國政府口口聲聲說：『希望保和中英關係』，『願意恢復中英兩國的正常關係』，但卻連續不斷地採取嚴重損害中英關係的做法，這祇能暴露你們的僞善面貌。你們一面在香港繼續鎮壓和迫害，一面又想同中（共）國政府保持所謂『正常關係』，這是辦不到的。」共方的「抗議」最後說：「如果你們繼續這樣蠻幹下去，那就必然要使目前的中英關係更進一步惡化，這個責任必須完全由英國政府來承擔。」綜觀全文，中共用的是「最溫和」字眼，也可說是他們對英「抗議」中，最沒有「火氣」的一次。而細審它的內容，祇不過是希望透過一次「抗議」，求香港政府賣個人情，不要把那班如山的港共分子予以「趕絕」。中共這種心理，是我們可以理解的，平情論事，這也不足為怪的。

第三、也許人們覺得奇怪，這次中共對英「抗議」沒有提出甚麼「條件」，也沒有甚麼恫嚇，祇在外交詞令上推砌一番，並且還多少顯得有點「彬彬有禮」，這是怎麼一回事呢？最大的原因，就是中共看清楚了港共暴亂已註定失敗，而他們也不願放棄對港貿易的利益，因此他們便不顧「口出大言」，多生枝節，以免「中英關係」更難「改善」。中共這番「求財」而非「求氣」的願望，我們在「邊界換人」這事件中已經論及，並且認為那是中共不惜犧牲港共的「新決策」。這次中共表面「抗議」而實際「求和」，原因即在於此。

這就可以看出，中共有了這種「求和政策」，它就當然不能對港共黑幫有所「偏愛」，否則真正受到損失的仍然是它自己。但說到改善所謂「中英關係」，這責任不在英國，也不在港府，而在港共黑幫是否低頭認罪，或中共是否痛恨他們的罪惡活動予以抑制，所謂「香港問題是當前中英關係的癥結」云云，癥結在彼而不在此。但無論如何，中共這次對英「抗議」的實際動機既如上述，則港共黑幫把它誇稱為「最強音」，如此自欺欺人，亦適足反映他們是如何的「恐懼與沮喪」而已。

美副總統韓福瑞強調 美國決不退出南越 否則係無道義行為

【華盛頓八日合眾國際社電】副總統韓福瑞昨日說，美國退出越南的行動，「過可能是『最無道德的行動』」。在一次全國性的電台（哥倫比亞廣播系統）廣播中，韓氏稱：美國之捲入越南，由於條約的承擔而亦「為了我們自己的安全」。韓氏於起程往紐約之前接見記者發表如上談話，其談話錄音後在電台播出。他說：「我相信保衛美國，和履行我們條約的承擔，都是合乎道義的舉動。我們退出而任令越南人來受共黨的支配，這是最無道義的行為」。他批評反對越戰的人士，他們對於越南自己的意態度，已經表示悲觀。韓氏稱：那些人所得的消息，「皆不是越南的真實情況」。他說：越南人在戰爭環境之下過活了數十年，「他們是有一種厭戰心理，但我們要很清楚認識，就是越南人已時常表明，那些使人分裂之消息是不確實的」。

論及平息越戰方法時，韓氏稱，民族解放陣線現時的成員，其中有不是共產黨的，而他們「正好是我們需要談判」來結束越戰的人。韓氏說：越共的成員不是全部都是共產黨，「但我相信，他們是受共產黨支配。民族解放陣線之內可能發生分裂，而其中有若干非共黨成員將來可能投效政府，而他們或是我們需要談判的人」。

提及批評詹森政府之越南政策的美國批評家，韓福瑞說，他驚奇的是某些批評家的行動，他們於較早時指責華府把越戰美國化，而現時又告訴南越人，指南越政府應由那一種人執政。上述的話，他未詳細解釋。

英泰晤士報以廣告方式刊載美費城報紙社論 斥戴高樂為自大猪羅

【倫敦八日法新社電】美國某報一篇斥法國總統戴高樂為「自大猪羅」和「專制之徒」的社論，在該報付出廣告費之下，於今天被此間的「泰晤士報」作為廣告刊出。

這篇社論前標有「廣告」字樣，全文佔泰晤士報某版篇幅的四分之一，聲明是一九六七年十一月廿八日美國「費城詢問人報」社論的轉載文章。「泰晤士報」所加的註腳，則說這篇社論是「費城詢問人報」交登的。

這篇社論說：「戴高樂在所儲存的黃金堆裡打滾，看來像是自誇自大的猪羅，食槽裡盛的食物，卻是美國慷慨施予的。戴高樂漠視美國的援予，使他呈現一副高傲、貪婪和忘恩負義的嘴臉，看了叫人作嘔」。

大馬左翼政黨被宣佈為非法

【吉隆坡八日路透社電】自從大馬西北部於兩個星期前發生暴動，結果使廿七人喪生後，大馬政府今天宣佈更多的左翼反對黨的支部（其中包括在沙撈越的一個支部）為非法。

由副總理拉薩以內政部長身份所簽發的一份政府公報，宣佈由巫人組成的人民黨兩個支部和大多數由華人組成勞動黨的四個支部和一個砂撈越支部為非法。

對於沙撈越「聯合人民黨」的支部，大馬亦發出同樣的宣佈，列為非法。

拉薩於十二月二日，對首先爆發紛亂的檳榔嶼和吉隆坡週圍的勞工黨十六個支部發出相同的命令。

拉薩又說：他確信在麻六甲、柔佛和森美蘭三州，所封閉的左派政黨支部，是被用來進行惡意勾當的。

詹森韓福瑞先後抵紐約參加史培爾曼主教葬禮

【紐約七日路透社電】詹森總統今天飛來此間，俾參加史培爾曼大主教的葬禮。警察現時監視自越戰以來即已在紐約到處徘徊的反越戰示威運動者。

詹森總統的行蹤，曾被嚴密保持至最後一刻為止。他由華盛頓飛來紐約附近的麥約空軍基地，然後乘直升機飛入中央公園，在那裡等候的一架轎車，沿第五街將他駛至聖巴特力大教堂。因患心臟病於上星期六死亡，年七十八歲的大主教，於今天在該教堂地下面的墓穴埋葬。美國副總統韓福瑞在詹森總統抵達之前，亦乘飛機飛到，俾參加大主教所舉行的安魂彌撒。大主教是美國數百萬天主教徒的領袖。

美參院通過援外撥款案

【華盛頓七日中央社電】美國參院今天通過廿七億三千萬美元的援外撥款法案，其中廿二億二千萬美元為經濟援款，五億一千萬美元為軍援款項。但是必須經兩院協商謀取妥協，因為到目前為止，眾院只肯撥出二十一億九千六百萬美元，并表示難以讓步。參院今天的行動，與其撥款委員會的建議相近，該委員會恢復眾院所削減的大部分經援款項，及眾院所削減的全部軍援撥款。

羅斯克將與北約討論 歐洲新聯防組織 可能把法國剔除

【華盛頓八日路透社電】據今天此間消息靈通人士說，國務卿魯斯克將與北大西洋公約各國外長會議時，提出在北大西洋公約組織內建立一個較有力的歐洲委員會中，使法國的主張被排斥在外。

消息靈通人士說，上星期六魯斯克於演說時，約略提及上項計劃。他們說，魯斯克計劃中的組織，將設立歐洲聯防新型組織，作為改造後的西方聯盟組織一部分的計劃。

消息靈通人士不信羅氏在為歐洲設立新型聯防組織事宜構思會把法國撤在一邊。這些人士認為：羅氏預期戴高樂會在將來某時不再為法國的國家元首。

海事處佈告 一九六七年第五十四號

給船隻管理人及租船人之通告

特此公佈：一九六七年十一月七日星期二業已宣佈爲天氣惡劣之非工作日。

署理海事處長　符禮澤

紅寶石上等臘味 港九食家齊讚好

照舊價九折酬賓至本星期日止

純用上等切肉配製色香味俱佳

產品經常保持新鮮不設臘味會

紅寶石自製上等傳統羊城風味臘味，為方便九龍區顧客選購，自本月一號起在太子道紅寶石餐廳增設臘味部，供應一週以來，食家齊聲讚好，一致認為確是用純正上等鮮肉製造，與將貨就價之「山寨貨」真有天淵之別，因此港九紅寶石臘味門市部其門如市，購來自用實惠，用作送禮既名貴而又定必受歡迎。港九紅寶石臘味照舊價九折酬賓至本星期日（十號）止，選購上等臘味勿失良機。現時紅寶石臘味的產量僅足供應門市需求，為保持出品經常新鮮，不設臘味會，敬請顧客見諒！又馳名港九之紅寶石燒烤王燒鷄，金牌鹽焗鷄亦照舊價出售——選用農場鮮鷄製每隻只售八元，分別在銅鑼灣紅寶石酒樓，九龍香檳大廈及太子道紅寶石餐廳門市部供應。

刊登廣告請電話七三〇七〇八洽

耳聾機

新式小腸氣帶

$720　$420　$160

香港政府公告

爲聘請公務員事（以採聘職）

（一）教育官（技術）（教育司署）

（二）警察督察官（男性）（警務處）

（三）小學教師及核准教師（男性）（監獄署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

此佈

香港企業月刊 Hong Kong Enterprise

內容最豐富

商人需要香港企業月刊（內有二百家廠家及產品供閱下參閱）

遊客需要香港企業月刊（因其內容豐富及有珍貴的消息報導）

店伴需要香港企業月刊（以供顧客選購）

醫生或牙醫需要香港企業月刊（供病人閱讀）

髮型專家需要香港企業月刊（提高顧客理髮興趣）

港九居民更需要香港企業月刊（使你經常知道本港近況）

◀內容最豐富的香港企業月刊 每本售價港幣三元▶

各大報攤均有代售

鼎大金屬製品廠有限公司召開股東常會啓事

敬啓者本公司訂於一九六七年十弍月二十三日中午十二時在九龍青山道六百六十六號本公司註冊寫字樓召開股東常會議省覽一九六六年度結册選舉董事及聘請下屆核數師等事宜敬希本公司各位股東屆時移玉參加指示一切爲荷本公司股票由一九六六年十二月九日起至十二月二十三日止在此期間暫停過戶

承董事局命秘書　湛國雄啓

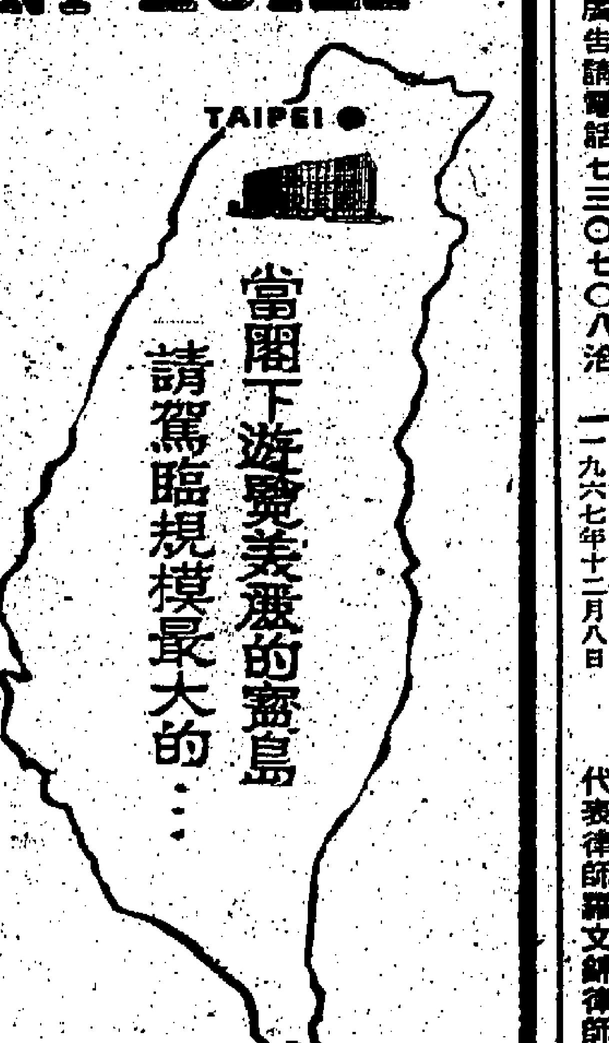
茂昌 眼鏡公司

有不同凡响之優點

總店：香港大道中五十七號　支店：銅鑼灣・尖沙咀・旺角

PRESIDENT HOTEL

台北市 統一大飯店



香港代理：

ODNER HOTEL REPRESENTATIVES LIMITED

香港於仁大廈十八樓・電話：228111

海事處佈告 一九六七年第五十三號

爲請所有船長注意事

請船長注意法例第二八一章商船條例關於拋棄垃圾於香港領海之一節二。該條例第七十一節內之分節（一）（丙）及（二）規定未得海事處長之書面准許而在香港領海任何地方拋擲或放置任何廢料、壓艙物、垃圾、油質或任何其他物質，均屬違法。被判違犯此節者可能被罰四千元及監禁六個月之久。

署理海事處長　符禮澤

香港高等法院大錢債案

一九六七年第二三〇七宗

原告：裕隆洋行（H. M. HABIBULLAH COMPANY）

第一被告：聯記紗布號（LUEN KEE COMPANY）

第二被告：鄧方（TANG FONG）

第三被告：林明（LAM MING）

第四被告：鄧榮（TANG WING）

第五被告：林耀威（LAM YIU WAI）

致九龍背山道六五四至六五六號地下第二被告鄧方第四被告鄧榮及九龍大埔道四十八號地下第三被告林明注意：

原告於一九六七年九月八日在香港高等法院對汝等提出訴訟，在該案中原告要求上述被告等交還所欠貨款共計港幣二萬四千五百四十元正予原告，該案於一九六七年十一月廿九日由香港高等法院副經歷司（MR. JOHN RAYMOND OLIVER THE DEPUTY REGISTRAR OF SUPREME COURT）在內庭頒令，原告代表律師將本案傳票及該頒令以將上開文件掛在香港高等法院佈告板上及將上開文件貼於九龍大埔道四十八號地下入口當眼地方（該地址即第三被告為原告所知之最後地址）及將上開文件貼於九龍背山道六五四至六五六號地下入口當眼地方（該地址即第二及第四被告為原告所知之最後地址），並將上開文件登於中英文報紙一天等方式作為有效送達本案傳票予上述第二、三、四被告等。如上述第二、三、四被告等對此案欲加以辯護須由刊登此廣告之日起計，於八天內親自或由其律師代表入稟向香港高等法院投到，否則原告將呈請法庭將本案進行審訊缺席裁判。

一九六七年十二月九日

原告代表律師毛雲龍律師行啓

香港鄧老利街興發行四樓

更換姓名啓事

啓者陳國森（CHAN KWOK SUM）向稱胡得福（WU TAK FUK）及其子陳紹洪（CHAN SHIU HUNG）其女陳秀芳（CHAN SAU FONG）陳秀金（CHAN SAU KAM）均住九龍背山道一〇四號天台茲憑此通告由一九六七年十一月廿四日起廢棄其姓名胡得福改用陳國森其子女皆廢棄姓胡改用姓陳該更換姓名手續已於一九六七年十一月廿四日立契爲據並經註實。此佈

一九六七年十二月八日

陳國森（CHAN KWOK SUM）

代表律師羅文錦律師樓啓

姻戚世友鄉親

先夫高華老爺字世璐之喪於昨（八日）在九龍殯儀館出殯辱承

諸親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情

存歿均感　哀此鳴

謝

未亡人　高趙佩瑤

率男　仲勝　媳　黃氏

國明

女　玉薇

泣啓

香港九龍及新九龍酒牌局公告

茲有香港興昌大道中太平行地下及土庫利邦利亞申請酒牌，本局業經收到該申請書經在一九六七年十二月八日之政府憲報刊登，第如反對簽發此牌照者須將具理由之書面聲明乙紙於一九六七年十二月十六日之前遞交本人為要特此公告

酒牌局秘書　皇甫瀾民

全安火燭保險有限公司告白

啓者本公司定期本年十二月廿一日正午十二點鐘在中區大道西八號本公司召開第七十三屆股東週年常務會議，又本公司股份過户由本月十二日起至廿一日止暫停辦理。

一九六七年十二月八日

全安火燭保險有限公司謹啓

香港屋宇建設委員會佈告

爲牛頭角廉價屋邨幼稚園招租事

本邨內第四座及第五座兩座可供開辦幼稚園之樓宇兩間現擬招租，每間面積約為三千六百方呎，其內包括課室，兒童遊樂地方，衛生設備及洗手間，每間月租約為港幣一千五百元，初期租約定為三年。入選之申請人必須遵守教育司所規定之一切法則。

申請人只須將姓名，地址及身份證號碼列明，並在信封上註明「幼稚園」字樣，以掛號信方式於本年十二月二十八日下午五時前寄到：

九龍牛頭角道

牛頭角政府廉價屋邨（第一座）辦事處

屋宇事務經理

如申請人數較多，本會將下個別通知，又任何之查詢者，恕不另覆。

調查申請人之次序可能由抽籤決定，中籤者，將於明年一月三十一日前獲得通知。

香港屋宇建設委員會秘書　李舒

香港屋宇建設委員會佈告

沙田坳政府廉租屋邨商店招租事

沙田坳政府廉租屋邨內現有商店八間接受申請租賃，每間面積為四百方尺，月租連同差餉在內為三百五十元，另有可供作店舖之地方以應付之租供給入選之申請者。

詳細形情及申請表格可向九龍沙田坳政府廉租屋邨辦事處索取，填妥後須以掛號方式於本年十二月二十日星期三下午五時前寄至上述地址。

調查申請人之次序將由抽籤決定中籤者將於一九六八年一月十四日前獲得通知，任何申請者之查詢，本會恕不答覆。

香港屋宇建設委員會秘書　李舒

東莞同鄉會沙田分會通告

本會第三屆會員就職及會員聯歡會，原定五月十三日舉行，當時因環境影響，經會議通過取銷。有關另擇日期舉行，關於會員之席券，應予收回，以清手續。凡我鄉親或會員，如持有席券者，希於登報日起十五天內，持向經手人或駐會交回，勿延誤為荷。特此通佈。

主席　鄧三松

鄧耀興

得力素檸檬糖

為酬謝顧客多年惠顧（售價照舊）

更由本月十五日起每二十個空盒

・奉送・

精美銀袋書個

送完為止

興園集業榮泰食品有限公司　電話H280061-5

在衆院答議員質詢
日揆與外相坦承
繼續與中共勾搭
謂日本決不支持圍堵大陸政策

【東京八日時事社電】日本首相佐藤榮作七日在衆院全體會議上，就社會黨委員長勝間田清一的質詢提出答覆說：「我是以與一切國家友好作爲外交的基本方針，與中國大陸的關係，也是繼續政經分離，維持適度的關係。現在美國已把過去的圍堵政策逐漸放寬，富有彈性。我們對於世界情勢有加以正確認識的必要」。佐藤首相說：「不要關閉與中共的接觸之窗，我在訪問東南亞時曾經提及。所謂本人贊成圍堵中共政策之說，絕無其事。關於越南戰爭，日本並未支持美國轟炸北越，而是希望同一民族的戰爭早日結束。南越總統阮文紹正在努力促進和平，美國也表示隨時隨地願舉行和談，可是北越始終拒絕和平的呼籲，非常遺憾。我們任何時候都願意爲和平而奔走調停」。

【東京八日時事社電】日本外相三木武夫今日在國會答覆質詢時說：「日本與中共進行着文化、人事的交流，此証明日本不是支持圍堵中共的政策。日本希望中共能夠成爲與世界各國協調的中共，使遠東局勢趨於安定。經常敞開着與中共接觸之門，便是日本的立場。」

美軍在蓬山平原劇戰
殲北越軍一連
斃百九十餘人
布多爆發大戰共軍炮轟美軍

【西貢八日路透社電】一位美國發言人說：美軍曾以空軍和砲兵包圍一連北越軍，並以增援部隊開進去，擊斃了一百七十九名共軍。該發言人說：該支北越部隊於星期三，在西貢東北三百六十哩的蓬山平原上，被直升機偵察員發現。

兩連美軍立即空運赴該地區，在星期三整夜的戰鬥中，該連北越軍被空軍大砲與迫擊砲困住捱打。

【西貢八日合衆國際社電】美國騎兵和南越政府軍，於星期五日在進攻一個北越軍團部的時候，發覺共軍一百四十六人，這場激戰進行了兩天之久。盟軍方面，有十一人殉職，五十六人受傷，位於戰場是蓬山平原，距離西貢東北約三百哩。

【西貢八日美聯社電】西貢以北八十哩距柬埔寨邊界三哩的布多特種部隊營地週圍再次爆發激烈戰鬥。

一營美軍第一步兵師部隊星期五凌晨在布多臨時機場東南一．五哩發動攻擊。發言人說：共軍向美軍陣地發射約五十發六十和八十二毫米的砲彈，以及大概是一百二十毫米的火箭，然後隨着發動地面攻擊，猛烈。砲、火箭和地面戰鬥持續四小時，共軍……

檢得共軍遺屍廿具，但發言人說：在進一步搜索戰場後，預期敵人死亡數字將增加。

自十一月七日以來，布多是激烈戰鬥和共軍砲轟的焦點，美軍一營開入增援駐守該地的兩個營。

【西貢八日法新社電】北越大部份天氣惡劣，使美國戰鬥轟炸機星期四的活動大爲減少。大部分空襲目標在北越西北，奠邊府以南的地下倉庫和距河內一百二十哩遠往中共的鐵路運接點遭受轟炸。美國軍機乘着天氣一個時期放晴，轟炸河內西北廿二哩山西的倉庫。

美軍第一空中騎兵師在平定省恢復出動搜索，據說那裏的北越軍人數日增，濱海的平定省位於西貢以北二百八十哩。那裏的美軍最近曾被捲在週圍參加作戰。

美軍星期三與最近到達的北越軍第三師發生衝突，在兩天的戰鬥中擊斃共軍一百五十九人，其中多數在一個設防的村落週圍的作戰中喪生，美軍對該村落作廿四小時轟擊。美軍方面損失「輕微」。

同時，B—五二型轟炸機猛炸西貢東北廿八哩平順省越共據點。

美國建成最新型雷達網
能偵察自南極來襲飛彈

【佛羅里達州艾格林空軍基地六日路透社電】美國在今天展示一種能夠偵知他國飛彈繞過地球南極進襲美國的新雷達。

美國空軍說：這種新雷達名叫FPS八五雷達，如擁有這種雷達網六個，即使他國在世界任何地方升起一枚汽球，美國也足以偵知的。

美國空軍方面曾對記者展示這種雷達的雛型。利用這種新的偵察方法，可使美國免遭敵方飛彈繞過南極飛襲得手。目前，美國還沒有這種預防的能力。

美國空軍說：使用這種新型雷達，配以人造衛星和「U二」和「SR七一」式遠程偵察機，將足以使美國獲知全球各地向太空發射物體的全貌。如此將會導致使美國把現有所用的其長期搜索偵察體系，因爲可使他幾種太空追蹤體制取消。

【紐約七日法新社電】製造短程攻擊飛彈的波音公司今日宣稱：這種新式飛彈已首次實行試驗發射。這種攜帶核子彈頭來以音速飛行的飛彈，將會配在新式的FB一一一型轟炸機和B五二型轟炸機上。

烏龍的徵召入伍 美國陸軍一等兵祖史密斯，因爲上司改變命令，造成使人莫知所從的情形，而在美國國內等候一年半，始終未接奉被調國外服役的命令。現在，祖史密斯在被美軍當局一視同仁之下，經已獲發光榮退伍証件，變爲平民。圖爲本月五日他在領得退伍証件之後，以証件出示記者的鏡頭。（合衆國際社無線電傳眞）

倫敦一外科醫生
換腎臟手術成功

【倫敦八日合衆國際社電】今天消息透露：一位倫敦外科醫生已把一名被汽車輾斃的少年的腎臟，成功地移植於一名垂死的男子身上。

據說：該名男子今天在倫敦一間醫院留醫，情況「合理地令人滿意」。

醫務當局爲着儘量減少張揚，所以沒有發表該接受手術的病人，以及醫生和醫院的名字。當局又說：上述手術是於兩個星期前，一名年十三歲的小孩史特頓恩因車禍喪生後兩小時之內完成的。

美議員發表演說
反對與中共貿易

【華盛頓七日中央社專電】共和黨參議員塞蒙德，上月發表演說稱：「我想我們西方盟邦，包括日本在內，現已獲知共黨思想介入對外貿易之教訓，我們根本不與中共貿易之政策，已漸表現出得一項正確之政策，應予重申」。

與塞蒙德持相同看法的杜來尼克參議員，昨天在參院全體大會中，喚起他的同僚及美國人民充份注意塞蒙德的「關於與中共貿易之謬見」的是一幅令人信服而一目瞭然的分析。

塞蒙德係根據兩大理由而發言，反對與中共貿易，第一：他從政治和道義的觀點，說明必須竭盡全力使共黨經常處於虛弱的狀態，並消除共黨壓力；第二：他從經濟和貿易的觀點，逐項列舉事實和數字來証明這種貿易實無利可圖，而且也無前途，最後，他並指出，任何轉向與北平貿易的趨勢必將「損害中華民國的地位」。

塞蒙德隨後又表示：「如果美國企業家要在遠東獲利的話，那麼，我建議他去調查在台灣的投資機會。在過去幾個月中，有三家美國公司已在台灣投資約一億五千萬美元，菲瑞公司在台灣建立了一個大規模的藥廠，史丹巴克公司建立了一個大規模的罐頭廠，而海灣石油公司則建立了一個精煉汽油廠」。

南非醫生將再進行
施第二次換心手術
華斯肯斯基健康良好正施針射

【紐約八日美聯社電】進行人類心臟移植已初步成功的南非外科醫生，昨天在一次電話訪問中說：他們可能在六個星期內，進行一項新的心臟移植手術。

外科主任巴拿博士說：他們的病人是一個已患了六個月嚴重心臟病的中年男人，他需要一顆新的心臟。有兩件事情尚待解決：㊀這批醫生和護士必須可以無需夜以繼日看守華斯肯斯基。㊁南非醫生必須等待一位適當的捐贈人，那是一個因其他原因致死，而其心臟是健全的人，最好是年青人。

【開普敦八日合衆國際社電】施心臟移植手術的病人華斯肯斯基，星期四施結核彈四十分鐘，以保護其防止有身內各系排斥心臟的可能性。

爲進行輻射治療起見，五十五歲的華氏在格魯特叔爾醫院於星期日施歷史性手術以來，首次以輪床推出其經過消毒的私人病室。

護士報道，他被推往四百碼外的無線電診療室時，欣然向她們揮手。這就証明了醫院公佈所稱，他的情形仍日有進展之說。

醫生們稱，星期四是危險時期的第二天，在此時期中華氏的身體可能試圖排斥華氏廿五歲女郎遺留的心臟。目前尚未有這種排斥的現象，但他們所面臨的一項問題是排斥可能以他們所……

美流出黃金四億餘
應付英貶值搶購潮

【華盛頓七日路透社電】美國今天透露：在英鎊貶值後，美國曾從諾克斯堡金庫中，提出價值四億七千五百萬元的黃金來應付需求。這是在自十一月八日英鎊貶值後所引起的黃金搶購潮中，官方第一次透露美國的實際損失數字。財政部說：它已從德州諾克斯堡的地下金庫中，提出四億七千五百萬元的黃金，運往紐約市的外匯穩定基金會。這已使財政部的黃金儲存減至約一百廿四億三千萬元。外國可能的兌換黃金要求總額約爲廿八億元。該批黃金有一部份是應付若干外國中央銀行的美元兌換。法國官員最近曾說：他們於十一月份英鎊貶值後的黃金搶購潮中，獲得了三億三千四百萬元的黃金。

美國官員並否認來自空軍事官的消息，說是該共黨曾在該地區中，用高射砲與飛彈擊落若干美機。

一位發言人說：「美機並未轟炸泰國境內的目標，並無美國軍機被泰國境內的共黨防空炮火或地對空飛彈擊落。」駐泰國美軍大使館也已發表一項類似的否認。

陸集結。目標是在「鐵三角」邊緣地區，那裏是西貢地區越共指揮部所在地。在另兩次空襲中，B—五二型轟炸機轟炸西貢西北六十哩越共營、倉庫和工事。

【華盛頓七日法新社電】五角大樓今天否認一些報導，就是說美國飛機已轟炸泰國東北部邊境地區，來切斷共黨從寮國的滲入。

四英美銀行合作
在歐洲設立銀行
定名爲西方美國銀行

【倫敦七日法新社電】四間銀行包括三間英國銀行與一間美國銀行今日宣佈說，他們組成一間新的國際商業銀行，名爲西方（歐洲）美國銀行。該間新銀行之總行設於倫敦，創辦資本額爲三百五十萬英鎊，參加的銀行包括舊金山威爾斯法哥銀行，倫敦的巴克雷銀行，米特蘭銀行及國家地方銀行。該等銀行所擁有之資本超過一百億美元（約四十一億六千萬英鎊）。

西歐同盟大會通過
呼籲共同市場六國
談判英申請入會案

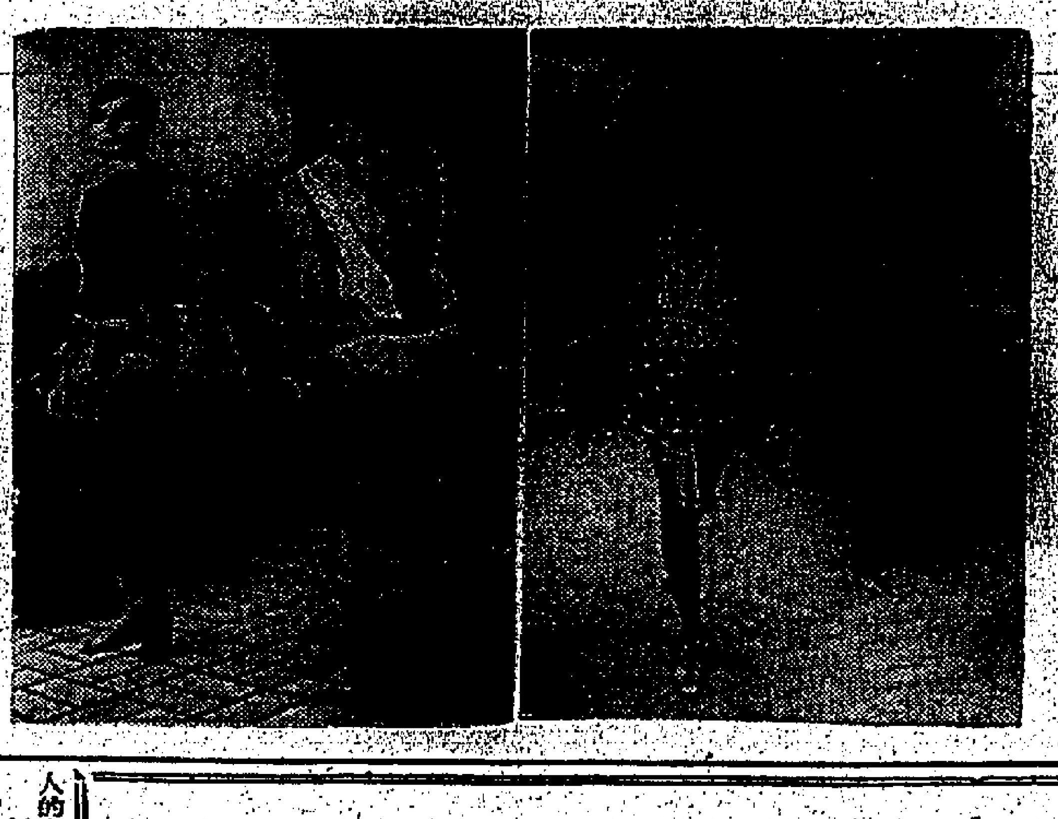
【巴黎六日法新社電】在此間舉行爲期四天會議的西歐同盟大會今日結束時，以四十三票對七票通過，要求共同市場立即展開與英國申請加入爲會員事項的談判。西歐同盟大會採納的決議說，六個歐洲共同市場國家，應盡力謀求英國申請加入爲會員的談判獲得成功。投票反對該項決議的爲法國戴高樂派議員，他們之所以投票反對，乃由於它受了法國之抨擊所致。在歐洲同盟大會上最後發言者之一的荷蘭代表倫斯斷然拒絕「在英國與共同市場之間，應先有一項過渡性聯繫安排」的主張。事後他在接受一項電視訪問時說……

蘇曾以二百萬美元
操縱印度本屆大選
印內政部長查文要進行調查

【新德里八日合衆國際社電】內政部長查文星期四告國會稱：印度政府現正調查，報界謂蘇聯曾以兩百萬美元，左右本年二月之印度大選的指摘。他說：此項調查包括對蘇聯大使館一位名叫摩丁之俄籍僱員的調查。摩丁曾於一九六六年七月至一九六七年二月期間擔任蘇聯大使館的一名參事。查文說：他不知道摩丁在大選期間，是否擔任蘇聯大使館的聯絡官。查文係答覆反對黨人民黨領袖瓦帕伊謂，摩丁就是名叫摩丁之蘇聯情報員的說法時，作以上之表示。查文說：政府現正研究中央情報局有關一部份報紙指某些國家，曾以巨額金錢，左右印度大選之說的外交界人士說：還沒有引起嚴重問題。

遺美火箭誤襲英駐河內領館

【華盛頓七日路透社電】英國官員今晚說：英、美兩國政府，已就美國一枚火箭誤擊英國駐河內領事館所造成的損壞進行接觸。但是這些官員拒絕其他報道。國務院對該事即時拒予置評。他祇說：國務院「將調查該事」。華府方面並沒有証實或否認英國駐河內總領事說：一枚美國火箭，於十一月十七日毀壞了他的住宅和領事館辦事處。



紐約最近展出的奇裝，右爲酒會服裝，左爲泳衣。

女服設計空前大轉變
青年趣味左右新裝

那些最識時務的設計專家，目前相率以少女爲對象；因此，新款的影響力，已非來自少數上流社會的婦女了。

曼克頓的相格多夫周特曼的女裝經理休森說：「那些穿着短到僅掩蓋臀部的衣裳，以炫耀於人的出風頭者，根本不懂得時裝」。美國西岸服裝設計家索蘭諾斯說：「他們所穿的祗把褶脚縮短五吋，便說它是新的。在我看來它祇是滑稽和可笑的」。六十七歲的美國女服設計師諾曼太息說：「再沒有雍容華貴的」。現在服裝設計師，祇是迷惑和沮喪。「十七」時裝主任麥克穆利說：「我希望成年婦女停止扮作小孩子——其實是形容難看——而以時裝之名而穿着短且小的衣服」。尼加波克說：「你快將會見他們發展她們自己的潮流」。

時裝的最顯著成分是迷你裙。在過去三年來，它從偏僻地區的小舞院，轉入大學校舍，寫字樓，以及遍衞大道——在任何地方，青年人都喜歡表現他們的色彩。一般的說，眞正的迷你裙的褶脚祇高到大腿的中央，但褶脚愈來愈高，以至要另行分類。一個三藩市服裝設計師說：「現在有『小迷你』，『小小迷你』，『噢，我的上帝』，及『哈囉，官長』等。」

事實上，「迷你裙」是時裝的一個大變遷，推翻了老一套的款式獨裁者，使一批新設計家當權，迎合年人掌握時裝了。時裝決定大學生和年青的職業婦女。女明星茱莉克莉絲蒂所穿着的衣服，對於時裝的影響力，已遜於十大最佳衣着的女人的衣服了。

新一代的時裝穿着，要求一種戲劇化的，性感的及進攻的個別扮相。衣服再不是柔軟的，美麗的寬體，相反的，它們是東西，無拘無束的。顏色不須調和相配，可以錯綜混合。最好是閃閃生光的。如果時裝設計家不給青年人以他們所喜歡的衣服，他們會自行設計他們的衣服。「時款」雜誌編輯戴安娜同意的說：使時裝有新鮮和活潑的看相的是青年。「這一代跑出去，依照她們自己的方法去做。結果沒有人穿着她所不喜歡的衣服。」

在曼克頓預展的明年春季時裝，設計家們所設計的新裝，不特是最明亮的，最大膽的，和最愉快的，而且是最短的和最暴露的。不過最暴露的莫如加州的衞因列治所設計的。衞因列治於一九六四年所設計的無上裝轟動一時，使他成名。

國際藝影

衞因列治不特是第一個把褶脚拉高的美國女服設計家，而且是最先介紹彩色長襪的。在去週的服裝展覽中，衞因列治介紹他的「太空人」裝。他說：女人可隨她喜歡穿甚麼衣服，但有一條透明膠帶的衣服，以掩着胸部和臀溝，使這兩個部份掩映可見。透明膠再在女裝衣服出現。他相信冬天可用貼身衣服代替迷你裙，但夏天却嫌太熱了。多數的美國服裝設計家都跟衞因列治的路線走。服裝設計家溫德說：「這是青年運動在我們的東西中是正確的。」雖然他試驗晚服的褶脚到小腿中部，但他所設計的白天衣服，仍是很短的，有許多空洞和透明的地方。

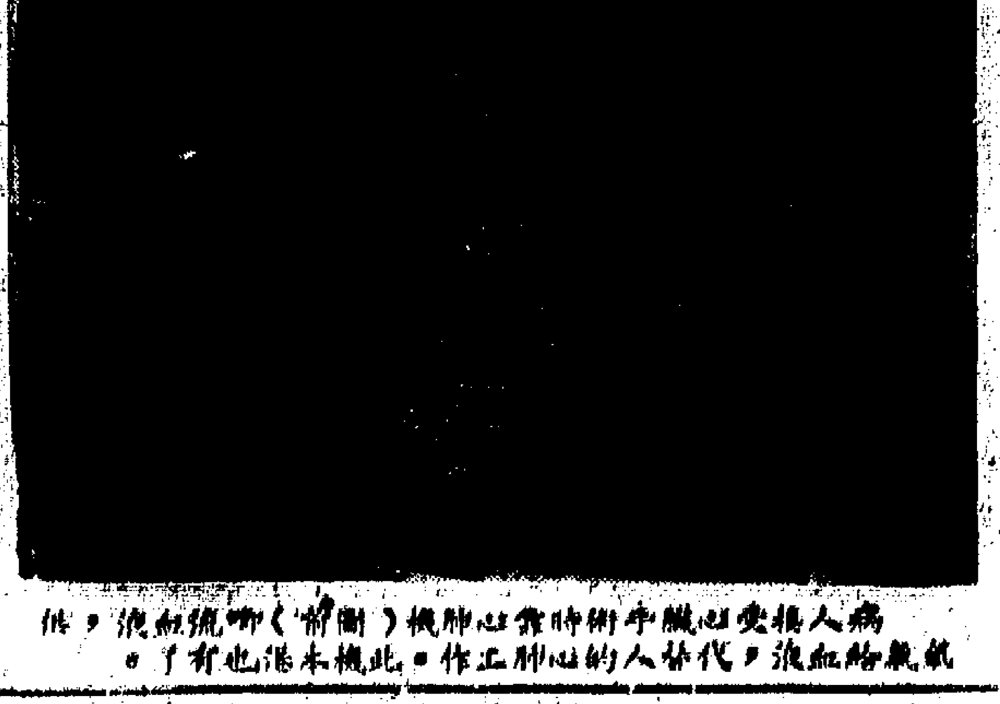
時裝也轉移到嘻片舞院去，那裡的價錢是低的，嘈吵的，業餘的售貨女郎於招呼顧客時忍不住跳一隻舞。現在有許多人到這些地方購買衣服，由十來歲的女孩子和……

女秘書，以至傑奎蓮甘迺迪。她最近在曼克頓的「巴拉菲納里亞」購置了半打短裙，以供旅行香港之用。「巴拉菲納里亞」是最成功的一間新成名的設計師約翰姆以外的地方也紛紛出現。在巴黎，比利卡甸、伊維斯聖羅倫、及安特利科列基等都自己開店衣服。但實他們設計的現成衣服。「披頭士」支持一間名叫「蘋果」的快將在倫敦開業。

無上裝衣服的出現，祇使婦女衣着日益的服飾。美國婦女將於五年內脫除他們的乳罩以作太陽浴，一如他在美國的泳衣的趨勢。而他預測……

他說：「政府他們要反抗，一如古代埃及的婦女。」衞因列治把他的無上裝擇用作「展望」雜誌封面，……的反應是喜劇性的。……憤怒的婦女在那些商店貼上標語：「作爲母親，我們抗議無上裝泳衣。」

現在介紹了他的最新衣服，……不是減弱它們的……約束，他希望婦女衣服將是不再實的，可以……「」（上海）



病人接受心臟移植手術時需心肺機（圖中）幫助流血液，供氧氣輸給血液，代替人的心肺工作。此機本港也有了。

數千名移民澳洲
義國女子瘋魔澳人
他們均坦率地承認，喜歡獲得義女爲妻，雖則他們本身並無很大吸引力。 •兵丁•

現代的義大利單身女子，是美貌的，胸脯豐滿，及純潔無瑕。她們具溫柔的要素、迷人、嫻媚、聰慧及自負。她們充滿性感，衣飾考究，跟她們對待男人一樣，受世界女性羨慕。

義大利女人一旦結了婚，即成爲眞正忠心的妻子。她們雄心之一，是要使丈夫與孩子快樂。她們有世界最佳妻室的令譽，因而被多數女人，視爲有危險的競爭者。

在一年之內，預料將有數千未婚義大利女子移民澳洲。根據澳洲的新移民法，她們將獲得批准，倘若是定居澳洲義人的情人，未婚妻，或姊妹。這部份的協議，是讓那些孤單的義人有妻室。但是鑒於她們的聲價，預料義人會遇到澳洲男子的競爭。

澳洲男人深知義大利女人的迷人，一個廿三歲的建築工人說：「她們樣貌美麗，能烹飪，又不喜爭辯，男人對妻子還有何求呢？」數千其他的男子抱同樣的看法。

一位年青的廣告公司執事人亦完全同意此說。他說：「我不理睬斷怎樣動聽，但我總是附和，女人的地位是在家中，在廚房，及在臥室內。義大利女人不是獨立型格的，澳洲、美國、或英國的女人才是，這一來使義大利女人更具吸引。」

但是，義大利女人喜歡澳洲男人嗎？廿三歲那利莎波芝，認爲澳洲男人需要多找勸誘手段，雖則她短期內即與一澳洲男人訂婚。她說：「那是需要視女子如何接受澳洲生活而定，我已居此五年，覺得自己現在更澳洲人化，但我仍不喜歡多數澳洲男人，我喜歡義大利男人，我不過是偶然邂逅一個適合的澳洲男人罷了。」

倘若澳洲男人聰明，體貼些，不太喜歡與男人在一塊兒喝酒，供養妻子，他會是對義女更有吸引力的。但是義使館一位女子說，多數澳洲人均不合條件。她說：「他們太粗魯，不把女子當作女子看待。他們把她當作男友，像他們的最好合夥人。此外多數澳洲男人不稱讚女人的智識，多數義女對更高的教育頗感興趣，如果他們未受過相好的學校教育，他們要在此處接受教育的。澳洲男人對於此點殊不欣賞，一般來說，他們認爲女子是無智識的。」

這個女子是一位秘書，她嫁給一義大利人。她提及澳洲男人對義女人的無知，她說：「揭了某些理由，澳人以爲所有的義人的生活，與廿年前傳統的農民的同樣標準，是頗爲無稗的。擁出十年，已有很大的變遷，甚至在義大利南部最窮的工人，生活也現時的澳人都極相似。我們仍相信個人的家庭單位，我們沒有離婚的，但那並不使我們痛傷。我們怎會痛快呢？義大利是世界最工業化國家之一。」

一位來自羅馬的女秘書說：「與我相遇的澳洲男人，以爲他們能命令我及我們的家人……」

義使館移民處第一秘書說，倘若澳洲男人欲贏取義大利女人的芳心，必須……尤其是對家庭的……義大利女人的……依照……對追求義女的澳洲男人……（兵丁）

鬧市噪音損害居民健康
港府亦應儘早設法應付
世界衞生組織報告，噪音不特會使人失聰，而且會引起血壓高、心臟病，甚至發生自殺傾向。 •柴英•

約翰華爾斯是一個安靜而快活的人，他在紐約曾一間出版社工作。一九六六年五月，那間公司重新佈置那些辦公室，但未能及時把空氣調節的設備裝置，供夏季之用。結果，華爾斯在有許多窗的辦公室，在八月的一天黃昏，他回到家裏，告訴太太不吃晚餐。他又再次患上消化不良的毛病。

他的太太說：「我主張你去看醫生，那可能是胃潰瘍病，或者心臟有毛病。」

華爾斯咆哮地說：「我不斷向你說過那并不是胃潰瘍病。」然後在他們長期的婚姻生活中，第一次在太太的面上摑了一下。華爾斯太太大叫起來，但鄰人們未聽到她的叫聲，有人正在開動剪草機，鄰家的孩子正在收聽搖滾樂，一個音樂的愛好者正在收聽廣播。

如果你到過芝加哥的商業區，你會注意到一個叫做謝利勞合的交通警員。他是一個很好的警察，有效地指揮着交通。晚上，回到奧哈爾機場附近和他姊姊同住的公寓。

最近，他對她說，他覺得很疲倦，他說：「那可能因爲那個地區的流氓都憎恨我。」他的姊姊說：「他們都喜歡你。」

他說：「那就是我所指的意思，每一個人都是我的上司。」她的姊姊問：「我是說，他們喜歡你。謝利，你是不是聾了？」

謝利答：「對住那對那的聲音，我又怎能聽到你說的話呢？」

在他開始有着一陣暈眩的感覺後，謝利就去看醫生。醫生發現他的血壓很高，並且患失去聽覺的毛病。醫生懂得他的心理，且察覺謝利對他的上家有着一些誤解……

伊利沙伯布拉維是一個美麗的金髮女郎，她在佛羅里達州一個大噴射機場附近一間商店裏做工。她和另一個女郎同住在附近的公寓。當噴射機在上空飛過時，他們就停止談話。

當伊利沙伯開始患有失眠，她就向醫生求安眠藥丸給她。那些藥丸沒有多大效果，她並覺得精神頹喪，但是她沒有理由鬱悶的。她的男朋友對她很好，那個老板也加了她的工錢，她的身體健康。

一天晚上，她那個同房的伴侶回家很遲，發覺伊利沙伯在流淚。她用那雙顫抖的手指着那個藥瓶說：「我剛才正想把它們通通吃掉。」

約翰華爾斯，謝利勞合，和伊利沙伯布拉維，都是噪音的受害者。音響造成華爾斯消化不良和壞脾氣的原因；音響使謝利的雙耳聾了一半，提高他的血壓，並且令他產生受迫害的幻覺。音響引致伊利沙伯失眠和她的自殺傾向。

我們知道長時間的音響（現代生活那種經常碰撞、咆哮、喧鬧和尖聲呼叫等不和諧的聲音）能夠損害聽覺，突然的音響，可以得到同樣的結果。士兵和射擊地點之故，常患耳聾，醫學史上，至少載有一宗由於爆炸或者來福槍的病例。

可是，近年許多証據，証明音響除了損害聽覺或者使我們感覺煩躁之外，並且實際能夠使到我們生病。

聯合國世界衞生組織的一份報告，認爲音響是「現代都市另一種顯著的禍害」，並繼續說，在音響持續下去的時候，甚至在很低的程度上，也可能有害，一如在城市車輛交通的事例。「甚至音響並不是意識地被人聽見的時候，那也能夠變成有害的」。

世界衞生組織對都市的音響加以抨擊，認爲心臟病和血管病，以及失眠和易怒躁急，可能是由於音響所引起的。據說：「一項重大的原因，就是車輛來往的交通，以致實質上促成失眠，神經緊張，壞脾氣，和各項意外事件」。報告並繼續說明，各種神經失常的病患，大部份是和城市生活那種交通的擠擁和音響有關聯。

怎樣保護我們免被音響所傷害，那是一項複雜問題。依照個人的基礎，某些預防辦法，可以採用來保護聽覺，精神健全，和睡眠。如約翰華爾斯加速進行空氣調節計劃，並在家裏裝上隔聲的裝置。

交通警察常下班時，戴上一個助聽器。他並且把他的寓所裝上空氣調節器。在芝加哥與奧哈爾機場的居民，如果他們住在一間有空氣調節和窗門常見關閉的屋子，可望抵抗飛機所發出來的嘈雜音響。佛羅里達州女郎伊利沙伯布拉維，已經搬到一個鄰近地方較靜的屋子居住，並且和一個年青的精神病學家結婚。他快要誕生孩子，因此駁倒那些認爲音響甚至會引致不孕的權威人士。

不毛之地變綠洲
以色列征服沙漠

以色列最近又征服了另一大敵——沙漠。以色列南部一半以上缺水不但嚴重，而且……有的水源，百分之九十用於工業，而農業用水比現時更……一答案是，海水淡化……美國約翰遜……億元……研究。以色列在……內，……海水化淡……仍未……用，因此，以色列……沙漠……試驗……海水灌溉。

七十五歲的……已成功……沙漠植物……的公園中「伊……沙漠花園」，就在……附近，……一百八十……海水灌溉植物。十八年前，他到了……是一遍沙……乾土，……。現在，同一地區，生長出一棵……（阿剌伯樹膠）、石榴樹、沙漠瓜、紅……等。他發現海水有兩大……生長的：一是鹽，一是氧化……孔多的沙漠，而……下沙地，……的根。這項發現，大沙漠……是很重要。（四川）

城市設計委員會公佈
發展尖沙咀區草圖
在四百多畝土地中約撥五十畝作公共空地
威菲路兵房讓出後分別作商業住宅空地用

【本報訊】城市設計委員會，已在尖沙咀長期發展計劃的「修正分區使用草圖大綱」中，撥出土地約五十英畝，作為公共空地。

此乃參照城市設計委員會自一九六五年十二月公佈其擬議中的草圖以來所接獲的若干正式反對意見，然後對前此的「分區使用大綱」作出的數項修訂之一。

主要的修訂包括在梳利士巴利道以南，即現由九廣鐵路總站佔用的地方，劃出一較大地區，作為公共空地。威菲路兵房的南部，以及漆咸道東面由建議中的柯士甸道擴築部份起，至建議中的梳利士巴利道擴築部份止的地區，亦劃為公共空地。

新訂的「法定分區使用草圖大綱」，經於上月七日由港督會同行政局批准，旨在保障尖沙咀為九龍一重要商業中心。

該區計有土地約四百八十八英畝，包括佐敦道以南的九龍半島，加士居道及紅磡新填地在內。

法定計劃指出分區使用土地範圍，並擬饰併各項主要發展建議，此等建議仍須依循通常途徑由政府批准，包括由立法局撥出款項。此等建議包括：

㈠發展紅磡新填地部份，作商業或居住之用。

㈡將現有九廣鐵路總站遷至紅磡新填地。

㈢綜合發展新火車站設立一巴士總站及輪渡碼頭廣場，又設政府及社區各項設備，包括揀倡處，商店及房屋。

㈣建議中的海底隧道九龍出口處及與隧道相連的道路。

㈤在紅磡新填地一部份及九廣鐵路總站遷往紅磡而讓出的土地上，作商業及住宅、政府、團體、社區及公共空地發展之用。

㈥當國防部讓出威菲路兵房時，將之重建，一部份作為公共空地，一部份作為商業及住宅區。

㈦改良道路系統計劃。

草圖及解釋聲明副本可向官產管理及測量處購買，普通本每份三元，彩色本每份廿五元。

尖沙咀區於一九六一年三月本港舉行戶口統計時，計有人口八萬七千九百人。現預料於一九七一年時將有人口約十萬一千人。該區如充份發展時可能有人口廿三萬三千人。

新計劃涉及的四百八十八英畝土地中，有一百四十五英畝土地劃作商業及住宅之用——此地段包括兩個新區域，即威菲路兵房北部及紅磡新填地一大部份。另有四十一英畝土地劃作商業、住宅、貨倉區之用，或商業及住宅區之用或其他用途。空地五十英畝，以前為卅九點八英畝，供政府、團體及社區使用的土地有九十三英畝，其餘則供作改良道路交通系統，鐵路新總站及巴士廣場之用。

該五十英畝公共空地，幾包括由尖沙咀至擬議中的紅磡鐵道總站沿海邊的地方，威菲路兵房地區的南部，大包米訊號站，及漆咸道東面的場地即由擬議中的柯士甸道擴展部份伸展至擬議中的梳利士巴利道擴展部份止。

除在草圖上劃定作公共空地之外，在需要進一步詳細計劃的商業或住宅區中，亦擬撥出十分之一作公共空地。此外，在覺士道以東現有的八英畝半私家空地仍被保留，在草圖上劃定作此用途。

在保留作政府、團體及社區用的九十三畝土地中，在已批准的草圖上已劃出一地段作為工業專門學校未來擴充之用，亦備作其他政府團體及社區用途，此等用途需要從詳設計，此地段係在建議中的柯士甸道擴展部份以北。

此草圖包括改進佐敦道及加士居道，使之成為一條橫貫九龍半島的東西幹道。

為進一步改善該區交通計，亦建議在九龍半島東部開闢一條南、北綫道路，經過主要商業及住宅區，通往飛機場、觀塘及新界東部。

同時，擬將柯士甸道延長，與南北綫新道路連接，使之成為橫貫九龍半島第二條的東、西幹道。

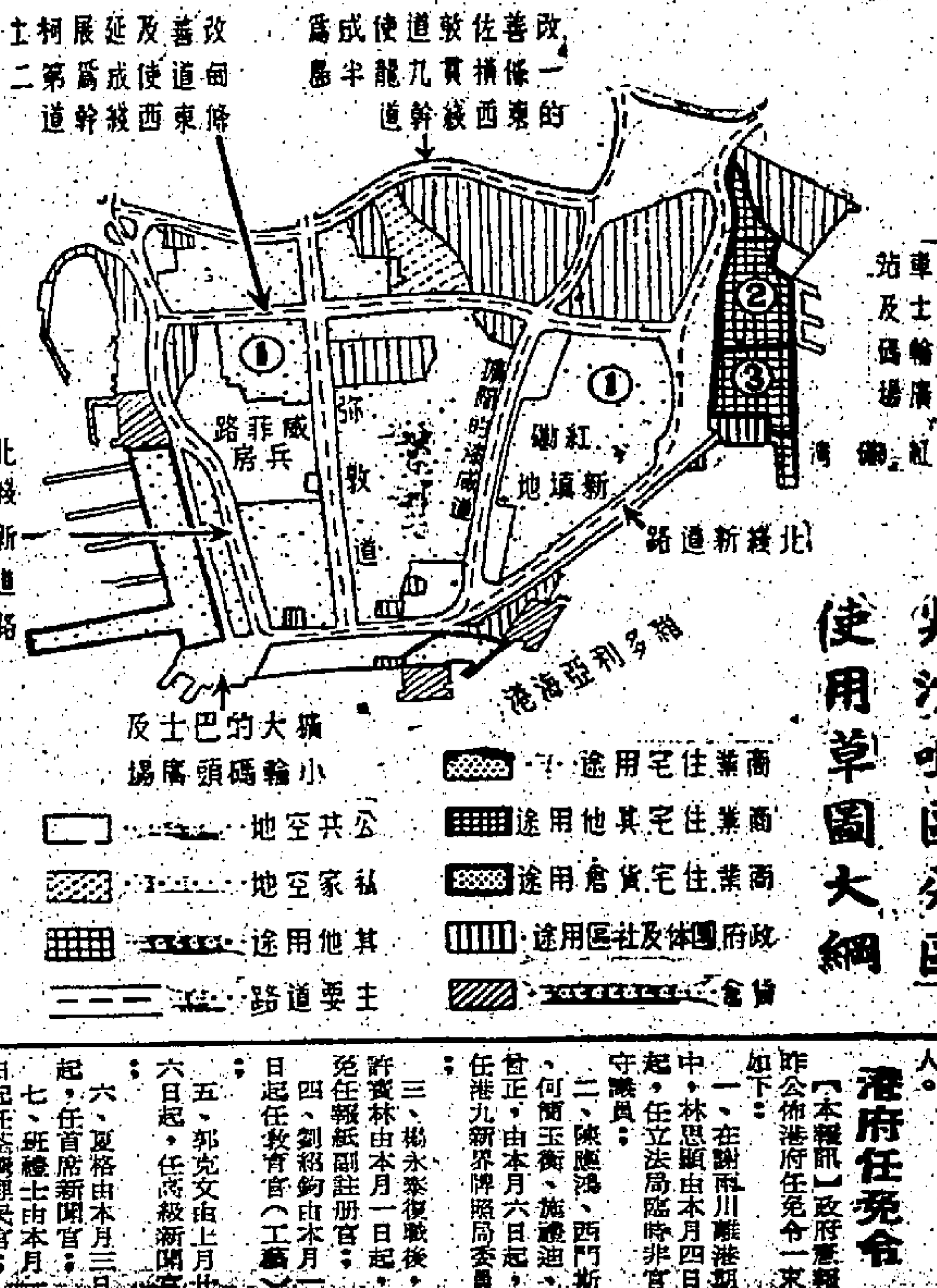
又擬將九龍半島西部的南北綫道路，與通往荃灣及新界西部的沿海岸幹道連接。

尖沙咀巴士站及輪渡碼頭廣場擬予擴建，使車輛交通，更可舒暢。

草圖中更規定在紅磡鐵路新總站的上層水平，興建新巴士及輪渡碼頭廣場，以替代現有的臨時安排。

尖沙咀長期發展計劃簡述的核定本，並附有各項主要建議的簡單說明，定於今日在下列地點陳列：

一、工展會場正門入口處政府諮詢處流動車的右邊。二、香港及九龍天星小輪碼頭。三、九龍中間道多層停車場。四、海運大廈入口處。



圖片說明 尖沙咀分區使用草圖大綱：㈠在需要進一步詳細計劃中，包括學校、商業地區、停車場及十分之一作公共空地之用。㈡在草圖中，在九廣鐵路新總站上的上層水平的發展地區。㈢九廣鐵路新總站上的樓宇。

四年後小學學生均可獲補助學位
黃義華在觀塘循道學校畢業禮透露

【本報訊】高級教育官黃義華昨在觀塘循道學校主持畢業頒獎禮時指出：政府給市民的大量小學免費學額，未為學校當局好好的利用。

他呼籲學校應盡量將政府所給予的全部免費學額放出，不作保留。

他指出：目前在官立、補助與津貼小學設有全體學生的五分之一的免費學額，但此項學額未被好好利用。

黃氏又說：替子女申請免費小學學位的手續是很簡單的。所有家境比較清貧的人都可以寫信或親自到子女就讀的政府或津貼小學，向校方索取申請表格，也可以叫子女向校方索取，然後用中文或英文填妥，交回校方，校方詳細加以審查後，就會決定是否批准申請。

他又稱：各有關學校當局對他們的貧苦學生應予以深切的同情，將該學校的免費學位全部給予清貧學生，方不致辜負了政府設立這種學位的善意。現在政府正在印刷有關申請政府及津貼學校免費學額的小册子十萬份，以便分發給本港市民，使他們能夠知道申請的辦法。

黃氏又指出：從這個迅速而龐大預料，到了一九七一年，本港所有小學適齡兒童，都有希望可以獲得政府補助的小學學位。我想各位會喜歡知道，政府對每一個這類學生，每年需要津貼約三百元。

觀塘循道學校頒獎典禮昨日在觀塘社區中心舉行，由高級教育官黃義華致訓，黃夫人頒獎授憑，到賓有教育視……牧師、校長林應輝、暨新區各學校校長等，全體畢業生共一百六十五人，觀禮人士共達千人。

九巴十二B路綫今天起恢復行駛

【本報訊】九龍巴士公司昨日宣佈：來往長沙灣與橫頭磡間的第十二B路綫巴士，由今日起恢復行駛。該路綫巴士首班車於上午五時卅分由長沙灣開出，於六時零九分由橫頭磡開出；以後每隔六分鐘開出一班，直至最後一班於下午十一時正由長沙灣開出，於十一時卅九分由橫頭磡開出。如在最擠迫的時間，來往班次將增至每五分鐘開一班。

紅磡至灣仔北角兩綫渡海輪延長行駛時間

【本報訊】香港油蔴地小輪公司昨日宣佈：來往紅磡與北角，及紅磡與灣仔間的兩條小輪航綫，由今日起延長行駛至午夜十二時止。至於延長時間服務，是為利便往紅磡參觀工展會的遊客。

夏輔拿在建築師學會年會指出
因暴亂及英鎊貶值建築界受嚴重損害

【本報訊】香港建築師學會秘書夏輔拿，昨在該會週年集會席上宣稱：一九六七年是多事的一年，因為有暴亂、罷工、炸彈及英鎊貶值的發生，香港的建築業曾受影響。雖然到目前為止，尚未能正式地衡量到受影響後的結果，但是，可以肯定地說，建築界所受到的損害是極嚴重的。

香港建築師學會，於昨日下午一時，在香港會所舉行「一九六七年度」的週年聚會，在席上通過一項議案，推選會員雅華利為下屆的新會長。並由本屆會長郭敦禮對過去一年中所作的會務，作一個簡短的報告。

該學會為了要促進會員間的聯繫，互相交換建築學上的意見，特別計劃每隔三個月的時間，即發行一册有關建築學的刊物，歡迎各會員投稿。此外，該會每隔相當時間便舉行一次午餐聚會，邀請建築界有名人士，對本港的建築業情況發表意見。

該學會為了使本港市民對該會的工作有所認識，故特別與香港城市建設委員會聯合在大會堂舉辦一個「城市計劃展覽會」，介紹本港的居住環境等情形。展期將由明年一月十八日起至廿一日止，一連四天，歡迎市民參觀。

醫務衛生處藥劑師主任馬漢將退休

【本報訊】本港醫務衛生處處長鄧炳輝醫生，昨午四時，在銅鑼灣醫務處總部致贈紀念品給該處藥劑師主任馬漢，以紀念他服務廿七年後的退休。鄧炳輝醫生在致詞中稱許馬氏奉公守法的良好服務精神。鄧氏又指出：馬漢喜歡吃中國菜，飲啤酒及玩棒球，他還是本港甲組棒球好手。

醫務衛生處處長鄧炳輝醫生（右）昨午向行將退休的藥劑師主任馬漢（左）致贈紀念品。

北綫新道路 學官李振中、英國循道會香港差會牧師白惠德……循道會香港教區主席余維傳牧師、校監黃仲……

港府任免令

【本報訊】政府憲報昨公佈港府任免令一束如下：

一、在謝雨川離港期中，林思顯由本月四日起，任立法局臨時非官守議員；

二、陳應鴻、西門斯、何簡玉衡、施禮迪、曾正，由本月六日起，任港九新界牌照局委員；

三、楊永泰復職後，許賓林由本月一日起，免任報紙副註册官；

四、劉紹鈞由本月一日起任教育官（工藝）；

五、郭克文由上月廿六日起，任高級新聞官；

六、夏格由本月三日起，任首席新聞官；

七、班禮士由本月一日起任荃灣理民官；

八、馬禮樂由本月一日起任大埔理民官。

十一月份下半月港共炸彈賬
總計七百廿八宗僅六十八宗真彈

【本報訊】替港共暴徒算算「炸彈」帳，十一月份下半月，據報「炸彈」案共七百廿八宗，但已証實為假彈者達六百六十宗，真彈僅六十八宗，其中且有十六宗是自行爆炸者。

從這一數字看來，港共暴徒雖欲用卑鄙的手段來鬥倒香港市民，威脅市民的生命安全，卻是力不從心，只能把「國貨公司」一變為使讀者更明白向港共暴徒算帳，將十一月份下半月各日的「炸彈案」列表如下：

日期	接獲報告	自行爆炸	真彈	假彈
十一月十六	五十七	一	四	五十二
十七	四十九	無	一	四十八
十八	六十三	無	二	六十一
十九	四十九	無	一	四十八
廿	五十	無	六	四十四
廿一	卅七	無	四	三十三
廿二	廿八	二	三	二十三
廿三	四十七	一	三	四十三
廿四	四十	無	六	卅四
廿五	卅	三	七	二十
廿六	一百一十二	三	十一	九十八
廿七	四十六	四	一	四十一
廿八	卅九	無	無	卅九
廿九	四十五	無	二	四十三
卅	卅六	二	一	三十三

合和大廈 協和大廈
官塘協和街151及175號

尚餘數伙・降價廉售

樓面積551呎

房間格 即買即住

四面皆窗

單位獨立

一次付款 $18,880

分期月供 $240.00

地下旺舖・降價租售

中央建業有限公司

官塘協和街本大廈辦事處 電話：414772・假期照常

香港中環歷山大廈301室 電話：231067・242623

鼎大金屬製品廠有限公司

新款 美觀 耐用 價平

三元牌 RING BRAND

廠址：九龍青山道六六六號

慶祝工展銀禧紀念

星光館規模建設

參加展出塑膠品種達六百餘款

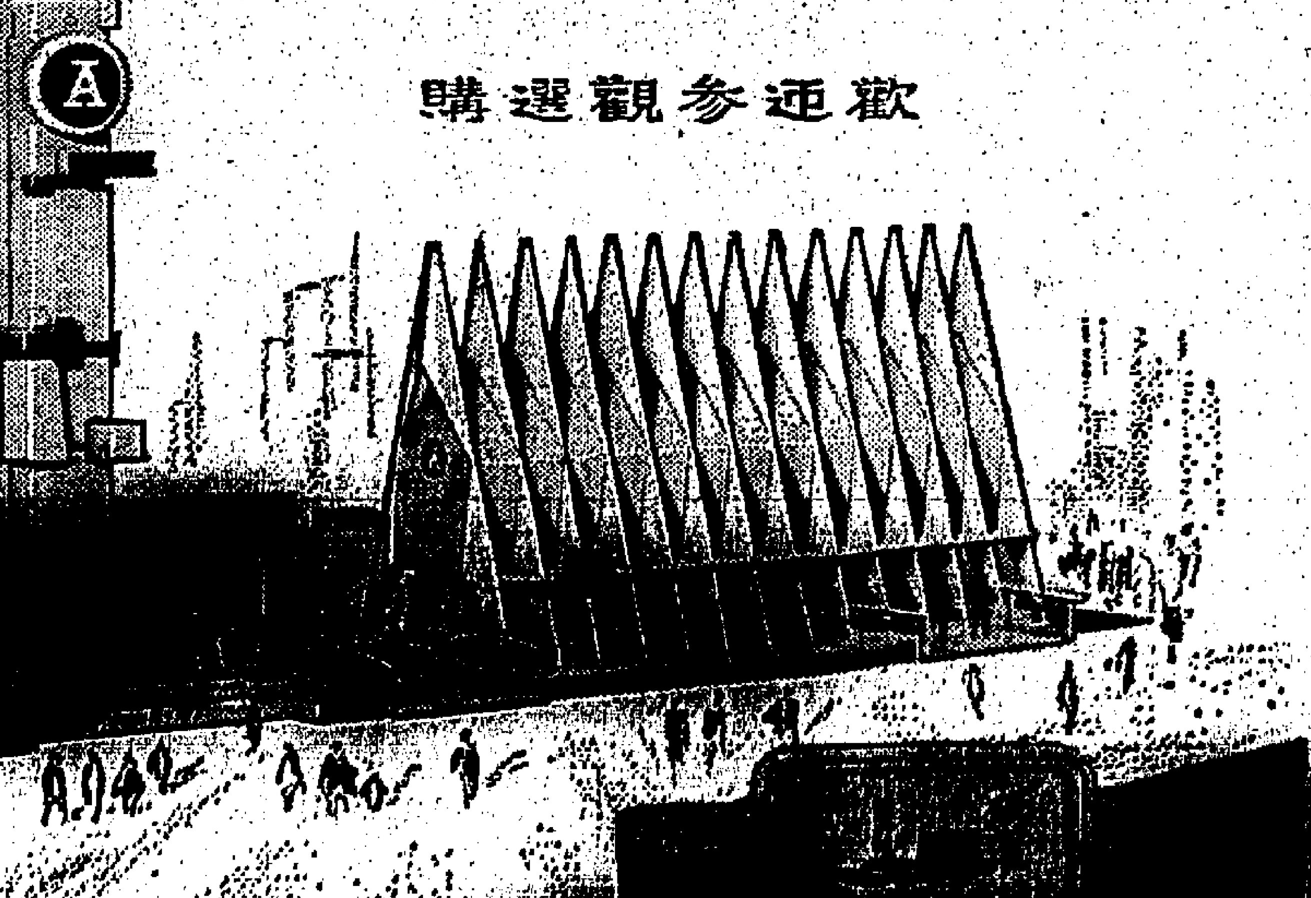
● 塑膠家庭用品

● 水晶藝術燈飾

● 工業塑膠容器

● 工業塑膠配件

歡迎參觀選購



大角咀合桃街一號

福昌工廠大廈地下舖位

為酬謝顧客仍照折實持價租售不因貶值提高

您仍舊可以保持幣值不變

地下舖位每呎祇售五十餘元平過住宅

大型1,525呎售86,000元，或月供1,452元

小型 241呎售22,500元，或月供 380元

分期付款買樓，好過納租！

經已入伙樓上售罄祇餘地下數單位，欲購從速。

歡迎到址參觀比較 永業有限公司 電話：228205 300111

康樂旅運貿易公司

免費代辦台灣入出境證

每月舉辦台灣遊覽團

日本、星、馬、泰旅遊團

代辦：各地移民手續。代買：廉價機票。

個別，團體，一律歡迎，報名請速。

地址：九龍・尖沙咀彌敦道一百號（即樂宮戲院側）東英大廈三樓商場二〇五室。電話：六七四五五三

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第九四八（948）號鑰匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年十二月七日

台灣九天 六天 春節遊覽團 出發：一月十四日 一月廿七日 二月八日

聖誕節渡假團 出發：十二月廿三・廿五日

（持有入台證特價優待）

國泰旅運社

地址：九龍旺角銀行大廈1516室 電話：八四八九一五 八〇八一一一

英國出品

鹽粒精幼潔白，取用順滑不會結塊。

請指定買和記柏德。

各商店均售。

總代理：和記洋行

風濕

工商日報
中華民國五十六年十二月九日 星期六 農曆丁未年十一月初八日

三百軍警第三次出動 搜查西貢區沙角尾村

在育賢書校發現兩炸彈另檢獲炮竹等一批

圍搜達五小時六男女涉嫌被捕

被疑爲製炸彈機關的沙角尾村育賢書校

【本報訊】軍警三百餘人，昨第三次聯合搜捕新界西貢區左派分子大本營的沙角尾村，搜獲兩個炸彈，當場引爆，另檢獲炮竹、煽動性書本、傳單一大批，六男三女及一女童涉嫌被拘。在初步訊問之後，其中四男子獲釋放。

沙角尾村於上星期五，曾遭軍警大搜，但左派暴徒，以爲從此已不受軍警注意，乃於前日傍晚，竟有八十多人，分別入村聚集，策劃不可告人之事。該八十多人中，除三十多人是來自市區者外，另有四十餘人，皆屬於西貢區若干村落的左派村民及學生。較早時，警方也曾接獲線報，謂左派暴徒再欲利用該村暫作西貢區左派大本營。上述兩項情報一經綜合後，警方乃決定於昨晨再搜一次，務期把左派暴徒消滅。

蘭開夏輕步兵軍，昨晨六時五十分，首先應召開赴沙角尾村，採取四面包圍，三架皇家空軍直升機在上空協助指揮，跟着由警司施德令參謀士各率領警務訓練營及黃大仙警署防暴隊一連，配合大批警探，進入該村逐戶搜查，在數十間屋宇內，拘查問八十四名男子，並在若干住戶中檢獲一批砲竹及煽動性書本、傳單等。

此外，專查炸彈及反黑組警探，則由警司麥思漢、幫辦李樂夫、高級探目鄺堆、陳治平頓大批探員，在育賢書校地下，發現兩個炸彈，由軍火專家予以引爆，事後專家復把破片撿去。

在育賢書校地下室，並查獲寫有「小心地雷」及煽動性字句，英軍曾動用探測儀器，搜索校內及校外的曠地，試探有無存放爆炸品，但沒有若何發現。

防暴隊與警探在村內各屋宇搜查中，一共把十名男女拘去，帶返西貢警署訊問，除四名男子獲釋放外，有兩男三女及一女童被扣留詳訊。計軍警聯合圍搜該村的時間，長凡五句鐘。

據悉：警方於上週五搜查該村時，曾把一名姓王青年拘留，轉由特別部門盤訊，該青年是左派積極份子，也是西貢「鬥委」之一。

電視牌照月底發售

每年三十六元

兩用電視機毋須另繳費

【本報訊】無綫電視牌照將由本月廿八日起，在各郵局發售。牌照有效期爲十二個月，由發出之日起計，滿期即須換領，每一住戶所繳牌費爲每年卅六元，包括該戶主所擁有的手提電視機，或安裝於汽車或遊艇上的電視機在內。

發牌手續，係按根據電訊法例而擬訂的規則辦理者。該項規則已在昨日出版的憲報公佈週知。

凡擁有「有綫電視」機的人士，現向麗的呼聲（香港）有限公司每月繳費者，毋須購領電視牌照，蓋由用戶交與麗的映聲的服務費，已包括每年卅六元的牌照費在內。該筆費用係由麗的映聲交與政府者，此一辦法自麗的映聲於一九五七年成立以來即予採用，並將繼續實施。

凡擁有兩用電視機現收看麗的映聲節目者，亦備需領取一個牌照，換言之，即將牌照費作爲有綫電視節目費的一部份繳納之，如有綫電視用戶然。如不收看有綫電視節目，即須立刻購領無綫電視牌照。

該項規則并規定，酒店，學校，團體，俱樂部及酒家所裝設的所有電視機，須領取一個總牌照。此類牌照係以個人所裝置的電視機數目作爲基礎，每部一律收費卅六元。牌照上列明各電視機的詳細情形，例如自有，租用或以其他方式安裝。爲避免換牌所引起的麻煩起見，凡在牌照發出以至換領的期間內，安裝任何一副新機，需另行領取牌照，此種牌照將不在郵局櫃面發出，但可向港島畢打街郵政總局電訊管理處領取。

（上）英軍在沙角尾村巡邏戒備。（中）專查炸彈及反黑警探幫辦李樂夫（左）及鄺堆（右）接受商台記者的訪問搜村經過。（下）防暴隊在沙角尾村駐守情形。

被暴徒傷害人家屬

獲賠償近卅萬

另有五十七宗已呈請港府考慮

【本報訊】政府一位發言人昨日宣稱：政府經已賠償廿九萬四千四百元給廿一名受到左派分子所傷害的人士的家屬。

補償委員會現已將其他五十七宗傷亡事件呈請政府考慮。該等事件包括高級警察麥基要在銅鑼灣被炸身亡的意外在內。

直到目前爲止，該補償委員會先後共接到一百卅六宗補償申請，其中有一百二十二宗是因受傷而要求賠償的，另外廿四宗則因死亡而要求賠償的。其中有五十八宗現正由補償委員會加以考慮，並未受到拒絕。

每宗賠償的平均數項，目前是一萬四千元，但，相信其中還有多宗輕微受傷事件，所以並一個賠償的平均數目將會減低。

補償委員會將補償的申請呈給政府考慮之前，是考慮過醫務衛生署官員及警方所提的意見的。

該發言人又說：上月在石峽尾被謀殺的警員薛振鴻，其家屬到現在爲止，尚未申請賠償。

革新會請英撤消

公共秩序新法例

【本報訊】香港革新會昨直接向英國下議院請願，請其撤消於最近在香港立法局通過的「一九六七年公共秩序法例」。

該會的公文說：該會現採取的途徑是非常罕見的，但念及該法案使本港回復至十八世紀時代，不得不請願以刪除此育棣文章。

革新會並說：如不能修訂該法例，將是香港的恥辱。

一疑犯被擒

向美兵打荷包 另一跳海無踪

【本報訊】兩匪徒昨晚七時許在灣仔芬域碼頭附近向一名美國水兵打荷包，爲事主發覺，其中一名疑匪徒被捕，其餘一名，則跳海逃脫。

三輛消防車及一艘滅火船分別載有蛙人抵達現場，展開搜查，但無所獲。

荃灣李扶連法官

險遭暴徒暗害

駕車途中車尾突然爆炸

事後發覺路上還有炸彈

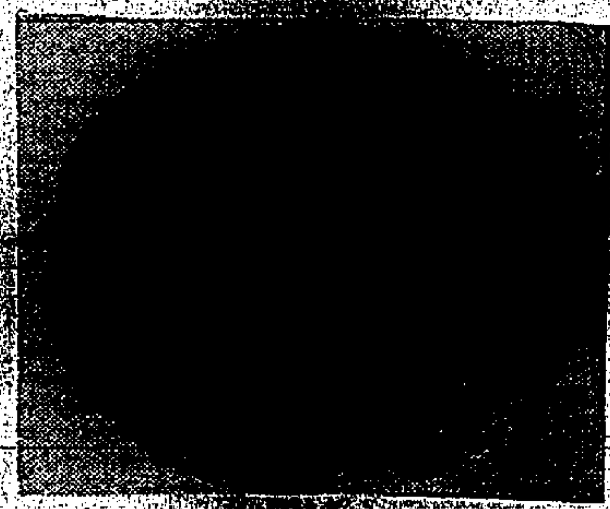
【本報訊】新界荃灣裁判司署李扶連法官，昨晨遭受暴徒預早安排的炸彈襲擊。

據悉：李氏於昨晨九時，自荃灣城門水塘路別墅，駕車返署辦公，距當汽車正駛離別墅廿餘碼時，車尾附近突然發生爆炸。一李氏於爆炸過後，落車檢視，發現汽車之尾部已被爆毀，遂向警方投報。

警方到場調查時，發現現場附近仍有一可疑物體，該物體由一電綫拖引，橫過馬路。軍火專家在引爆後，證實爲真彈。

據說：李氏於車在遭遇爆炸時，似曾駛過一條電綫之類的物體，之後跟着發火爆炸。

港府新聞處在答覆本報詢問中，表示警方並未接有是項報告。



圖爲閃電式結婚的台灣女影星伍秀芳。

昨天工展遊客

四萬八千餘人

根據與籌工展會統計：昨天進場參觀人數，共有四萬八千七百廿六人。

投奔自由的女星伍秀芳

在台與劉維斌閃電成婚

証婚人主婚人介紹人均爲臨時客串

【本報訊】去年十月初投奔自由而進入國聯影業公司的專屬女星伍秀芳，於前日在台北與一位與李太太辦好離婚手續兩天的國聯男明星劉維斌作閃電式結婚。據台北的報導：伍秀芳與劉維斌的閃電結婚，是在前日上午九時才作出決定，下午六時便在台北僑聯賓館舉行婚禮。男女雙方的証婚、主婚及介紹人，都是逕對新人臨時請求電影圈中人「客串」演出，計証婚人爲朝光，男方主婚人吳勉之，女方的是鄒峯，介紹人是汪晉與甄珍。

消息又說：伍秀芳與劉維斌的婚禮歷時僅三分鐘便完成，全部儀式包括証婚人宣讀結婚證書，主婚人、介紹人及一對新人蓋章在結婚證書上，當賓禮的來賓唱出結婚進行曲時，婚禮即告完成。至於參觀婚禮的來賓僅有電影及新聞界人士三十餘人，而他（她）們亦都是在婚禮舉行前才接到通知前往參加的。

消息又報導：伍秀芳決定與劉維斌立即結婚時，曾以長途電話給在香港的父母報告喜訊，她的父母很爲驚愕，但後還是同意了。

道對新婚的電影明星，在多月前曾鬧過桃色糾紛，據說：新郎劉維斌原已有太太劉寧，也是國聯的女星，兩人結婚已經七年，並有了女兒。本月前，伍秀芳與劉維斌夫婦間曾發生過桃色糾紛，並且三方面在國聯公司李翰祥的辦公室內，演出過「審夫記」，後來終於演變成劉維斌與劉寧的仳離，兩人的離婚手續於本月五日在台北婦世導律師事務所正式簽訂離婚協議書，由男方補償女方五十萬台幣，簽字後先付二十萬元，其餘二十萬元則以分期付狀，在兩年內清付，女兒由母親撫養，男方另給教育費。伍秀芳曾把自置的一所房子賣得二十五萬元，交予劉寧。

碼頭放炸彈

木匠囚八年

【本報訊】又有一木匠于黎明前到九龍紅磡北角渡海小輪碼頭附近放置炸彈，並在街歷柱上懸掛煽動性標語，爲警車巡邏經過發覺，拘獲帶返警署落案，昨在九龍地方法院受審，被告不認罪，否認放置炸彈及有逃走事情，但主審法官楊鐵樑聆訊控辯雙方陳詞後，裁定被告有罪，判其入獄八年。

被告男子何徒歡，卅七歲，木匠。被控十一月五日在九龍地區藏有炸彈。

警員八九二一號出庭作証稱：十一月五日晨早五時四十分，與警目所乘警車巡邏，經過紅磡蕪利道紅磡渡海小輪碼頭，見被告在北角碼頭之一枝街燈前放置兩個炸彈，並將一幅白布煽動性標語掛起之後，即沿馬路向紅磡道走，警目命令下車追捕，至寶警街與蕪湖街交界附近，將被告拘獲，帶返警署落案。

華人永遠墳場

值理名單公佈

【本報訊】政府憲報昨公佈新任華人永遠墳場值理名單如下：馮秉芬、黃允畋、阮雁鎬、黃乘乾、伍秉堅、唐大鈞、馮兆霖、黃鑾坤、丁鶴壽、廖烈武、陳曾芬、方潤華、由本月四日起生效，任期三年。

松秀東街一號

豁免租例管制

【本報訊】政府憲報昨公報：松秀東街一號，業准豁免租務條例管制，並另佈告限至住客一九六一年一月八十號前[illegible]。

大埔道一段路

擴闊改善道

城多利道將予擴闊

【本報訊】政府憲報昨發表，由花園道交界起，向東伸展至軍器廠街與軒尼詩道交界的一段大道東，現建議改名金鐘道。

凡反對上項建議者，應于通告發出後一個月內，去函港府合署（西座）十三樓市政局秘書，申述反對理由。

又訊：由香港內地段七七七六〇號起至通往大口環的道路止的一段域多利道，將予改善，以利行人及車輛交通。該段道路將擴寬至四十呎，其行車路將爲廿四呎，兩邊行人路各潤八呎。工程將於明年一月開始，約六閱月可以完成。

堅尼地城

興建廠房

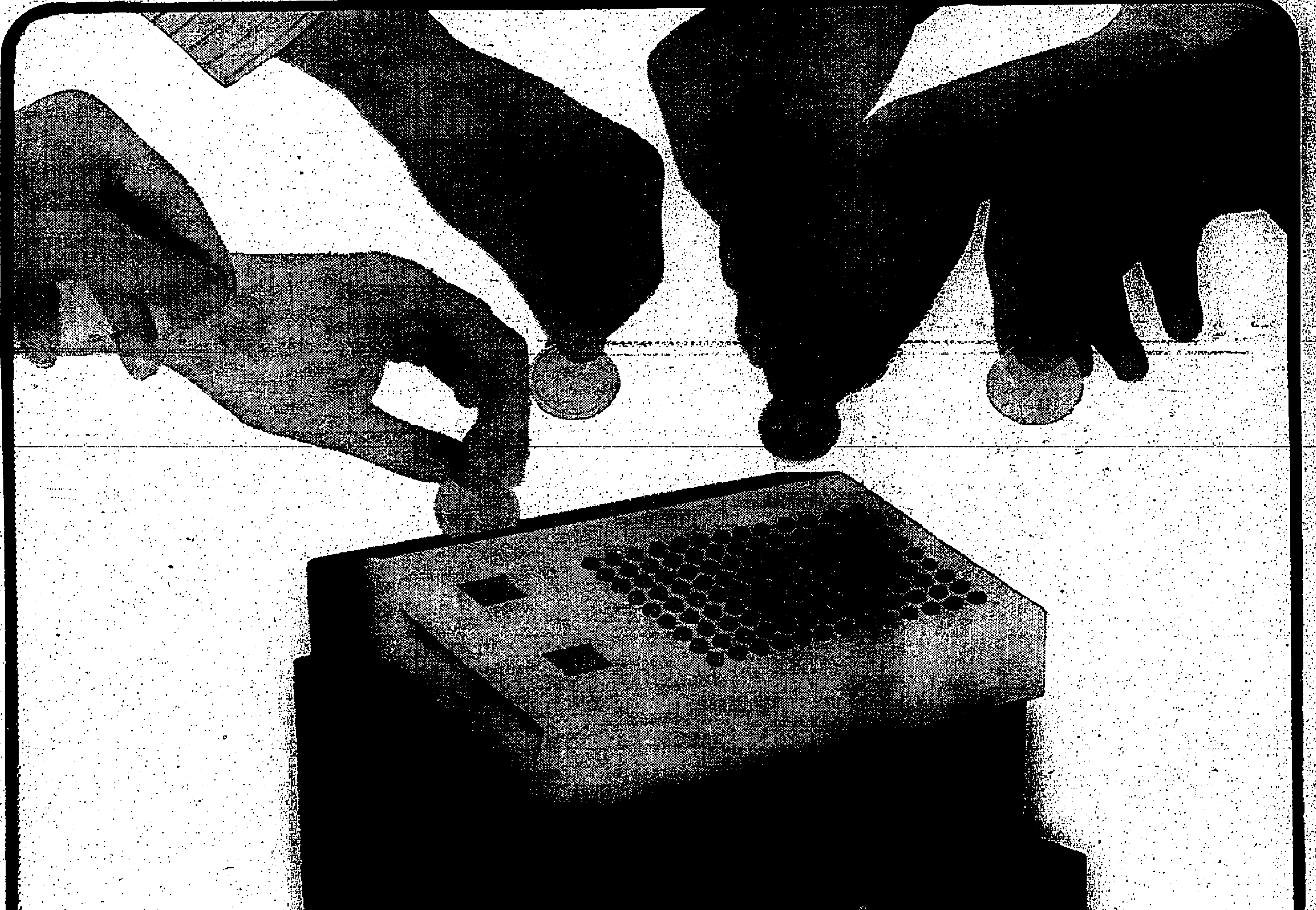
明年啓用

【本報訊】香港堅尼地城新填地興建的幾幢大的廠房，工程已[illegible]

[illegible]

今日天氣預測

吹和緩東風，天氣頗爲晴朗乾燥。下午最高氣溫預料約攝氏十八度。昨日氣溫最高爲攝氏廿七．七度，最低爲攝氏十二．二度。今晨早時氣溫爲攝氏十六度。



電腦儲蓄錢箱
在渣打銀行總行或分行開戶儲蓄即可得如上圖之精製電腦儲蓄錢箱一具
存款一元 即可開戶
開戶後閣下可到任何分行提款或存款
與所有儲蓄客戶同樣獲得此種便利
渣打銀行 香港第一家採用電腦服務之銀行

高院公開聆訊左報被控誹謗案
費彝民大公報賠償問題
再行押候俾被訴人應訊
前經內庭作缺席審訊判處麥理覺得直

【本報訊】助理工商處長麥理覺控告左派「鬥委」頭子費彝民及其所經營之「大公報」，指其於本年六月廿八日在該報刊登一段文字對其誹謗，要求賠償案，因經法官在內庭作缺席審訊，判處原訴人得直，並已頒禁制令。關於賠償數字問題，昨午在高院民事庭由副按察司祈理頓開庭聆訊，被告費彝民仍缺席未有出庭。

此爲最近數宗港府公務員控告左報，包括「大公報」、「文滙報」、「晶報」等，首次公開聆訊（按以前都是在內庭聆訊）。

原訴人工商處助理處長麥理覺延的近律師樓鶴遜律師轉聘巴士度大律師循民事控訴程序提出控告，被訴人費彝民及其所經營之大公報，地址軒尼詩道三四二號。指其本年六月廿八日，刊登一段有傷害原訴人名譽而具有誹謗性之文字。

開庭後，代表原訴人大律師巴士度說：此案經於本年十月廿日在案理副按察司李福善在內庭作缺席審訊，結果判原訴人得直，即裁定被告所犯之誹謗罪名成立，同時且已頒下禁制令，雖然這消息當時報章刊登者少，但已通知被訴人。本來在技術上，被訴人原應到庭聆訊，及討論有關賠償數字問題，故現在祇請求聆訊有關上述問題而已。因此，爲了被訴人利益着想，請庭將案押候，俾被訴人能到庭研訊。

法官說：被訴人也許不知道這案進化情形怎樣。

原訴大律師說：現在庭內有大羣記者在場，這消息自會公開發表。

法官至是說：因這案是曾在內庭審訊，被訴人沒有出庭，對案中進行情形或許不知悉，故現諭將案押候，由副經歷司定期再行聆訊，被訴人可隨時到法院查詢聆訊日期，至堂費方面，則當予保留討論。

安子介在西區扶輪社指出
港工業發展前途
端賴工業專門化

【本報訊】本港工業家香港棉織業公會主席安子介，昨日在西區扶輪社演說，強調香港工業發展的前途，端賴工業的專門化。安氏深信憑香港人的刻苦努力，香港工業前途是遠大的。

關於一些國家對本港棉織品施以種種限制，安氏認爲最好的應付方法是「求進步」。他說：「我們可以憑提高品質的辦法來增加棉織品的輸出價值。」

用紡織工業來例子，安氏指出：工業專門化有幾種優點：㈠提高生產力；㈡促進生產技術。前者可以減低成本；後者則爲工業進步上的一個重要因素。

他解釋說：近代工業必須以大量生產爲基礎，沒有大量生產，便不能和外面的世界競爭。這種情形在目前比在歷史上的任何時期都更爲重要，因爲這是一個高度專門化的世界。差不多每一個區域都有一種專門化的工業來表現自己。假使我們的生產仍舊滯留在鄉村工業的階段裡，我們便將無法作大規模的銷售。

安氏強調說：我們現在要爲「工業現代化」的目的來努力掙扎。在目前這個階段裡，我們的聰明機智，科學思想，高度紀律，以及消弭過度的內部競爭的活動，均將比任何其他時期重要。同時，我們也可以確定我們會一樣地成功。

商氏最後表示：他深信香港人在任何環境下，將盡力保留其吃苦耐勞的優良傳統。不過一切有關的人物，包括勞工、企業家和政府，必須互相瞭解、合作，用同情的精神來觀察一切工業問題，香港工業才有良好的發展。

西區扶輪社昨日下午一時在希爾頓酒店亞洲廳舉行例會，由社長賴恬昌主持。會中賴社長並主持新社友楊乃舜的入會儀式。

社友陳維樑介紹楊氏的略歷如下：楊乃舜，一九三三年出生，香港大學文科畢業，並曾在英國深造教育。楊氏對教育行政，富感心研究。在香港主理教育行政多年，現任中文大學聯合書院教務長。

捷順榮夏巴公司
柯詩本繼任經理

【本報訊】捷順榮國際機構已委任柯詩本爲本港捷順榮夏巴有限公司新經理，原任經理李德將在本月下旬調任捷順榮新加坡機構，出任分區董事之職。

柯詩本氏具有豐富之國際廣告經驗，曾在澳、英、美等國家著名廣告代理公司任職，且係本港捷順榮機構之聯合董事。

柯氏曾在紐西蘭之規模龐大機構、倫敦之國際石油公司任事有年，並曾以規模機構遠東地區廣告顧問之身份，在遠東地區有豐富的旅行經驗，而對此一地區之市場情況，亦非常熟悉。

柯詩本生於南澳洲卡爾格杜地方，在瑞德爾特之恆彼德斯學院受教育，並以廣告爲其終身事業。

捷順榮夏巴公司新經理柯詩本

國際麻瘋會港分會
今舉行賣物會籌款
華智禮夫人主持揭幕禮

【本報訊】國際麻瘋協會香港分會李愛佩婦女部，爲救濟麻瘋病者籌款，每年均有選定在聖誕節前舉行賣物會。今年蒙英皇御准香港賽馬會借出跑馬地馬場爲賣物會場所，於今日隆重舉行。自上午十時至下午五時止，歡迎各界人士偕同兒童及親友到場。會場的入口處，係在養和醫院對落馬會公衆棚入口處。

賣物會定於今日上午十一時，由英駐港三軍司令華智禮之夫人主持揭幕，屆時歡迎各界熱心慈善人士蒞臨參與盛典。

各教會舉行
聖經主日

【本報訊】本港各教會定今日舉行聖經主日紀念禮拜。據稱：聖經公會成立的宗旨，就是向全世界各教會、信徒供應聖經，它的工作就是：㈠繙譯聖經——到目前已譯成了一千二百八十多種不同語文的聖經；㈡出版聖經——去年香港聖經公會就出版了九十三萬多本；㈢供應聖經——去年一年全世界共推銷了九千三百多萬本聖經；㈣使用聖經——教會牧者知聖經之使用。紀念聖經主日在使人人都成廣傳福音的使者，加強對聖經公會的

修訂裁判司法例
證人如不到庭
得處罰五百元

【本報訊】爲公平及爲保障大衆起見，政府現擬再度修訂裁判司法例，以確保被傳召到法庭作證之證人不缺席。昨日出版之憲報載有裁判司（修訂）（第二號）法案，以廣週知，該法案不久將在立法局提出。

政府發言人解釋修訂案時稱：修訂實有其需要，蓋因有大宗案件的證人不到庭，尤爲若干案件之伸訴，或案情因缺乏證據，而被駁回，但現又不能採取行動對付不到庭的證人。

擬議中之修訂部份規定授權裁判司對於即使案經駁回的案件，亦得下令通緝不到庭的證人。此等案件的證人可因不遵守證人傳票之規定而被處罰最高五百元罰金。

該修訂法案又規定，凡拒絕宣誓或不答覆任何問題的證人得處罰最高五百元之罰金。以前最高罰金爲二十元，現時被認爲不切實際。

該法案又規定對裁判司決定可以提出上訴之期限延長至十四日。法案並規定遇有特殊案件如有良好理由者，法庭可延長其上訴期限。

該發言人稱：法庭延長期限的規定係廣泛根據現行英國法律而定者，使照經驗所得，本港最宜採用類似的條款。

港大利瑪竇堂
新宿舍落成
港督主持揭幕

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨下午，爲香港大學的一座新宿舍利瑪竇堂舉行揭幕禮。

港督在致辭時稱：他得知本港人士對利瑪竇堂感到極大興趣，出資爲該大學學生興建此座新宿舍，他深感高興。

他說：「消除大學與市民間隔膜的任何作爲，總是好的，社會人士對未來領袖的教育感到興趣，實在是對的。我希望這種興趣能繼續下去。」

何蘆瑞等昨陪同
聯合國專員荷生
訪問深水埗坊會

【本報訊】專程來港考察本港街坊會組織及街坊福利事務之聯合國社會考察專員巴基斯坦社會福利官荷生，於昨日下午二時會同屬下協同神學院康乃樂牧師、該院學生鍾演睞、周餘沛、周劍雄、鄺爵生等，由副華民政務司何蘆瑞、主任賈其培陪同訪問深水埗街坊會，該會理事長黃肇焯、莫寧燦、總務主任黃劍文等親自招待。荷氏對該會組織及歷年辦理福利事務，深得實情，並參觀該會學校及醫診室等各項設備，深覺本港街坊會已有偉大的成就，至爲欽佩，並表示將攷察所得，介紹到歐美各地，俾國際熱心社會福利人士有所認識。

資助。

美天主教福利會
續捐寒衣
贈梅窩貧人

【本報訊】美國天主教福利會捐出的寒衣，今日上午續有一批在大嶼山分發。該批寒衣是分派給在梅窩居住的貧苦村民約三、四百人。

香港輔助空軍前日曾派出一架「阿留愛特」式直升機，在西貢西灣及大浪兩個偏僻小村，投送六包衣物。

警察兩教育基金
管理會人選公佈

【本報訊】政府憲報昨公佈：港督已任命鄭棟材爲警察子弟教育信託基金管理委員會暨警察教育及福利信託基金管理委員會的主席。

該兩管理委員會的其他委員爲：簡悅榮、張奧偉、王統原、廖宗武、安旻、唐紹元夫人及李守慈。

警察教育及福利信託基金管理委員會則多一名委員，即高級警司（補警）岑嘉林。

培英中學音樂晚會
江樺林祥園聯合演出

【本報訊】培英中學昨下午七時半在該校大禮堂舉行本年度之音樂晚會，是晚全部節目，係由本港著名女高音江樺女士及男高音林祥園聯合演出，節目豐富，精彩絕倫，全場計分爲古典歌劇及民歌兩大部份，演出音韻幽美，獲得全場掌聲雷動。

生產力中心邀請
黃昭德主講
「廣告運動」

【本報訊】香港生產力促進中心最近舉辦出口市場銷售課程，邀聘著名之財政經濟、貿易專家担任講席，聽講人士甚衆，包括各大商行、工廠、銀行之高級職員，獲益良多，咸予好評。昨日該中心邀請遠東廣告有限公司董事兼經理黃昭德主講「廣告運動之計劃及推行」。黃氏爲青年廣告專才，年前自美國學成返港，對廣告業之設計及行政事務，均有獨到之真知卓見，一洗陳舊陋習，提高廣告業在現在商業上之地位，貢獻至大。其講題內容分兩部份，甲項爲「廣告運動的計劃」，另分下列各要目：A、市場研究：一、消費者分析，二、貨品分析；三、市場分析：B、預算：一、預算的釐定；二、廣告媒介的選擇；三、製作成本；乙項爲「廣告運動的推行」，另分下列各要目：A、廣告的吸引：一、初級選擇的吸引；二、情緒及光顧的吸引；三、積極及理智的吸引。B、廣告的成效：一、廣告公司的效能；二、廣告的主題；三、廣告的製作，黃氏對上列各項均有新的體驗及創見，聽講者咸稱實學實用。

女青會定期
演出晚會

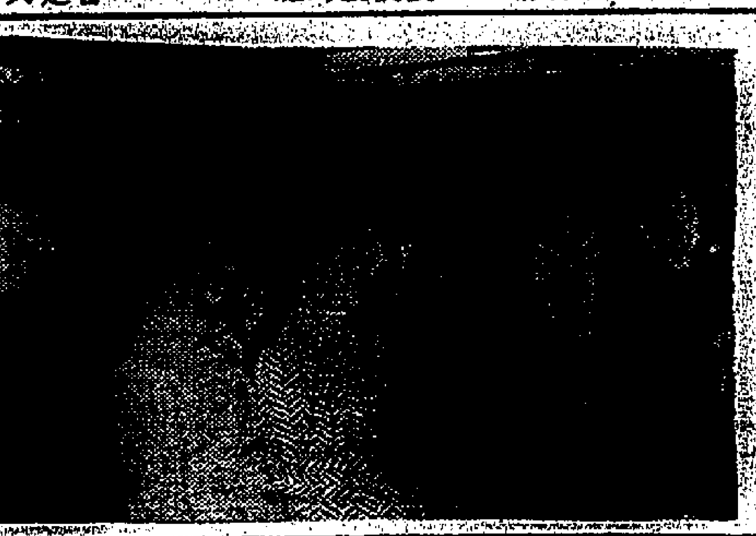
【本報訊】香港基督教女青年會青少年部定於本月廿六日在香港大會堂音樂廳舉行演出晚會，票價分元半、元七及二元三種，現已開始在該會總會所（香港麥當奴道一號，電話：二二三一〇二），黃大美村社會服務處（九龍城賈炳達道美村低座二樓電話：六四五〇一九）發售。

演出晚會節目將包括音樂（口琴、中樂）、民族舞蹈及戲劇一齣，各項節目均由該會青少年團員負責籌備。

艷陽天有獎問答
鄭佩佩主持頒獎

【本報訊】由「半島東方輪船公司」與「香港影業」聯合舉辦之免費遊覽東京「艷陽天」有獎問答遊戲，中獎名單經於月前揭曉，三位幸運獎得獎人甄嫦玲、黃肇炘及譚美妮，各得半島東方輪船公司來回日本船票一張，頒獎儀式已於昨日下午三時在德輔道中鐵行輪船公司旅運部舉行，由邵氏紅星鄭佩佩小姐主持頒獎。

半島東方輪船公司遠東營業經理蕭利、客運經理威路遜及該公司高級職員多人參與盛會。



附圖右起：鄭佩佩、威路遜、蕭利、甄嫦玲、譚美妮、黃肇炘在領取免費船票時攝。

澳航
空運貨物
由香港直飛歐洲
及倫敦

中途[illegible]需轉機

澳航空運貨物至歐洲及倫敦全部專機直達。
中途無需換機貨物抵埗快捷安全。
貨物迅速通過現代化之地面航空貨運大厦而啟運。
巨型之澳航V式噴射機迅速將貨物直運歐洲及倫敦。
請用澳航客機空運貨物中途絕無滯留延誤。
每週四班澳航V式噴射客機由香港空運貨物直飛歐洲及倫敦詳情請洽貨運代理或電詢澳航。

澳航航空貨運
QANTAS
AIR CARGO

澳航係與印航，紐航及英航聯營

A285/C

澳洲
牛奶公司
牛油最好

牛奶公司牛油是補充体力的營養品能使皮膚幼滑骨骼強壯牙齒健康含豐富維他命為每日不可缺少的食物
欲保持身体健康請食由澳洲經常運到新鮮的牛奶公司牛油

牛奶公司牛油使你体力充沛

建築中大需時八年 動用五億五千萬

全校將可容四千五百人

司徒惠則昨在青山獅子會透露

【本報訊】佔地二百七十餘畝，需耗資一億五千萬元，費時八年始能全部建成之中文大學校舍，全校可收容學生四千五百人之龐大建築計劃，已於本月九日舉行破土禮。此為立法局議員交通諮詢委員會主席司徒惠則昨夕八時在青山獅子會所講述者。

該會昨夕在百樂酒店舉行常會，出席者有司徒興、吳晉滿、范伯豐、陸錦生、馮鼎鴻、何葆實、李汝亮、陳錦常、馮彥、黃宏英、陸斌生、程漢權、范思舜、任國雄、陳培德、呂浩、黃達芳、陳文偉、熊新榮、莫燕鵬、鄭延福、陳平明、羊家駱暨三〇三區總監劉邦、秘書簡日陞、香港會長卜合、半島會長吳立予、九龍會長黃天培、太平山會長陳超常、域多利會長潘約翰、中華廠商會副會長林根成等。

會長司徒興報告會務：㊀定期舉行女賓夕。㊁前任會長巫為代表本會訪問台北西北獅子會，接洽結盟事，日期及地點由台北決定，屆時組團前往參加結盟儀式。

繼由講師中文大學設計人司徒惠演講「香港中文大學建築計劃」，演詞如下：

香港中文大學校務會於一九六三年冬成立，該校係由崇基書院、新亞書院及聯合書院三間書院組織而成，建築計劃包括土方之挖填與校內交通道路之設計，配合各學院之實際用途與需要，於一九六三年十月即開始，首先設計全校之交通道路及其坡度傾斜，故將來會有極小型之交通車在校內總長逾五哩之交通道上行駛，以便學生之往返。又該校之學生宿舍設計，可容全校學生百分之七十在校寄宿。全校寄宿生連教職員眷屬，職工等在校內住宿者約達一萬人。又以校對將來二十年後學生大量增加，而校舍不敷應用問題亦經詳加考慮，盡量利用現有地盤，整個建築計劃工程以五期經濟配合而盡量減低各校建工程之建築費用。香港中文大學新校舍位於沙田馬料水，離九龍市中心頗近，有火車公路直達，交通甚為方便，鐵路交通則設有大學站以利學生之上落，場地便利，全校校址與佔地逾二百七十餘英畝之多，惟以該校址所處環境，其地形山陵起伏，平地不多，故整理地盤土方達五百餘萬立方碼之鉅，雖經船灣淡水湖移運土方三百餘萬立方碼，尚餘二百餘萬立方碼須待整理，全校新校舍建築費包括整理地盤工程，預算為港幣一億五千餘萬元，預計需時八年方能全部完成。現時開工之地盤工程經費約工程費用約一千七百餘萬元，限期兩年完成。校舍第一期開工者為學生中心，建築費達港幣二百餘萬元，預計一九六八年十二月完成。此學生中心之建築費用係由美國政府及香港孟氏基金會共同捐助完成，該大學新校舍預算可能於八年後全部完成，從學院設計可收容一千五百人，全校可共收容學生四千五百人。

該大學除包括之三學院外，尚有大學本部之建築物，內包括大學中央圖書館，辦公室，寬濶之廣場，國學研究院，教育學院及其他研究院與外國交換教授專用之研究院。大學體康中心等建築物。科學中心內設有生物，物理，化學，數學各自專用之建築物及課室十餘間，並有大禮堂可容納學生三千人，與戲劇中心可容約六百觀眾，其他三間學院均各自設有辦公室，健身室，圖書館，教職員學生宿舍，及各學科用之建築物等。崇基學院之校舍大部份係已建築完成，將來增建者，仍有多座，此等已完成之建築物乃按照當時地形建築，故佈置較分散，但新設計之大學本部，新亞書院與聯合書院之大部份主要建築物則均較集中，在使用上較屬利便。該大學新校舍最特色新頴之設計為參效採用近年來英國新建築之大學內設有廣濶之廣場之原則，大學本部，廣場長約四百呎濶約二百尺，通連廣場之行人路，則長約八百尺，濶百尺，兩旁種植花草，樹木，並設有坐椅作為休息之用。此寬濶之廣場其四圍則為大學辦公室，中央圖書館，研究院等宏偉建築物，使學生下課時可在廣場散步，交換學識。另一特色為大學本部設有可供停車之泊車位數百個，新亞書院聯合書院校舍內各設有泊車位約百個，以供教職員與學生之應用。其他特點為校內校役宿舍，健康院，及寬大之運動場，均設計供備。該校內因地形關係所留暫時未應用之空地，將來擴充校舍之用。世界著名建築師貝聿銘於上次訪港時曾獻議將該校址內之一個小丘保留並廣植草木以保留天然景色，因此山丘之泥土性質不適宜於移作船灣淡水湖內築水壩之用。此議亦經負責設計之則師與該大學當局接納。

圖為立法局議員司徒惠在青山獅子會演講；右為會長司徒興、左為劉邦總監。

柯達科學家費德旻 獲美太空總署獎狀

本港「柯達（遠東）有限公司」發表稱：美國柯達公司研究及機械部經理費德旻博士最近榮獲美國太空總署頒贈公共服務獎狀，是對費氏在設計月球軌跡衛星的攝影系統所作的貢獻加以獎勵，從而使該衛星的探月計劃獲得最大的成功。

費德旻博士與月球照片合攝時情形。

桃源公司將獻映「盲童奇遇記」 三電台播劇情

【本報訊】桃源出品的社會奇情彩片「盲童奇遇記」，定於本月十三日起在紐大綫各院獻映，為向觀衆介紹該片的故事精華及片中盲人音樂家盛大音樂演奏，「盲童奇遇記」的電影故事節目，由明日起將在香港電台、商業電台、麗的呼聲等三大電台播出，時間如下：商業電台：十日至十二日一連三天，晚上十時半至十一時播出；麗的呼聲：十日至十二日一連三天，下午式時至式時半播出；香港電台：十式至十四日一連三天下午式時半至三時播出，請留意收聽。

持英籍護照遊加免簽證 前往升學亦不限於級別

通來本港市民申請移居加拿大者日益，香港泰華行旅遊公司接獲加拿大來電：根據最近加拿大政府頒佈新移民條例：凡本港人士持有英籍護照，而欲旅遊加國，可無須在港簽證，前往升學者又不限於升大學，可入同等程度學校繼續求學。該公司近日辦理移民、旅遊及升學等手續，極為擠擁，深感應接不暇，除增加工作人員外，並添設鄭室五〇四號，擴大辦公地方，欲知其詳，可前往該公司（德輔道中二十五號安樂園大廈五〇四室）查詢。

萬國藝專 秋季旅行寫生

【本報訊】九龍太子道一七九號萬國藝術專科學校，常出郊外各處旅行寫生，以增進各生在藝術工作上造詣。日前由校長周世聰女士率領同學數十人，前往大埔滘及元洲仔作郊遊，是日乘九時廿八分火車出發，至大埔滘站下車，沿鐵路漫步至元洲仔，元洲仔為漁民聚居地之一，波光船影，漁人生活，均可入畫，各同學分別構思繪製，並就地野餐。

長風編著 香港的安危

由長風編著之「香港的安危」，對於香港的政事，經濟，形勢，及世界東西集團的大局，與乎香港在國際間的微妙關鍵，均有詳細的分析。尤其對資本主義與共產主義在哲理上有明確的比較和分析，是一本難得的讀物。該書已於昨日出版港九各大小書攤均有代售。

，陳道尚永。此片導演易文，由林翠、趙雷、李芝安、田青領銜主演，雷振洛串主演，陳浩、毛冰如、劉恩甲、瓜琛、王逕、梁銳等合演。

嶺南四機構 定期餐舞會

【本報訊】嶺南大學香港同學會，嶺南會所，嶺南中學，嶺南書院等四個機構，將於本月二十日在希爾頓酒店舉行聯合餐舞會。此次餐舞會節目，內容豐富，包括時裝表演及學生担任嶺南傳統精神之精彩節目，會內並設名貴獎品抽獎，計特獎多名，包括遊覽日本，東南亞，台灣等地來回機票，電視機，洗衣機，名貴手錶等，合計不下一百個獎品。現餐券經已開始發售，並訂於本月十一日下午六時起，在會所開始訂座。據稱：此次餐舞會目的，係為嶺南書院籌款，故有資扶植教育於娛樂之深義，實一舉兩得。

好世界酒店 明天復業

【本報訊】本港灣仔道六十二至七十八號一連九間，好世界大酒店，定於明日復業，是日下午三時至六時舉行酒會招待嘉賓。據稱：該酒店乃自置物業，設備新型，華麗房間，寬大雅潔，全部私家浴室，電話，冷暖調節，五樓禮堂出租，可容二十餘桌，代辦喜慶筵席，長期月租特別優待，低廉代價，商街享受。特設雀局房，新娘房，租金平。電話：七三八三一一至一七。

原野游龍 昨起獻映

國泰出品彩色濶銀幕邊疆俏調香艷打鬥片「原野游龍」，昨日起，在倫敦、仙樂、國寶三院優先上映，擴準、踞都兩院明天加入。據稱：這一部片，動作特多，內容清新，將使觀衆們感到口胃不同。

大丸聖誕節大貢獻

大丸百貨公司，現正舉行聖誕節大貢獻，大批新到男女衣飾用品，送禮糖果食物，推出應市。（圖示大丸公司貨場一角）

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，短波：三九四〇千週，波長四百六十八公尺，波長七十六公尺，超短波調頻：九十四兆週。【六時卅分】海員空缺報告，時代曲。【七時】粵語新聞，十五分天氣報告，轉播倫敦專題及倫敦通訊。卅分，咪前展書讀「寄子書」—左宗棠。四十五分天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，每週專題文摘之贈紋」。卅分，經濟價格報告。【九時】音樂。五十分，天氣報告。【十時】國語，潮語新聞，特別報告。卅分，歌，星期唱：綵鳥之歌。五十八分，專曲「仙女牧羊」。【十一時】點唱節目。四十五分，越劇㊀小忽雷，㊁毛子佩閣宮。五十八分，天氣報告，續播越劇。【十二時】本地及外來新聞簡報，漁民一週。卅分，漁民天氣預告，大都市百態「出租公司」。【一時】生牛及生豬批發價格報導，專題電影歌曲。十五分，專語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，專曲㊀玉女思凡。【二時】國語新聞，特別報告，京曲「釣金龜」。二十六分，黃梅調「亂點鴛鴦譜」插曲。【三時】專語新聞簡報，時代曲及流行曲。【四時】天氣報告，古腔粵曲「紙玉葬花」。【五時】京曲㊀智斬妃之梅孝貞怨。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞簡報，海員特別報告，國語，潮語，客語新聞報告。廿分，小曲細聽。三十分，特別報告及音樂，小曲。四十五分，中國歷史秘聞「大將軍的凱旋」。【七時】大學通訊。十五分，專曲「梁山伯與祝英台」。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，專劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦專題新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】本台擬位主辦比賽節目介紹。卅分，世界電訊。四十五分，專曲「神房怨」。【十時】專語新聞簡報，戒毒座談會。四十五分，藝術歌曲。【十一時】醉人的音樂。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㊀狂戀，㊁魂縈舊夢。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。【十二時】廣播紅酒綠，我為你傷悲。五十七分，天氣報告，完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【六時卅分】清晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告，音樂醒子。卅分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，時代曲，街市行情。卅分，歌西曲。【九時】新聞報導，天氣報告。卅分，時代曲。四十五分，主婦生活。【十時】報導東南亞各地天氣情況。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，空中講座。【十一時】報導東南亞各地天氣情況。【十二時】港九時事。卅分，小說「三生緣」。【一時】祝壽祝婚。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，專曲「六月雪之十繡香囊」。【二時】小說「風塵淚痕」。卅分，電影故事「藍色毒黃蜂」。【三時】轉播香港電台新聞報導，專曲㊀夜訪陳圓圓，㊁除却了亞九。【四時】天氣報告，時代曲。卅分，跳舞專曲。【五時】益智遊戲。卅分，一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，橫財一百萬。【七時】時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，聰明先生。卅分，體育雜談。四十五分，時代曲。【九時】新聞報導，街知巷聞。卅分，天氣報告，港九時事。【十時】轉播香港電台新聞，少爺日記。卅分，電影故事「逍遙」。【十一時】天氣報告，專曲㊀三月杜鵑魂，㊁三審玉堂春。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【六時卅分】時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報。十分，天氣報告。卅分，天氣預測，音樂譜子。四十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測。卅分，升中指導「算術科」。【九時】新聞及天氣報告，時代曲。卅分，專劇「女兒香」。【十一時】天氣報告，時代曲。四十五分轉播香港電台新聞報導，跳舞專曲。卅分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。【十二時】小說「陣陣疑雲」。卅分，時代曲。四十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。卅分，專曲點唱。【二時】報導東南亞各地天氣情況，續播專曲。【三時】轉播香港電台新聞簡報，音樂譜子。十分，小說「迴魂之怡情小築」。【四時】天氣報告。

麗的銀台

【六時廿八分】進行曲。卅分，轉播香港電台新聞，時代曲。四十五分，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，流行英語。卅分，今日集：廣播馬場日記。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十五分，專劇「文姬歸漢」。【九時卅分】良音。四十五分，廣東音樂。專語街市行情。【十時】科學園地「光的秘密」。【十一時】故事「梁三願」。……夜」。卅分，換狗消息。四十五分，時代曲。【五時】出雲狗賽最後過磅消息，專曲流行曲。卅分，換狗消息。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告，換狗消息。廿分，一九六七年流行曲（中西合璧）。卅分，出雲狗賽健康狀況報導，流行曲，賽狗貼士。【七時】升中會考「算術科」。卅分，工展訪問。【八時】轉播賽狗結果。十分，時代曲點唱。【九時】天氣報告，專劇「江山美人」。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，音樂酬子，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「描容上路」。【八時】新聞報導，天氣報告。卅分，潮曲「孟姜女」。【八時卅分】新聞報導，街市行情。……【十二時】音樂及流行曲。【一時】完播。

中文電視

【二時卅分】節目預告。廿二分，粵語片「可憐女」，任劍輝主演。【三時卅分】英雄傳。……【十二時】完播曲。

無綫電視

【四時卅分】翡翠台：英語片「血將軍寶藏」。【六時】翡翠台：七彩「超人」片集，明珠台：七彩「烙痕」片集「知恩投報」。卅分，翡翠台：七彩「德薩斯人」片集「勇敢無辜」。明珠台：節目預告，各項運動競賽。【七時】明珠台：七彩「太空趣事」片集「嫉妒趣史」。【八時】翡翠台：七彩「青蜂俠」片集「逍遙一尺」。卅分，翡翠台：七彩「聰明特務」片集「尋奸記」。三十分，明珠台：新聞及天氣報導。【九時】明珠台：七彩「人生百態」片集。翡翠台：「時光隧道」片集「火山歷險記」。【九時】翡翠台：新聞分析。卅分，翡翠台：抽獎遊戲。明珠台：本港及世界新聞。【十時】明珠台：綜合片集「華爾街」。【十一時】翡翠台：七彩「太空小鬼」卡通片集。卅分，翡翠台，明珠台：新聞及天氣報導。【十一時】翡翠台：七彩「愛登士家庭」片集「助人為快樂之本」。明珠台：七彩「美國間諜」片集。卅分，播放完畢。

交通版

義大利郵船 季蓮那利貨輪 今日抵港卸貨十一開台冲韓日 柏拉天奴卅一到二日赴台韓日

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船季蓮那利號（QUIRINALE）今（九）日下午二時抵港停泊A字廿五號浮泡，該輪在港停留兩日，卸貨件後，十一日離港，續航赴高雄，基隆，釜山，日本等埠。該輪預定明年一月四日自日本返抵香港，一月六日離港，回航歐洲。另該公司柏拉天奴號（PALATINO）亦自歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，將於本月卅一日可抵本埠，該輪在港逗留兩日，處理卸貨後，擬定明年一月二日離港，繼續開往基隆，釜山，日本等埠，並預於明年一月廿一日返抵香港，廿三日離港，回航歐洲。

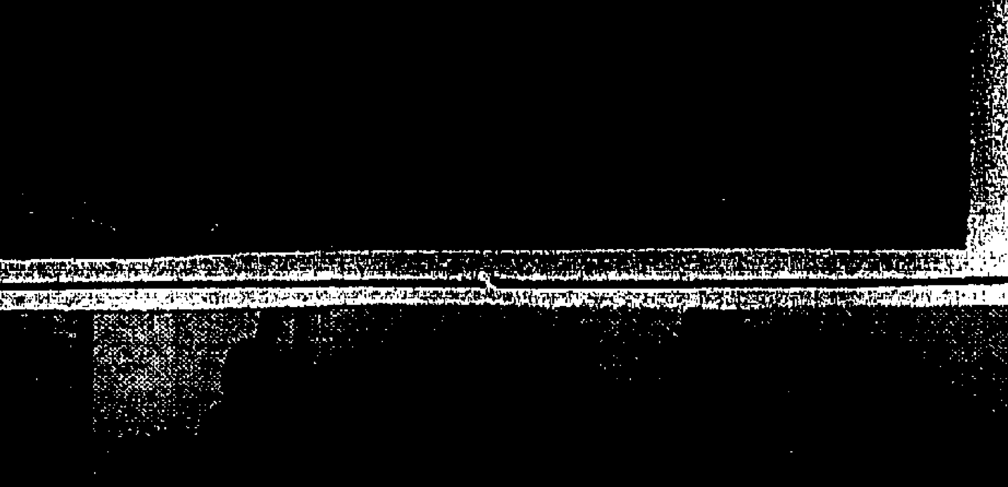
印航總經理 邀宴港官紳 周錫年鄧律敖治等

印度航空公司總經理查德雅特，上星期在馬尼剌參加國際航空協會會議後，日前在返印途中路經香港，昨在香港希爾頓酒店鷹尾酒會招待嘉賓，到會者計有周錫年爵士，行政局首席議員鄧律敖治，印度駐港專員甘祖，香港政府民航處處長羅臣等。

時人行踪

香港印度商會主席扎尼，前日乘國泰航空公司班機離港，經台北飛往大阪作業務訪問。

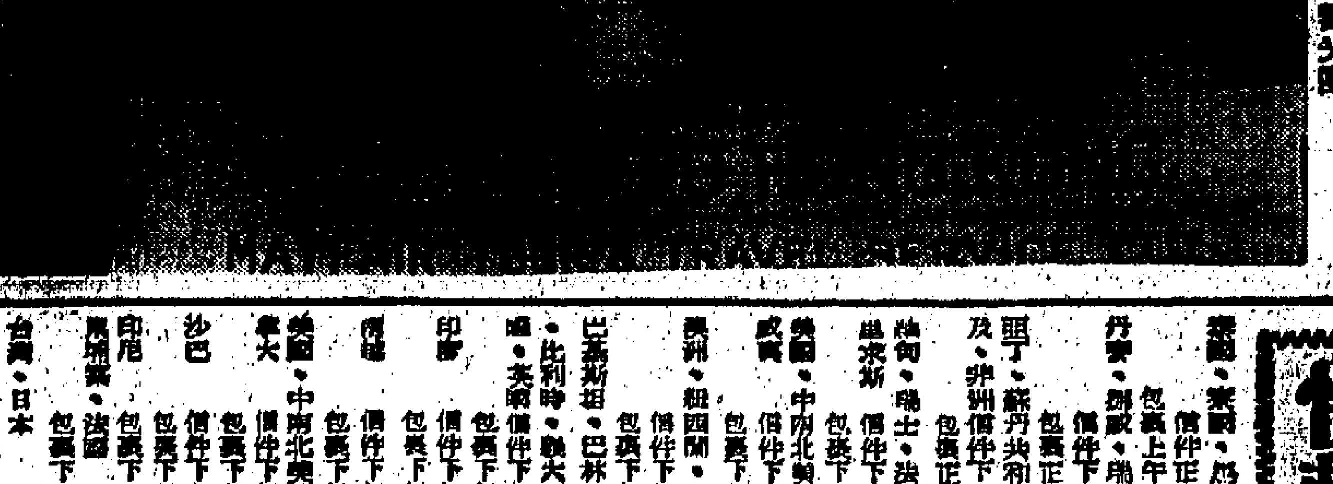
大華航空公司雜誌編輯施敬斯，本月六日乘國泰公司班機離港，飛往金邊。施氏最近飛往馬尼剌參加國際民航協會會議。



周錫年爵士與印航總經理查德雅特、印航香港經理高立地（由左至右）合照。

泰國香港觀光團 一行廿八人抵港

日本本田馬達廠招待泰國香港觀光團，一行廿八人，前日由曼谷乘國泰航空公司班機飛抵香港。該團在港逗留期間，所有遊覽秩序，委託美華旅行社公司代為安排。



泰國香港觀光團

徵信時間

空郵 今（九）日（星期六）

地點	截郵時間
菲律賓	信件上午十一時，包裹上午九時
印尼	信件正午，包裹上午十一時
台灣、日本	信件正午，包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞	信件正午，包裹上午十一時
丹麥、挪威、瑞典	信件下午一時，包裹正午
亞丁、蘇丹共和國、埃及、非洲	信件下午一時，包裹正午
緬甸、瑞士、法國、毛里求斯	信件下午二時，包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷	信件下午二時，包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、北婆羅洲	信件下午六時，包裹下午五時
巴基斯坦、巴林、荷蘭	信件下午六時，包裹下午五時
比利時、義大利、加拿大	信件下午六時，包裹下午五時
印度	信件下午六時，包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大	信件下午六時，包裹下午五時
沙巴	包裹下午五時
印尼	包裹下午五時
錫蘭、婆羅洲	包裹下午五時
台灣、日本	包裹下午五時
瑞士	包裹下午五時

平郵

地點	截郵時間
非律賓、南韓	包裹下午五時
泰國、寮國	信件正午，包裹上午十一時
比利時、荷蘭、西德	信件正午，包裹上午十一時
巴西、秘魯、智利	信件正午，包裹下午四時
沙地阿剌伯	包裹下午四時
錫蘭、西巴基斯坦	信件下午四時，包裹下午四時
台灣	信件下午五時，包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午十時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	雪梨達爾文	下午七時五十分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時四十分
國泰	馬尼剌	下午一時三刻
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	東京大阪台北	下午二時二十分
國泰	漢城	下午十一時四十分
國泰	東京大阪台北	下午十一時五十九分
澳航	雪梨達爾文	上午七時廿五分
澳航	東京	下午八時卅分
加航	溫哥華東京	下午九時四十分
民航	台北	下午八時廿五分
中航	台北	上午十時一刻
中航	台北	下午二時卅分
中航	星洲吉隆坡	下午七時三刻
德航	西德印度曼谷	下午二時廿分
法航	法印泰東	下午四時卅五分
義航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時二十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪台北	下午九時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時
馬航	台北	中午十一時五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午四時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五分
越航	西貢	下午四時
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時五十五分
泰航	台北	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰航	星洲曼谷	下午十時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	印尼雪梨	下午三時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印尼倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三十分
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	印度倫敦	下午九時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午七時三刻
國泰	馬尼剌	上午十時
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	大阪漢城	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午三時五分
澳航	東京	下午四時卅五分
澳航	東京	上午九時
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
民航	台北	下午九時
中航	吉隆坡星洲	上午十時五十分
中航	台北	下午三時十分
中航	台北	下午八時廿分
德航	東京	下午三時五分
法航	東京	下午五時二十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	台北沖繩大阪東京	上午十一時廿五分
日航	印尼泰星	下午一時廿五分
日航	台北東京	下午二時三刻
日航	東京	下午三時廿分
日航	東京美國	下午四時四十分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
越航	台北	下午五時
泰航	曼谷	上午十一時十分
泰航	台北大阪東京	下午五時五分
馬航	吉隆坡星洲	上午十一時三刻
馬航	台北	下午五時卅分
瑞航	東京	下午五時五十分
印尼	東京	下午五時三刻

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	十日	十一	星洲波斯灣	日郵
恒生	貨船	HANGSANG			十一	山打	怡和
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	新加坡	十日	十一	沖繩釜山日本	福來
亮星	貨船	STAR ALTAIR			十日	日本	福來
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK			十日	歐洲	渣華
士打菲濟	貨船	STR.FIJI			十日	星洲南非南美	渣華
天榮丸	貨船	TENEI MARU			十日	南非洲	日郵
多利亞多	貨船	TOREADOR			十日	英國	多利順
岩代丸	貨船	IWASHIRO MARU	日本	十日	十一	星洲近東	日郵
瑞典丸	貨船	SWEDEN MARU	日本	十日	十日	美國	太平
愛顯娜	貨船	ELPENOR			十四	歐洲	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十日	十一	美國	捷成
芬谷	貨船	FERNVALLEY			十日	美國	多利順
富士德丸	貨船	FUJI TOKU MARU	日本	十日	十一	北婆羅洲	日郵
甲斐丸	貨船	KAI MARU			十日	日本	日郵
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十日	十六	澳洲	太古
甫利安	貨船	PRIAM	歐洲	十日			太古
馬利勞士	貨船	MENELAUS	日本	十日	十一	歐洲	太古
彭布祿步哥	貨船	PEMBROKESHIRE	歐洲	十日	十一	日本	怡和
高棉	貨船	CAMBODGE	歐洲	十日	十一	日本	法郵
扶利仙士丹	貨船	FRIESENSTEIN	日本	十日	十一	歐洲	捷成
安慶	客船	ANKING			十一	基隆	太古
奧莎達	貨船	OZARDA	旺能	十日	十二	日本	鐵行
湖北	貨船	HUPEH	星泰菲台沖	十日			太古
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
季蓮那利	貨船	QUIRINALE			十一	台沖韓日	天祥
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	美國	十一	十二	日本美國	總統
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十一	十二	沖繩日本美國	美輪
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	十一	十二	美國	日郵
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十一	十三	非洲	渣華
愛斯馬士斯	貨船	ELSE MSK	日本	十一	十二	星洲印尼	捷成
海興	貨船	HAIHING	日本	十二	十三	曼谷	多利順
雲鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	十二	十三	美國	美輪
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	十二	十三	美國	日郵
巴哈港	貨船	BAHAKUR	日本	十二	十三	星洲印度	鐵行
國泰	客船	CATHAY	歐洲	十二	十六	歐洲	鐵行
威加	貨船	CHILKA	日本	十三	十五	印度巴基斯坦	鐵行
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十三	十五	溫哥華	國來
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十三	十四	美國	多利順
斯潘馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十三	十四	印度巴基斯坦	捷成
爾拔	貨船	M.C.ERTEL	馬尼剌	十三	十四	美國	太古
星威	貨船	STAR ANTARES	日本	十三	十四	星洲印度	福來
寇德吉	貨船	KOUDEKERK	新加坡	十三	十五	日本	渣華
東美	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	十三	十八	日本	怡和
丹第	貨船	M.M.DANT	曼美	十四	十五	美國	怡和
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十四	十五	美國	捷成
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十四	十五	美國	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	十四	十四	馬尼剌	總統
邊蘭門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十四	十六	日本	捷行
荷拔星	貨船	HOBART STAR	歐洲	十五	十七	澳洲	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十五	十八	澳洲	太古
柯士美那總統	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	十五	十六	馬尼剌	美邦
耶賓	貨船	YEWBANK	非洲	十五	十六	日本	鐵行
杜拜馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十五	十六	美國	捷成
貝娜	貨船	BEIRA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲星洲	十五	十七	日本	渣華
士打賓加	貨船	STR.BANKA	南美南非星洲	十五	十六	日本	渣華
雅德比萊士	貨船	ADABELLE LYKES	美國	十五	十六	美國	總統
雲寧加	貨船	THURNINGIA	歐洲	十五	十六	日本	捷成
哈定總統	貨船	PRES.HARDING	美國	十五	十六	日本美國	總統
士打佛蘭林	貨船	STR.FRANKLIN	非洲星洲	十五	十八	日本	渣華
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	十六	十七	馬尼剌	美邦
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
東巢	貨船	EASTERN RANGER	日本	十六	十八	星洲印度	怡和
[illegible]	貨船	HAKONE	日本	十七	十八	歐洲	太平
[illegible]	貨船	FERNLAND	美國	十八	十九	美國	多利順
[illegible]	貨船	VAN	歐洲	十八	十九	日本	[illegible]郵
[illegible]	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十八	十九	沖繩日本美國	美輪
[illegible]	貨船	HELIOS	日本	十九	二十	山打根	多利順
[illegible]	貨船	TAIPING	美國	十九	二十	美國	多利順
[illegible]	貨船	BOMA	歐洲	十九	二十	日本	寶隆
[illegible]	貨船	PERSEUS	日本	十九	廿五	歐洲	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
安順（客）	ANSHUN	星洲	太古	九龍倉碼頭	上午四時
季蓮那利（貨）	QUIRINALE	歐洲	天祥	A廿五	下午二時
亮星（貨）	STAR ALTAIR	新加坡	福來	A廿一	晨早
士打菲濟（貨）	STR.FIJI	日本	渣華	A二	下午
天榮丸（貨）	TENEI MARU	日本	日郵	A卅三	上午十一時
愛顯娜（貨）	ELPENOR	歐洲	太古	太古船塢	晨早
芬谷（貨）	FERN VALLEY	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午二時
甲斐丸（貨）	KAI MARU	新加坡	日郵	A廿三	下午三時半

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
域多倫（貨）	BENDORAN	日本	[illegible]行	九龍倉碼頭	上午
[illegible]（貨）	C.JOHANNESBURG	歐洲	[illegible]行	九龍倉碼頭	下午六時

安慶快輪
每逢星期四由香港開往台北，逢星期一由台北開返香港
貨客兼搭
太古輪船公司

聯賽恢復今上演兩仗
緝私遇南華恐難爆冷
元朗實力强應勝消防

【本報訊】甲組足球聯賽，今日共有兩場，南華對緝私，在加山南華球場舉行，元朗碰消防，于花墟球場上演。兩場比賽，都是下午三時半燃開戰火，預備組于下午一時三刻打頭陣。

今天兩場甲組聯賽，以花墟球場元朗對消防，較為球迷注意，這一仗的票價統收一元二角。

本來，元朗是本屆的鉅型班，擁有很多好手，由戰由乙組升上實力又沒有顯著加强的消防，大可應付餘裕，輕取勝利。但元朗近況不佳，而消防却以爛打見稱，這樣，元朗要取得勝利，就非加倍努力應戰不可了。

元朗因為陣中球員多不能保持水準，狀態欠佳，故在本屆球季開始後，迄未有一場有優異演出。在金禧盃賽已遭淘汰，在聯賽比賽七場，成績是兩勝五負共得四分，極為低落。

今天對抗消防，元朗因駱德興脚傷仍未痊愈，不能上陣，將用駱德興任右後衛，其餘正選球員則可以登場。以元朗的人腳，雖少了駱德興一員大將，依然是遠優于消防，照理應該不難取得勝利。可是，正因為元朗近況不好，就非努力應戰不可，倘能踢來認真，他們到底實力較强，定可擊敗消防。

消防在聯賽至今仍未打開勝利之門，七戰七敗，連一分也得不到。事實上消防的鋒衛並不强，所恃者不過是一股拼勁，憑着氣力充沛，死纏爛打，因此，雖然肯拼，亦無有心而力不足。去週消防在金禧盃複賽與南華遭遇，用密集防禦應戰，表現原不錯，但到底技不如人，結果仍不免淨負一球，被淘汰出局。

今天消防對抗元朗，由于元朗鋒力並不强，相信不會採用密集防法了。若然，實力上與元朗還有一段距離的消防，將不易有爆冷機會，今仗仍是元朗勝算其濃。

南華對緝私，在南華球場舉行，門票一律一元二角，定下午一時起發售。凡持有南華名譽証者，可到南華球證大門十三號售票機，換個入場券參觀。

這一幕南華對緝私甲組聯賽，是强弱懸殊的賽事。南華現在是聯賽的表勝者，六戰六勝得十二分，而緝私則七戰七敗，位居積分表末席，足見兩隊實力上確有極大距離。在金禧盃初賽，南華曾以九比二大勝緝私，今日在聯賽重逢，南華依然可以大勝一仗，緝私決不會創出奇跡，從南華脚下獲得積分。

金禧盃複賽再賽
警察慘輸兩球
卒被東昇淘汰

【本報訊】金禧盃複賽二回合，警察二比二與東昇和，昨再賽於花墟場，結果警察被東昇以二比〇淘汰出局。東昇得獲複賽權。頭場友誼賽，警察預備組，以二比〇勝東昇。到場觀眾六千八百六十五人，收入一萬五千六百多元。這回收二元四角門票，人數比上次收一元二角時遜多。

警察以〇比二敗陣，是敗得應該，因為警察演出，比上一場更差。除此之外，過信「秘密武器」的預備組球員戰爭，豈知反被他誤事。將其換出，再想換入，但之額已滿，再換入王錦輝，已無可能，是故連光蛋也不能打破。

東昇採取殺傷戰術，五分鐘警察的謝錦華受了傷，主將不能戰，攻力銳減，此乃失敗因素之一。

球証雷樹洋，昨日鎗聲太多，同時反應慢，每次旁証舉旗，五六秒後才吹哨，且經常東昇犯規，却罰了警察。

警察每次均靠窩利士衝刺，頭頂攻門，但遇警長人渠錦洪守衛，故警得頭球機會較少。縱然頂得頭球，又遭渠錦洪從其前面搶清，以致無法攻門。同時窩利士祇顧自己頂攻門，不頂後給隊友，如此打法，當然無法打破光蛋。

廖錦明把蘇錦棠釘得其貼身，使蘇錦棠極少傳出機會，蘇錦棠既不能供應，謝錦華又因傷，換入之人迪走都不走，就是後路之人吊中無濟於事。由於縱橫吊中路數不同，使窩利士更難有機會攻入。

警察不時被東昇打斷，由於守衛也打得不好，由加波雖好，但無速度，也且無大腳勾的一腳，祇是拆擋球。

東昇以守為攻，密集盤弄而出。及漸中。由於警察祇得窩利士在前，故渠錦洪單應付一個窩利士足矣，因此衛佛以防衛剛，突擊反攻為輔。東昇演出土氣如虹，胡順華、陳振權，何應强、王照保打得很好，警察連王照保也釘不牢，時給其盤入。

上場東昇入兩球 警察終無法破蛋

比賽展開，五分鐘，謝錦華推進，因觸碰向，謝錦華被粗踢，當堂負傷，扶出場外治理五分鐘之久才復入，已失戰鬥力。十分鐘，胡順華傳球，王照保盤過劉倫，煉命射，球由上死角入網，由於射得好，何毅新遂無法招架。東昇一比〇佔先。

混戰至廿三分，警察謝錦華傷後形同虛設，遂換出謝錦華，補入潘學禮，學禮演出更壞，雖然謝錦華成事不足，未至敗事有餘，而潘學禮則誤事甚多。三十分鐘，潘學禮失機，為東昇取得角球，由何耀強吊中，東昇覃起衝出，詎知郭榮衡到，以頭一迎，頂球入網，東昇佔先二比〇。警察於卅八分鐘時，換出麥紹榮，補入鄧泰航。上半場完，東昇以二比〇佔先。

休息後再戰，十分鐘，區廣智衝前助攻，胡順華飛出，踏中區廣智膝蓋，扛出場外治理。十四分鐘再入場。十八分鐘，東昇突擊反攻，王照保單刀直入，已成單對單，何毅新出，照保立射空門，豈知球由柱邊出界，必入球而未入，警察少失一球。

十九分鐘，鄧泰航衝近離門十二碼處，因為前後有人夾擊，遂用第一時間以旋風腿插射，力度十足，惟在門柱外未入。東昇不及警察後勁好，遂為警察猛攻。

廿八分鐘，窩利士反攻衝鋒，窩利士衝過渠錦洪，渠錦洪惟有從後勾腳，窩利士打跌，斗跌到十二碼之點，卒由離門十九碼處罰球，窩利士主射，為衛佛俊接得。四十分鐘，警察攻得極烈，多次在東昇門前疊起人山，但仍不能攻入東昇之門，比賽告終，東昇以二比〇淘汰警察外局。雙方列陣如下：

（東昇）胡順華、陳振權、廖錦明、郭英傑、馬佛俊、林錦洪、衛錦培、何耀強、劉希、王照保。

（警察）沈家祥、伍炎勝、謝錦華、何新、劉倫、楊潤士、加曲、區廣智、馮利強、蘇錦棠。

甲組金禧盃足球賽形勢

九巴、元朗 1—2、星島、電話 3—5（時加）、消防、緝私 2—9、南華、東昇、警察、流浪、陸軍 2—3、東方

星島 0—1 星島；消防 0—1 南華；東昇 2—2（時加）2—0（賽再）警察；東方 2—3（時加）陸軍

星島、南華、東昇、東方 — 冠軍

迎戰捷克球隊
港代表隊選出
港隊及華聯球員十二十六集訓

【本報訊】足總昨已選出香港代表隊，以便於本月十七日，迎戰行將訪港的捷克施維亞足球隊。該等入選的球員，共有十八名。但正確的陣容則要於球賽舉行前，由領隊決定。昨日足總公佈迎戰捷克隊的香港代表隊陣容如下：

劉國強（星島）、陳少雄（流浪）、盧柏和（星島）、駱德興（元朗）、朱……、葉尚華（浪流）、吳炎勝（警察）、何祥友（南華）、鍾華傑（南華）、鄭潤如（南華）、畢偉康（九巴）、馬崇強（警察）、袁權錦（元朗）、佐治（流浪）、鄭演英（星島）、張耀國（星島）、窩利士（警察）、李國強（流浪）。

領隊：陳耀川，教練：克藍瑪，軍醫：梁仲。

【又訊】足總昨說西德教練克藍瑪將負責訓練迎戰捷克隊的香港隊及華聯隊事宜，發表公佈如下：「茲定於一九六七年十二月十二日及十四日，為入選對抗捷克隊之香港隊，及華聯隊球員集訓日期，集訓將假香港政府大球場舉行，並由克藍瑪先生主持。所有入選球員，應於每日下午三時四十五分前，帶備其本人球鞋及衫褲，到香港政府大球場報到。未參加集訓或不依時報到者，不得偶取車費。」

克藍瑪先生，又定於一九六七年十二月十六日下午三時正，假香港政府大球場，會見各入選球員，教導迎戰捷克之作戰計劃，敬希各球員依時出席，會上設有茶點招待。原定於十二日下午在銅鑼灣球場集訓之十八歲以下球員及學生，現應於當日下午四時，到香港政府大球場集合，參觀克藍瑪先生訓練課程。原定於十六日下午二時，在南華球場訓練之廿三歲以下球員之課程，將依時舉行。

南華硬地網球賽
男女單雙打今上演七場

【本報訊】南華會公開硬地網球賽，今日重燃戰火，下午二時開始，在九龍王園球場，舉行男子單打五場，女子單打一場，與及男子雙打一場，合共七場比賽。明天亦有七場賽序，而且展開混合雙打比賽。茲錄今明兩天秩序如下：

（九日）（男子單打）下午二時：尚德威對簡預基。下午三時：林方對自廣漢、實路臣對梁敏朗。下午四時：李嘉陵對張仁忠、實路臣或梁敏。（女子單打）下午三時：劉嘉年對李寀。（男子雙打）下午二時：李寀對吳美英。時：徐天倫、徐天培對羅錦士、陳煜林。

（十日）（男子雙打）下午二時：歐陽活、陳錦波對劉聰、劉嘉年。實路臣、希晏對李榮、龔元相。（混合雙打）下午二時：徐天倫、李萊對羅錦士、安列提彌。（男子單打）下午三時：翁馬可對高德威。（混合雙打）下午三時：簡預基。時：馮滿、伍玉葵對白蘭漢、廉頓。（男子雙打）下午四時：徐錦翔、陸梁廣中對李嘉陵、馮靜嫺。時：李秉輝、黃廣强對實路臣、希晏、或李榮、龔元相。

籃球聯賽
愚青青雋團 天天分告捷

【本報訊】籃球聯賽，昨晚有三場在修頓球場舉行，甲二組，惠青勝青年，八十九比七十二；女子組，青藍勝深友，四十一比三十；乙組，天天勝國泰，八十七比四十二。

甲二組惠青對青年比數離接近，但比賽過程却毫不緊張，宛似一場友誼賽，兩隊球員奏來頗為客氣，惠青畢竟技高一籌，卒獲勝利。上半場四十比卅六，全場結果八十九比七十二。

女子組，南隊均肯拼，但青藍球員氣力較為充足，且「射手」亦較多，故自始至終，均佔上風，上半場為廿一比十二，全場結果，四十一比三十。

乙組，天天對國泰，上半場天天以四十二比十五，遙遙領先，全場結果，為八十七比四十二。

足球聯賽今日兩仗陣容

（南華）黃文偉、鄭潤如、劉建中、鍾華傑、羅桂生、何應强、陳錫祥、何祥友、黎實忠、郭錦洪、陳輝洪、陳鴻平、駱德興、何新華、鄭國根、袁權昭、周志德、周少德。

（緝私）張覺淮、陳漢、余頌顯、曾實文、梁建中、符多祿、劉順實、葉健賢、劉國興、鄭日華、郭經全、鄭國華、楊振准、劉瑞華、譚國強、楊志偉、黎偉康、譚錦初。

（元朗）郭錦洪、曾鏡洪、何繼全、麥天富、袁權益、黃志強、駱德興。

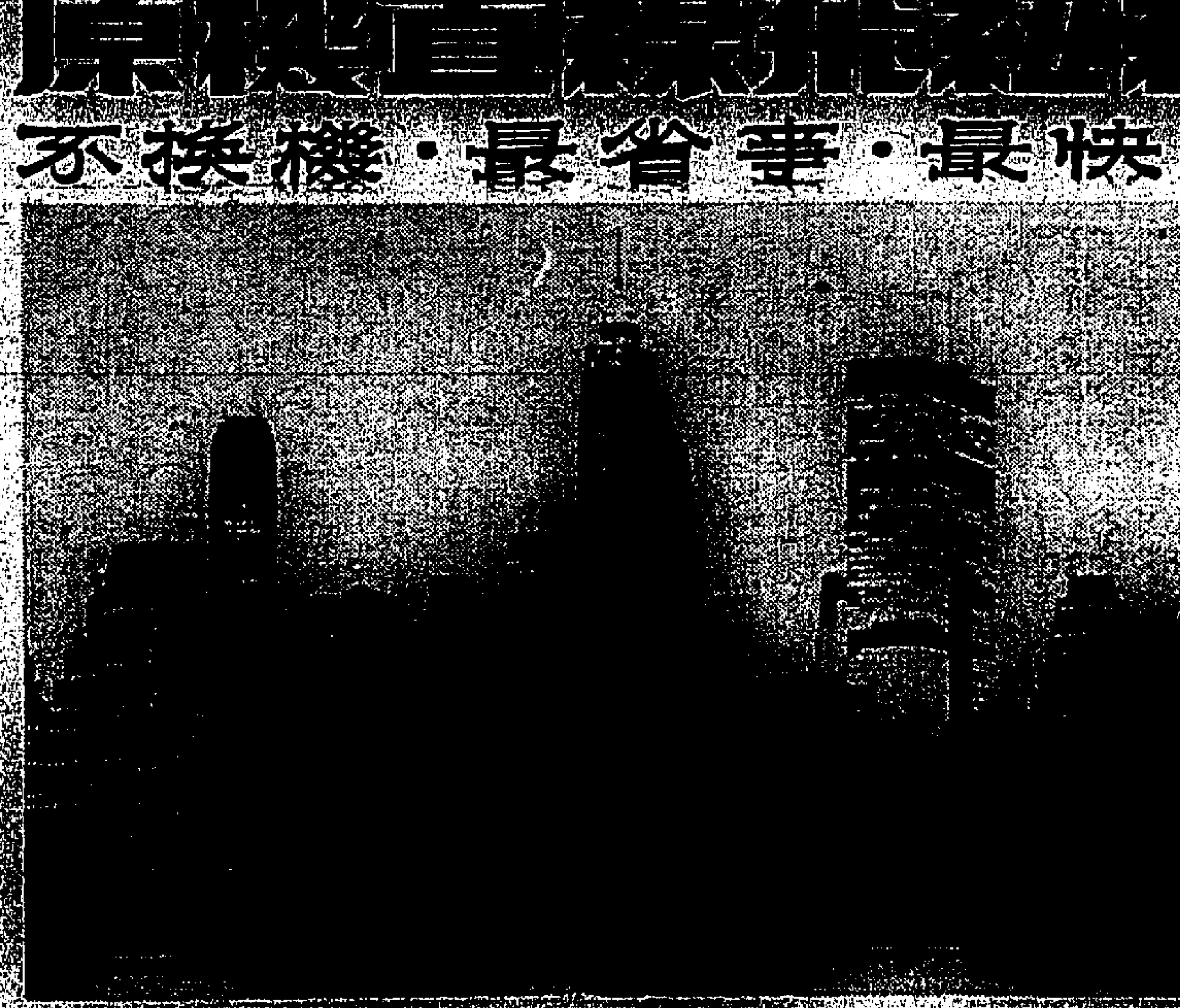
（消防）陳漢、曾實文、梁建中、劉順實、葉健賢、鄭日華、劉國興、周杰、葉廣、譚鑑泉、周紹泉。

第四次賽馬一天
配磅表公佈
最重旺財一五二磅無頂磅馬

第四次賽馬，定本週末（十六日）舉行，馬匹配磅表昨經馬會評定公佈，無一五四頂磅，最重為一五二磅，祇得第一班之旺財一駒負此重磅，以擂台賽資格出現。該駒上次負一五一磅，出藍軍身解數，未能威脅棠地卡羅，今却加多一磅，此外以負一五〇磅者為次重，亦祇有三匹，乃第五班之都得及樂趣，第七班之非洲鑽石；負一三三磅者祇有第五班一哩二五長途之賽事及第九班馬，負磅相當接近，惑經者一四〇磅，最重者一四五磅。

評磅似欠公平，況四場之金鷹僅負一四五磅，大將負一三六磅，俱為賞新份子，旺財怎能勝此重磅？

（各場配磅表：第一場至第八場，從略不清）



乘西北
紐約飛線直達機原
不換機・最省事・最快捷

西北巨型豪華噴射客機每日由香港直飛紐約中途毋須換機，免却無數麻煩。對前往美國之旅客光感特別方便最快捷最舒適。西北赴美客機均由西雅圖入境，旅客可享受最簡便之入境手續，且西北國內航空網遍及美國卅六個大城市，聯繫通密航，料週到。乘西北航空公司客機由紐約往美國任何大城市，更省事更省時，快捷舒適。西北航空公司善於代客安排旅程，竭誠服務。空中小姐慇勤招待，使旅途愉快。對赴美移民特價優待，單程祇收350美元。

NORTHWEST ORIENT AIRLINES THE FAN-JET AIRLINE
西北航空公司

今天五院獻映 亞洲下期加入聯映
明天全線五場
鬼咁靚 鬼咁得意 一夜偷情 原來老友鬼
人鬼之戀有研究
能否銷魂如何留種
LADY JADE LOCKEY
李麗華 李菁 領銜主演
邵氏七彩潮劇奇情巨片

國寶
原野游龍
青春之戀
四谷怪談

英京 英華 金冠 百樂門 麗斯 新華
決門太陽谷 入錯棺材死錯人 大賽車 閃電劍 玉被神魔 龍虎榜 蕩寇誌

歐陸娛樂有限公司榮譽貢獻
奴斯路舞蹈大師領導演出
西班牙歌舞節
十二月十四至十八號在大會堂音樂廳一連五晚七時半起公演

真光 新陳三五娘

Parrish

工商日報
中華民國五十六年十二月九日 星期六
農曆丁未年十一月初八日
第九

香港工業出品銀禧展覽會特刊

攤位設計裝飾比賽 鼎大榮獲冠軍

亞軍民衆布廠季軍捷和製造廠

【本報訊】本屆工展會攤位設計裝飾比賽，可說是爆冷門，若干個不惜工本，有心問鼎而又被認爲可獲得前三名獎的熱門攤位，却沒有得償所願，祇獲同一項特別獎。此次攤位比賽的評判結果：鼎大金屬製品廠有限公司攤位榮膺冠軍，亞軍爲民衆布廠攤位，捷和製造廠攤位奪得季軍。獲得特別獎的攤位共有四個，計爲：星光實業有限公司，遠東麵粉廠，合興油廠，長春堂藥廠。

設計奇異的湘化大同有限公司攤位，則得到貿易發展局的銀杯獎，此外，還非會員獎的兩個攤位，一爲銀行集團，另一爲家庭計劃指導會。

本屆工展攤位設計裝飾比賽評判委員會，由工商業管理處組織，評判委員有工商業管理處副處長陸鼎常、貿易發展局宣傳主任卓治、政府新聞處副處長史允信、市政局議員粟錫恩以及影星金霏。

六位攤位評判委員於昨日上午十時在工展會場進行評判工作，巡視每個參展攤位，以計分方式評定每一攤位所得分數，而決定誰是優勝者，直至下午五時許，才宣佈得獎名單。

此項比賽頒獎禮，擬定本月廿七日下午七時半在會場禮台舉行，由工商管理處處長黎桐主持，電影明星金霏及何莉莉頒發獎品。

銀禧工展參加廠號

香港政府展覽館，A區。香港藥廠，C區。通明電機廠，C區。（香港製漆工業）中華製漆有限公司，致利製漆廠有限公司，國民製煉漆油有限公司，香島製漆有限公司，香港漆廠有限公司，以上均H區。大同紙帽廠，C區。勤豐五金廠，C區。蘇氏人體模型製造，C區。毅成塑膠廠，C區。陳綿製品廠，C區。李琳明金屬廠，C區。五洲罐頭廠，C區。東方金屬製造廠，C區。染介福製衣廠，C區。中南製衣品廠，長洲路。（銀行集團）滙豐銀行，有利銀行，渣打銀行，恒生銀行，E區。邵氏兄弟有限公司，香港道。虎標永安堂，新界道。星光實業有限公司，長洲路。會員出品陳列中心，B區。長江製衣廠，D區。中南布廠，D區。民衆布廠，D區。大華鐵工廠，D區。吳義興織染廠，D區。五豐漂染廠，D區。新建業行，D區。莊士實業公司，D區。利民橡膠廠，D區。羅技臣，咸路臣有限公司，F區。蘭克斯藥有限公司，F區。日立（香港）有限公司，F區。加鋁有限公司，F區。和記有限公司，F區。遠東工程有限公司，F區。捷成洋行，F區。加樂（香港）有限公司，F區。力生行，F區。力生實業公司，F區。聯僑企業公司，F區。

工展會攤位設計裝飾比賽，榮獲冠軍的鼎大金屬製品廠有限公司。

捷和製造廠，G區。麗華製品廠，G區。麒麟電器工程，G區。泰生實業有限公司，G區。國南金屬廠，G區。麗魚倫有限公司，G區。立泰製造廠，G區。立泰斯發廠，G區。遠東燭業化工廠，G區。精華毅勞女校，G區。泰來刷廠，G區。鋼床床褥廠，G區。東藝塑膠廠，G區。富有限公司，G區。遠東麵粉廠，G區。會員機器聯合陳列，西南針織工業社，鴻生機器廠，協興機器廠，C區。強金屬機器廠，新中興鎗記機器廠，九龍道。嘉頓有限公司，九龍道。和興白花油藥廠，新界道。伊人恤衫廠，香港仔道。利公民織造廠，香港仔道。香港工業專門學院，香港仔道。市政衛生，G區。美安製衣公司，G區。會員工業機器陳列，G區。金馬旅行社，G區。紹榮公司，G區。志林電機工程公司，G區。廣興泰製衣廠，G區。大中實業有限公司，G區。香港電台，G區。中國冷氣有限公司，G區。牛奶冰廠有限公司，香港道。甄沾記，香港道。香港洵化大同有限公司，新界道。

（工業社團集體陳列），香港毛織業廠商會，香港布廠商會，潮僑塑膠廠商會，香港樹膠製品廠商會，H區。香港通明製品廠，第九街。李氏貿易公司，第九街。安樂園有限公司，第九街。華記毛筆廠，第八街。復興實業社，第八街。華僑蚊香廠，第八街。香港尼龍企業公司，第七街。風行唱片公司，第八街。七海乳膠品公司，第八街。祥興金酒廠，第七街。鄧平記，第八街。大來品公司，第七街。冠企行記，第六街。民生袋蜂場，第七街。正政利成記，第六街。富友電池廠，第七街。光宇製造廠，第七街。南華實業公司，第七街。嘉祥行室，第六街。德祥紗廠，第七街。采新。

記兩遮牙刷廠，第六街。四明堂藥酒局，第七街。樂士實業有限公司，第六街。環球電子製造公司，第五街。實生蜜蜂，第六街。遠東寶石有限公司，第五街。長春堂藥園，第五街。南華食品廠，第六街。史密夫糖果廠，第六街。環球印刷廠，第五街。德信織造廠，第六街。麗歐線衫廠，第六街。許福記氈帽廠，第五街。精可美術供應廠，香港道。文興象牙廠，香港道。豐裕蠔油公司，第五街。栢雄藥廠，第五街。上海萬靈藥，第五街。昌發食品廠，香港道。南順（香港）有限公司，香港道。遠東麵廠，香港道。萬記綠寶毛刷廠，香港道。第四街。裕興製衣廠，香港道。陸智夫醫藥局，第四街。杰成被廠，香港道。新永福藥廠，第四街。左顧記豉油廠，香港道。天成行，第四街。同珍醬油罐頭公司，第四街。運大富信子公司，第四街。福製造公司，第四街。

和五金廠，第三街。南華金屬製品廠，第三街。均隆號，第四街。四川藥廠，第三街。振興公司，第四街。九龍玩具公司，第三街。唯一百吉蘇記，第二街。奶麵食品公司，第三街。歌樂唱片公司，第三街。建元酒莊，第二街。陳斗藥廠，第三街。集大莊有限公司，第二街。豪華製造廠，第二街。冠益華記食品廠，第二街。香港同仁堂，第三街。榮記食品廠，第二街。麗利乳膠廠，第三街。合興油廠，第二街。美聯烟草有限公司，第二街。花車陳列，第一街。喇叭林，第一街。倫敦雪糕公司，第一街。明光無綫電公司，第一街。南亞食品公司，第一街。南華食品公司，第一街。屈臣氏公司，第一街。華輝公司集團，第一街。安全服務，第一街。街坊福利會青年組，第一街。家庭計劃指導會，第一街。交通安全會，第一街。

工展服裝表演

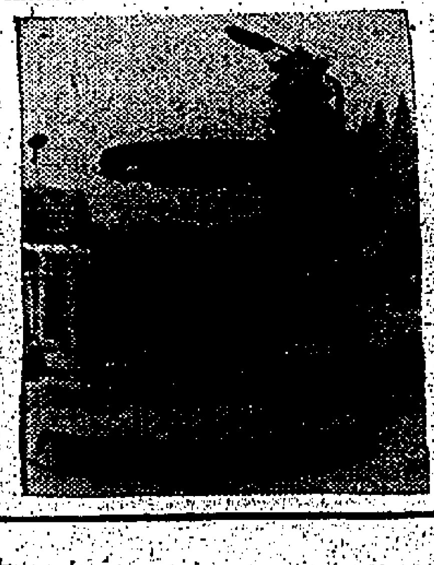
今晚由永安公司主持演出 香港儀態學院露華濃協助

【本報訊】香港工業出品展覽會宣傳部爲增加會場熱鬧氣氛及滿足遊客興趣，在工展期間，每晚舉辦各項節目，其中最爲觀衆重視的時裝表演，第一次將於今晚八時至九時，在工展會場內大禮台舉行，由本港永安有限公司主辦。該公司爲支持銀禧工展盛事，既然不惜人力物力，響應大會宣傳部號召，負責此次最新服裝表演的，由八名本港最負時譽的中西模特兒演出，並由香港儀態學院劉以蒨指揮，露華濃化粧品公司以家主持化粧，全部服裝，均爲一九六七年至一九六八年之最新設計，其中不少尚未在市面出現者，屆時定必使觀衆耳目一新。工展會宣傳部長黃桂功，爲使此次服裝表演成功起見，特於大禮台裝設美化之天橋，以供模特兒迴旋表演之用，俾觀衆能從任何角度，欣賞每一襲新裝，愛美的仕女們切勿錯過機會。

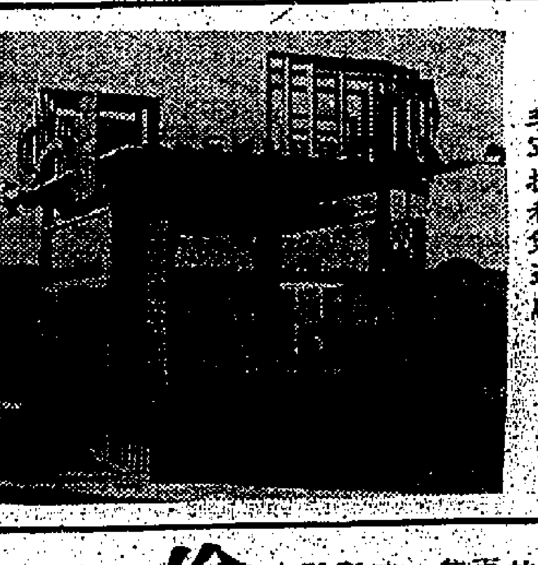
鼎大攤位優點簡介

攤位裝飾比賽冠軍

【本報訊】歷屆工展均入選之上屆冠軍得主鼎大金屬製品廠有限公司攤位，在本屆銀禧工展之攤位比賽中，又獲冠軍。該攤位設在大門樓入口右傍，佔地達五千五百尺，爲全場名符其實之「頂大」攤位。全部結構裝飾，均以該廠出品之鋁質金屬爲主，甚至天花板、牆壁、檐屏和各種燈飾等等，均用鋁質材料，色調和諧，在四週環列宮燈照耀之下，相照生光，特別顯出金碧輝煌，尤爲壯觀。四角花木擺設幽雅，饒有東方園藝風格，由於該公司業務，一向本銷與外銷並重，所以攤位設計亦展售並重，除陳列各種三元牌鋁器外，且設有該廠生產各種國貨，以供外商參考。該攤位全部設計，美觀實用，充份發揮工展意義，極爲評判員賞識，其榮獲冠軍，殊非倖致。



亞軍民衆布廠。



季軍捷和製造廠。

星政府削減入口額 港棉針織業受影響

棉紗價猛漲打擊更嚴重

【本報訊】星洲政府宣佈明年首季棉針織內衣入口量削減，其數量爲一九六四年入口百分之十五，即是減少一半，今後本港棉織內衣輸往星洲將受到更大的打擊。

昨據針織業人士指出：星洲政府削減棉針織內衣入口數量，本港廠家早有所聞，故在十月至十一月間，曾趕貨付往，事實上，廠家已經認定做星洲生意，祇是做得一年得一年，因爲星洲近年既設了幾家大規模的棉針織廠，生產的內衣將可自給自足，故星洲政府採取逐步削減入口的措施，一九六五年及一九六六年輸入的限額是一九六四年百分之三十，明年首季繼續削減爲百分之十五。去年由港輸往星洲的棉針織內衣總值約爲二百八十七萬元，若與一九六○年輸往星馬的總值二千一百萬元比較，實在相差甚遠。

又據指稱：今年本港棉針織衣服，已側重向英國及北歐洲發展，如果不是受到英鎊貶值的影響，今年本港棉針織生意將是頗好來的一年，但現在本港已受到嚴重打擊，就是接入了遠期訂單，除了英鎊貶值影響之外，又因爲棉紗價格猛漲，廿二支及四十支紗前後三個月間每包漲了三百餘元，接入的訂單愈多，現在很難預算，一般概念是接入訂單愈多，虧蝕亦愈大，預料明年上半年境況將會更加惡劣。

倫敦金鈔有風暴 金市繼續勾升

尾盤價二八三·三七五

【本報訊】電鈔價昨告升，大戶不斷買進美鈔，顯示黃金有部份外逃，通天單及加單，亦跟蹤攀好。

倫敦金融市場有風暴，自十一月十九日英鎊貶值以來，縮勢已退落在官價二·四二以內，另之，倫敦金價亦連番升到新高價（官價爲二九○司令十便士點一五），政府未再宣佈貶值（英鎊），但英國金融市場人心，却已先行自行貶值，加息至八厘（週息），似已被金融界所漠視。

美電按六·○五五，隨升六·○七，通天單按六·○四七五，加單按六·○五五，隨升六·○六。普旗六·○四—六·○五，大旗六·○四—六·○五，二五。期鈔早按六·○五，午按六·○四七，平息，午按六·○四七五。日元期貨按一五七·二五，平息，午按一五七·二五。期票按一·四五，午按一·四五，平息，現貨市價見另表。

K金早市在十時一刻開出，頭盤二八二·五（前收市二八二），稍後隨趨二八二·七五，追升二八三，再升至二八三·三七五，午二時，走勢偏好，最高收市價二八三·三七五，早市加項欄息五角六，上勝收現一三○○司兩，易水乙式，九四五現條收現補水，交家討價二○○元（每百司兩計），收家遞一○○元（每百司兩計）。

倫敦轉讓鎊及倫老士價，均見英鎊貶值後新低價。前者報二·四○九二，二說報二·四○八九，後者報二·四○九五，二說報二·四○八八，總的來說，兩者都係報結。

倫敦金價三九二司令一便士（新高價），瑞士金價三二·○（升一），歐洲金價三五·二（升一），具委特金價報乙式三五·四○。

K金市頭盤二八三·三七五，尾盤二八三·三七五，最高二八三·五，最低二八二，全日兩市達一五○，走勢勾穩。

瑞士西德曼谷外滙價續掛高

昨美告羅士亦再升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士，西德及曼谷滙均見調整，計調整後之新滙率，均較前調高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦繼續提高。茲將昨日公佈之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由七○·六八七五瑞士法郎改爲七○·六二五瑞士法郎，買入價亦由七一·六八七五瑞士法郎改爲七一·六二五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌○·○六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙賣出價由六五·一八七五馬克改爲六五·一二五馬克，買入價亦由六六·一二五馬克改爲六六·○六二五馬克，即每百港元較前少兌○·○六二五馬克。

曼谷銖電滙賣出價由三四○銖改爲三三九·七五銖，即每百港元較前小兌○·二五銖。

倫敦美元告羅士買入價由二·四○二○美元改爲二·四○八九美元，賣出價由二·四一○○美元改爲二·四一○二美元，即每英鎊比前小兌○·○○一八美元。

工商界

資金陸續調回 銀行頭寸頗鬆

拆息五厘七五仍少成

【本報訊】在數月前因受動亂影響，份有一部份資金外流，迨至本港局勢好轉後，該現資金已陸續調回，有一部份存入銀行收息，另一部份則投資於工商業，所以本港銀行存款總額日見回增，近來頭寸頗鬆，也與此有關，由於銀行頭寸鬆裕，同業拆息由六厘降至五厘七五後，仍少成交。

國際糖價回升 本港市情轉穩

入口商不肯低價沽

【本報訊】砂糖市情，據糖行人指陳：兩日來由於國際糖價呈穩定，甚於國際糖價跌後回升，本港入口商有貨在手不肯輕率低價放出。前本港市情最淡的時候，份有急於套現的糖行，以低價拋出存貨，例如東德幼砂每担以廿五元五毫拋出一百八十噸，但此盤拋出後，已沒有人肯跟價沽放，現在扳回廿六元五毫。至於日本幼砂糖，來途訂價與本港市價有段距離，故入口商運到新貨，暫時入倉，未肯低價沽出，現在大盤每担三十元。其實太古糖房牌價仍然持穩，市面現貨下跌，是人心處怯的影響，例如太古XA粗砂每担廿八元五毫，幼砂卅二元，SG小包庄幼砂卅三元，B級四星磅庄每担卅四元，B級紙包庄每担卅五元，四星轉糖白砂每担廿五元，○學赤砂每担廿五元。比利時幼砂，本月底將可充場，轉手花貨每担恐價廿七元，該批幼砂以每担廿七元拋出，買入花貨的糖行，是有利可圖的。

股市交投轉暢 行情普遍扳硬

【本報訊】昨日股市交投轉暢，行情普硬，一般上落尚微，成交總值一百六十一萬元。茲將昨日股市交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三七·○○	一三七·○○	一三六·○○	一、○四八
（英倫登記）	一三七·○○	一三七·○○	一三七·○○	九四
置地	三二·七五	三三·○○	三二·五○	七、五四二
電話	二○·二○	二○·○○	二○·○○	一二、九二五
九龍燈（除息）	一六·○○	一六·○○	一五·八○	五、一二○
香港燈	一九·三○	一九·三○	一九·一○	一二、二二三
電車	九·九○	九·九○	九·八○	二、九八○
怡和	一一·八○	一一·八○	一一·八○	二、五五○
聯合膠（除息）	一·五二	一·五二	一·五二	五、○○○
城市酒店	六·二五	六·二五	六·一○	一九、六七五
九龍倉	一二·五○	一二·五○	一二·五○	二、二五○
大酒店	一五·二○	一五·二○	一五·二○	二、○○○
煤氣	一○·五○	一○·五○	一○·三○	四、二○五
港啤	二○·五○	二○·五○	二○·五○	九○○
會德豐	六·五○	六·五○	六·五○	一、○○○
黃埔船塢	二五·六○	二五·六○	二五·六○	四○○
信託	○·八五	○·八五	○·八四	二五、○○○
九巴	一七·九○	一八·○○	一七·九○	五五○
油蔴地小輪	三七·○○	三七·○○	三六·七五	三、三二四
和記	五·三○	五·三○	五·三○	五○○
牛奶	三三·五○	三三·五○	三二·二五	三、一二五
域多利士	一六·五○	一六·五○	一六·五○	一、三六六

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

化原交投暢好 庄客批銷活躍

硝酸醋酸漂粉價躍升

【本報訊】菲律賓及金邊客商均有批銷，化工原料昨市場交投暢旺，白蠟，酣的及碳酸鈣，亦投均暢。基於歐洲及日本各地來途缺，因此，本港存貨亦普遍扯薄，部份貨類價格，又告躍升，其中以硝酸，冰醋酸及漂粉較突出。昨市各貨中，印尼白蠟因得菲律賓客熱烈捧場，做勢暢秀，一三五——一四○力包庄貨，每担以卅九元好價暢成一百噸，另一批一百噸近期貨亦在洽商中。

力士的金邊客扯銷，每担以四七○元成交，日本碳酸鈣庄貨，本銷成四二○元。日本碳酸鈣庄客染指，二十公斤鐵桶每噸以三六○元成交十噸，台灣二十公斤紙包庄貨成三百元。

紅心漂粉洋行佔價提高，卅五力五十公斤鐵桶庄，期貨倉交由每桶五十一元升至五十六元，行上現貨扳價五十八元。

日本硝酸及冰醋酸，因來途疏短，價格扳升，前者每磅由三角六分跳上四角，後者由七角二分漲至七角六分。

食油市畧回醒 泰國生油沽出

非洲美國日本油價穩

【本報訊】食油市情略爲回醒，因來途已難化算，本港銷場增加，近期內油價有俟機扳升之勢。

泰國花生油，恢復運到供應，白馬牌每担以一百四十六元成出六十桶。

非洲花生油，花貨未有放出，現貨價格堅穩，皇冠牌每担一百七十四元，鑽石牌每担一百七十元，實冷牌每担一百七十元，雙A牌每担一百六十八元。

陳豆油與菜籽油市亦穩定，美國陳豆油每担以一百零五元成出三十桶，日本陳菜籽油言原廉貨每担以一百○七元成出八十桶。

猪油成交轉多，價格轉穩，荷蘭金橋牌每担以一百廿六元成出二百罐，黑白猪及雙龍牌每担均以一百廿五元拆出一百卅六元，美國紅猪仔每担拆沽九十八元，日本雙K牌及熊嚟每担拆沽九十八元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年十二月八日（星期五）

（九四伍K金）		
開市		282.500
收市		283.375
最高		283.500
最低		282.000
（期鈔）		
開市		6.05
收市		6.0475
最高		6.05
最低		6.0475
（現鈔）		
大鈔		6.05
普旗		6.0495
（日元）		
最高（萬計）		157.25
最低（萬計）		157.25
（美電）		
最高		6.07
最低		6.055
（通天單）		
最高		6.055
最低		6.0475

（雜幣）	
呂宋紙（大）	1.43
呂宋紙（小）	1.425
加單	5.59
加元（大）	5.58
加元（小）	5.57
大坡紙	1.96
細坡紙	1.955
新錫啤（百計）	53.00
澳幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	28.50
正鎊	14.45
澳洲元（鎊雙計）	6.67
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	143.50
西冷啤（百計）	45.00
仰光啤（百計）	40.00
西貢紙（千計）	34.00
新法郎（百計）	128.25
瑞士法郎（百計）	139.50

米市閒慢 成千餘包

【本報訊】米糧供應充裕，市況一片平淡，開盤亦不多，整日成交僅得千餘包，其價微順，計美國藍帶絲苗每担成九十三元，黑獅絲苗九十元，太子絲苗九十三元，烏拉圭大米七十八元，泰國青地岡大米九十一元。

經紀聯合投資聯合基金行情

泰富物業地產基金 五·四四美元
經紀投資基金 四一·四七美元
信託投資基金 一四·六八美元
信託發展基金 三三·九四美元

美股交投雖暢 行情榮辱互見

【紐約十二月七日美聯社電】星期四此間股市場交投暢旺，收盤時榮辱互見，但以跌者爲多。鋼業開市時尚升，收盤時又告跌，大部份汽車股收盤時亦下跌，玻利維亞光學股，國際電話股，美童照相機股等跌幅尤大，在報升之股票中，以奧當股，及洛歇股最活躍。杜鐘斯工業股平均指數跌零點六，成八九二點二二，在下午一時的時候，該類股指數曾有四點六八元獲利，工業股跌零點一，鐵路升零點四，公用事業跌零點一。新樂數石股爲全日成交最活躍者，一角二分半成三十一元五角。本日股市場之成交總數量爲一千二百四十九萬股，與星期五之一千一百九十五萬股比較，交投增加。

澳洲和富洋行 倫敦區經理訪香港

【本報訊】和富洋行倫敦區採購部經理諾里斯最近來港訪問，受到該行香港區經理派禮普斯的歡迎。諾里斯君係最近前往雪梨總公司述職及視察澳洲與新西蘭一帶該公司的零售店業務返回倫敦途中，順道訪問香港。他將於本月十日離港，取道日本返回倫敦。派禮普斯君甫於本年十一月中委任爲和富洋行香港區採購部經理，派君從事各大型百貨公司組織有卅五年經驗之久，担任各部高級部門主管，並於一九三二年時爲會計主任。一九四○年時處理存貨總管及分配部主任，於一九四九年奉調往採購部，一九五七年升任爲採購部經理，稍後更負責供應方面商品部經理。他在和富洋行任職有廣泛之海外旅行與商業經驗，並稱許爲澳洲有名的纖維品權威。和富洋行爲澳洲最大規模組織的百貨公司，同時對香港出品也是最大的顧客。

圖片說明：圖爲諾里斯（右）與派禮普斯攝於機場。

避免擠擁 請速訂座
倫敦 麗華 麗都 仙樂 國賓 今天聯合獻映
林翠 趙雷 李芝安 田青 雷震
新製作 新風格 大場面 大氣魄
監製 朱國良 編劇 易凡 導演 易文
有武俠片的特色·有文藝片的情致·
江湖浪子風流成性 一往情深

皇后 麗聲 皇都 今天請早
明天每院加早場五點12半
謝臣羅伯 佐治施高 羅富參加 主演 十大硬性明星
全部七彩
黑霸王
寶士莊新出品 近年來最犀利的警匪片

週末請早 認眞好笑

華樂 今天只映四場
奇情特技打鬥片
黑白飛天貓
陳寶珠 曾江 主演

永華 今天盛大獻映
七金剛再顯神通
原班七金剛人馬演出

新世界
瘋狂大賽車

好萊塢三美人同在一片裸露

文秀

三位好萊塢的著名艷星，同在一部新片內裸體爭艷，她們三人是莎朗泰蒂，比提杜琪及巴巴拉柏金絲。她們在「困兒谷」內赤條條，這部新片是描寫肉慾的。莎朗與巴巴拉演的是一絲不掛，比提則是半裸。

比提杜琪在其他的片內，甚至肯犧牲色相的，當她被詢及爲何不與別的女人在一起赤裸，她說：「我不需要如此，我已勝過她們」。可是她的曲線是比不上莎朗及巴巴拉，也許她祇有在片內半裸，不願意全裸是甚麼原因。比提甚至承認，她說：「每一個人都比我的尺碼大，每一個人的胸圍尺碼都是巨型的，我祇是一個小人物。」

雖然莎朗與巴巴拉的胸脯較大，但比提杜琪的身段並不能大，事實她的胸圍亦殊不遜色，她在這片內半裸時，大膽的暴露是在緊緊的胸罩內，呼之欲出的。比提杜琪的半裸外型，較莎朗及巴巴拉的赤條條更爲性感。當然這也許是個人的見解。

當然這部電影並非是着重她們三個青春女星暴露肉體的，主要是寫少女吸毒，[illegible]。三個小肉彈是該片內的中心人物，[illegible]巴巴拉飾演[illegible]。

好萊塢安威爾斯，比提杜琪飾一個年青歌星，被譽爲一個酗酒及嗜毒的放浪女子。三個女星均希望在這一部電影能躍上超級明星寶座，她們大有機會的。

比提杜琪來自洋葉，芳齡二十三已有十三歲的油畫經驗，十六歲時已應邀[illegible]。巴巴拉柏金絲是力求上進與有決心的，莎朗泰蒂全身充滿性感，是一位臉蛋極美的金髮女子，胴體毫無缺點，她已被列爲可以承襲瑪麗蓮夢露的新星。三個女星在拍此片之前，已有明星地位。

巴巴拉[illegible]有六百元千萬觀衆，她的片集[illegible]。與美亞花露倫演「冷酸人間」電視片集而成名，隨上銀幕。莎朗泰蒂亦上過電視，後來拍過三部恐怖片，頗爲成功。

圖爲比提杜琪在片中的酗酒。

[illegible]的性慾尤物的地位，她好像世界已屏着氣息等候她作偉大的揭露。她獲得此片的角色時，表現得很興奮，她說：「當我知道在片內有兩幕全裸裝面時，我巴不得立即開鏡，我要吸引一切的人，尤其是男人。」就像瑪麗蓮夢露一樣。

在「吸血鬼殺人王」一片內，拍過美人入浴的畫面，更惹人的是有一幕，痛打屁股。她真的是露出雪白的美臀，這個畫面在美國已被剪掉，香港更不能通過了。

在這部片內她們是各有千秋，彼此的關係亦很微妙，巴巴拉與莎朗并不合得來，[illegible]在「冷酸人間」電視片集與美亞花露倫係惡劣一樣，也許她對金髮女郎「敏感」吧，比提杜琪則聰明些，她站在中間的地位，替她們打完場。

巴巴拉柏金絲今在玩家雜誌拍了裸照刊載，要向世界証明她有一副具材實料的肉體。

「誰都愛她」。巴巴拉最喜歡在銀幕上的尤物與她作個比併。有一次她又表示要成爲阿娃嘉娜第二。

但是巴巴拉絕口不提的，莎朗泰蒂實在是她的勁敵，莎朗的一副豐滿及好線條的身段，目前在影城還是少見的呢。

七俠五義 連圖故事

㊂煙霧瀰漫中，項氏三雄正要得手，陡然裡一聲「包大人勿驚，展昭在此」，隨着聲到人到，一身黑衣打扮的南俠展昭出現，手起劍落，[illegible]項氏[illegible]。

㊃正是風和日麗，仁宗在衆文武官員簇擁下，狩獵於一望無際的原野中，展昭受包拯之命，也隨同大隊出發，作暗中保護。果然，遙遙監視龐太師和花冲的行動[illegible]龐太師和花冲正暗[illegible]。

今晚麗的歌壇中 徐柳仙唱首本曲

聽說有製片家要請徐柳仙拍一部歌唱片，把她的首本名曲都放進去，行內人聽到這消息都認爲有生意經，因爲她在歌壇享譽多年，盛譽不衰，「再折長亭柳」、「夢覺紅樓」、「紫釵留恨」等名曲，至今仍膾炙人口，片如拍成，定會大受歡迎的。事實麗的曲確有它的獨特傳統與得人稱賞的地方。所以對它有好感的人士仍是那樣衆多和普及。而欣賞「仙腔」的人，今晚有一個大好機會，因爲她答應了麗的電視的邀約，在七時卅分播映的「麗的歌壇」中，主唱名曲「夢覺紅樓」，屆時，她的字字鏗鏘，感情充溢，盪氣迴腸的美好歌腔，當會大飫知音者的耳福。此外，芳艷芬的後起之秀李芬芳，也唱出「梁祝恨史」最精彩的一段插曲「願爲蝴蝶繞吾墳」。

娛樂

南紅獻出嫁粧戲 七彩嬌妻賀新年

南紅和楚原於上月廿九日結婚後，翌日即東渡扶桑，作爲期兩週的蜜月旅行，這一對銀色鴛鴦經過多年相戀，今番如願以償，其漸說經度，可以從「海天」婚宴席上窺見無遺，有心水清人士曾發生過這樣的一個疑問：「楚原這一次送給南紅的聘禮是什麼東西，值幾多錢？」這真是一個不易解答的難題，相信連新翁張活游亦不清楚，但有一件爲影圈人士所津津樂道的韻事，被譽爲楚原送給南紅一件最名貴的結婚禮品，那就是他們倆在婚前合作得最愉快的七彩闊銀幕巨片「嬌妻」。

爲什麼說「嬌妻」是楚原送給南紅的最寶貴結婚禮物呢？這是因爲楚原曾經公開表示過這部七彩「嬌妻」是他從事導演工作與南紅合拍得最稱心最快意的作品。他們本來不打算這麼快結婚的，但在「嬌妻」拍攝進行中，他們都覺得「這是最適當的時機」，於是他們解答了影迷關懷多年的問題，而宣佈結婚了，因此，七彩「嬌妻」被稱爲是楚原送給南紅最寶貴的禮物，同也是南紅的而且確的嫁粧戲。

圖爲「嬌妻」片中的南紅

原野游龍 連圖故事

㊄金家二鳳本爲李氏兄弟屬意，正陽與二鳳相戀，鎮上惡霸猿戶前來尋釁，短流長，引起少雄妒火中燒，小小虎連忙斜向榮長發報急，長發將正陽痛打一頓，[illegible]猿戶展開一場激鬥。孫正陽憐弱怕事，竟悄然一走了之。

銀色演義

脚傷復元再拍片 人人關心問李菁

江紫薇

如果沒有特別情形，李菁日間便會恢復拍片了，因脚傷休息了一段時間的她，連日來已經開始下床，慢步而行，行動情形是差不多復元了。

對於這次脚傷，李菁苦笑的對阿薇說：「真的，這一段日子過得很悶，尤其是習慣了拍片，空下來已經有點不舒服，何況總是躺在床上。」

說來，她之傷能夠這般快的復元，除了是名醫之功外，主要還是她的堅強毅力，她從來沒有愁眉苦臉的悲觀，相反地非常堅強，有信心的去求早日恢復，而且用了不少方法。

日間恢復拍的片，當然是邵氏「索俠傳」，此外要拍的還有好幾套，聽說，那位日本導演井上梅次前來，計劃開拍的新片，其中一套可能由她主演。

這位日本導演井上梅次，對李菁和何莉莉似乎特別賞識，邀去的兩次前來，每次都邀何莉莉合作，上次邀李菁主演了那套歌舞片「花月良宵」，現在如果再又邀她，另一套不知是否何莉莉了？

漸漸恢復的李菁，先居在會所附近慢步，日前開始踏進片場試片間了。她抵達試片間時，正在試映她與李麗華合作的「連瑣」，當試片的每一位人士，尤其方逸華，見到她踏進來，都非常關心的問候，從這可以看到，「娃娃影后」，每一位對她都很客氣。

對於這部「連瑣」，是李菁和李麗華首次合作的，當時該片是在台灣拍外景，就在這段期間，她認了李麗華做誼母。李菁說：「這是一套很有紀念性的片。」

該片中，她分飾兩個角色，一個是艷鬼，一個是可憐小姐，不同的性格，不同的演出，在座每一位都對她一致稱讚。

「妳的誼母有稱讚妳嗎？」

「我想及月前去了韓國拍新片外景的李麗華，因此而向這位女星問。

「有的，」她微笑的回答：「她很關心我，每次來信，都要我告訴她傷勢如何？而她又告訴我在韓國所遭遇的有關一切，天氣很冷，工作時稍爲困難一點。」

娛樂 荷李活
九龍城 國際
今天選映 緊張刺激驚險戰殺牌王搏鈴巨片
盲俠閃電追魂槍
MINNESOTA CLAY
寶俠武名震四海 三山五嶽齊低頭
金馬倫米曹主演
今日十點半西場 早映片

早場十二點半 中文片上 女賊金絲貓 李珍芳馬達榮 主演
早場十二點半 中文片上 黑天鵝 秦倫鮑華 主演
荷李活 十點半早場 姐姐的情人

新華·豪華
神鞭一血橫慘！鬼槍一驚奪魂 鞭揮肉飛極 槍響魂魄胆
第九天滿座
又最風靡利戰殺 一新格大槍打片
法蘭高尼路 代表作
發揮最高度驚險刺激！
鬼槍神鞭
神鞭如閃電 鬼槍似雷霆
醉槍醉拳 出手無敵
夠兇夠猛夠狠 夠毒夠辣
預售三天座券
既緊張！更驚險！
MASSACRE TIME

香中北英美油華符號 港央河京華地樂舞樂
下期獻映
敢向任何占士邦片挑戰！
藍色毒黃蜂

胡楓蕭芳芳今午兩點半親在商業一台介紹本片
小說深入民間·大數風行南北
邵氏七彩綜藝體·俠義武打巨片

民樂 黃金 京華 樂都 國賓 亞洲
七俠五義 KING CAT
週末更擠滿院皆掌聲 千祈早臨 明天早場全加
亞洲加開12點半
武俠高手 徐增宏得意新作
打得好 打得妙
丁紅 喬莊 井莉 金峯 張翼 羅烈 黃宗迅 井森 楊志卿 主演 馬海倫 魏平澳 顧文宗
包公遭難 公主被淫 衆俠救駕 大快人心
SHAW SCOPE

利多域
今天大俠鐵手戰場四場
鐵關戰手 金大指 比利康納·狄嘉
明天三點十點二點半 七彩 仙樂飄飄處處聞

利舞臺
今天十一點半二早映 選
環球公司最高成功影壇俠盜巨片
虎俠
特七彩藝 瀾 闊銀幕
馬龍白蘭度 顏納珍 高瑪 主演
明早 佐治畢柏 碧血藍勳

東城
十二點半 慢慢走 特藝七彩 WALK DON'T RUN
加利格蘭 主演
票價：七毫·一元·一元五毫
明早 廿九壯士

紐約大世界金像獎 美寶金金麗華星宮聲陵宮
下期獻映
方心賀蘭寶明 馮寶寶 高君 鄭綿 主演
盲童奇遇記
監製：邵邨人 製片：李芬芳 編導：英康時

鳥語花香「城狼城霸戰」原班人馬再接再厲盛大演出·蘭克公司新獻
荒唐千面俠
伊士曼七彩！ 法國大革命中最荒唐最無稽的一頁！
Don't Lose Your Head
利舞台 樂宮 下期獻映

新華·豪華·東城·快樂 麗聲·皇都 皇后·皇宮·大華·總統

今天最後 部落打鬥間諜巨片 氏行門烈標片
THE SPY WHO WENT INTO HELL 艷麗七彩
直搗地獄門
明天選映 杜唐納許 康妮史華芬絲 合演
三鳳嬉春

驚魂奪魄！槍戰！
今天：一部會使血脈奔騰的影片 法蘭高尼路 遊俠巨星 驚人之作
醉槍醉拳！出手無敵
MASSACRE TIME
第九天滿座
鬼槍神鞭 轟轟烈烈 血淋淋
神鞭一揮皮開肉裂！鬼槍一響超級殺絕！
發揮最高度刺激的槍戰打鬥片
早場十二點半 新華：血染紅山 十一點半 豪華：才子佳人

今天早請
明天每院五場 12點半早場
近年來最犀利黨匪的槍戰片
黑霸王大決鬥
THE ST. VALENTINE'S DAY MASSACRE
全部艷麗七彩 巨片 旋新 雷士

第二週 今天週末請早
光明影帝 尤伯連納 杜利華侯活 主演
七彩瀾幕
救火自由魂 THE LONG DUEL
實地拍 雅山區 喜馬拉
片上中文
爲自由而浴血 爲人性而息爭 最感人的影片 最悲壯的史詩

港九首輪影院聯合廣告

東方·冠金·金門
九龍港九三大娛樂之宮
新結成第一流
西片聯映續
名片 美大 選歐 精粹 主力 片作 巨片
選映片名：分門別類
有打鬥 有文藝 有歌舞 有奇情 有間諜 有戰爭
注意開映日期

樂聲·新聲·國華
絕早爆滿 美芝梅莎 朱達那甘瑪
全港各報一致讚好！
亂世桃花 流鶯小 溫柔鄉
美人 天下 男子 大膽演出
樂聲 新聲

利舞臺·樂宮
今天四場 蘇菲亞羅蘭 奧瑪沙里夫
美高梅公司又一部偉大製作
More than a miracle
比流行 招比武
王子之愛 情之所
俠虎 出山

東樂
昨天賣座鼎盛
兩點半 阿倫狄龍 五點四 歌狄 七點半 亞嘉 九點八 汀娜
ROCCO AND HIS BROTHERS
靈肉恋
今晚二點十 陽上春色 今晚十點九 南太平洋 小鐵
今早十點半

麗華·麗都·仙樂·倫敦
四院今天聯映
國泰樂壇出品 達情調巨片
林翠 趙雷 田青 李芝安 劉恩甲 七彩瀾幕
原野游龍

山川人物

小娥復仇傳奇

顧齋

劇曲有「小青拜影」「小娥受戒」等，頗爲流行。或謂小青實無其人，至於小娥，事更曲折，究有其人否，固不敢斷其有無，即使有之，然其事想亦多附會，未必盡確。

夙昔劇曲，「小青拜影」及「小娥受戒」等，頗爲流行。或謂小青實無其人，「列朝詩集」載：「小青者，本無其人，邑子譚生造傳及詩，與朋儕爲戲曰：『小青者，離情字，正書心旁似情字也。』或曰姓鍾，合之成鍾情字也。其傳及詩，俱不佳，流傳日廣，演爲傳奇，至有以孤山訪小青墓爲詩題者，俗語不實，流爲丹青，良可嗤也，以事出虞山，故附著於此」云。至於小娥，事更曲折，究有其人否？固不敢斷其有無，即使有之，然其事想亦多附會，未必盡確。據傳小娥謝氏，豫章人，賈客女也。八歲喪母，父女相依爲命，年十四即歸歷陽俠士段居貞爲妻，父與婿常同舟販貨，往來江湖。小娥亦隨之船居，一日，爲盜所刼，盡掠所有，並殺其父與婿，小娥亦傷腳折足，被投入水中深流，幸爲他船拯救，得以生還。惟無所依，乃乞流轉至上元縣，妙果寺尼淨悟，憫而留之。一夕，小娥夢父語之曰：「殺我者，車中猴，門東草。」又數日，復夢夫告之曰：「殺我者，禾中走，一日夫。」小娥不解，廣求有識之士，數年來亦無有能解者。元和八年春，有李公佐者，任滿由江西歸長安，途經建業，遇瓦官寺，訪寺僧齊物，齊物告之曰：「有孀婦名小娥者，每來寺，自稱其父與婿，皆爲賊所殺，後夢父告知行兇賊乃車中猴，門東草也。又夢夫告知殺彼者，禾中走，一日夫也。眞是百思不得其解。」李沉思片刻，乃曰：「如此，吾已詳矣。殺其父乃申蘭，殺其夫乃申春，蓋車中猴，車字去上下各一畫，是申字，而申屬猴，草下有門，門中有東，乃蘭字。又禾中走，即穿田過，亦是申字。一日夫，夫上加一畫，下有日，是春字也。」因告小娥，小娥誓將二賊殺之以復仇。遂扮作男子裝，傭保於四方，冀有所遇，歲餘，至潯陽，聞有申姓者召傭，大喜，乃爲詣門應召，問其主，果申蘭也。一說即合，小娥遂傭其家，心雖悲，而外極順，甚得蘭歡，金帛出納，悉委之小娥，二歲餘，竟不知小娥爲女人也。前者，蘭所掠得謝氏之金寶錦綉，仍有在蘭家，小娥每執舊物，暗自悲痛不已。申春乃蘭族弟，居大江之北獨樹浦，同爲同宗，往還固密。二人恒潛出爲盜，每去經月，時獲財帛而歸，坊鄰不知也。一夕，蘭與春會，羣賊畢至，酣飲，莫不大醉，已而羣賊既去，蘭醉宿於外庭，而春則臥於內室，小娥從容鎖內室門，取刀先斷蘭頭，呼號鄰人並集，於是春亦被擒，而其他黨羽，姓名住址，早經小娥一一暗記，悉擒被獲，時潯陽太守張公，以小娥節行，爲具其事於上旌表，時元和十二年夏也。小娥旋歸本里，見親屬，遂即削髮爲尼，師事大士尼將律師，十三年四月，更受戒於泗州開元寺，仍以小娥爲法號。其年李公佐又罷長安，路經泗濱，過善義寺，謁大德尼令操，見新受戒尼數十，列侍師左右，一尼問師曰：「此非洪州李判官者乎？」師答曰：「然。」該尼又曰：「判官乃恩人，使我能復家仇者，判官之力也。」顧李悲泣。然李不復記憶，乃詢其由，對曰：「某名小娥，即乞食孀婦求示夢中之十二字者也。」李曰：「初不相記，今日悟也。」小娥遂將矢志復仇經過告之，李公佐乃爲之作傳焉。

九月雨中

雨萍

他埋着頭，從兩頰紅到了耳根，半天都沒有話。

「對不起，我不是有意傷妳的。」

「誰說你是有意的呢？」

「我怕妳誤會。」

「不會，事實上我也眞是個呶！」

「小燕！」他憐惜地瞧着她。

他把臉埋在他的胸膛上，小聲地哭起來。

「不要難過，小燕！」他撫摸着她的頭髮，又拍拍她的肩。

「高先生，請你相信我，我是眞心想改過的。」

「我相信妳，而且也願意盡力幫助妳，不管有多大的困難。」

「可是，我怎麼擺得脫爸爸的控制呢？」她的眼睛浸在淚水裡，看起來有一種楚楚可憐的韻致，跟英奇第一次在雨中遇見的倩女，野性的女孩子，完全是兩個人。

他想了一會：「妳離開他，怎麼樣？」

「不成。你不是江湖上的人，你不知道他有多厲害，香港不過是彈丸之地，我逃到那裡，他都有辦法把我捉回來的。」

「逃遠一點呢？比如說日本，星馬。」

「錢呢？他從來不特別給我錢的，除非是買衣服，化粧品和一點點零用。」

「最糟的就是他是妳的爸爸，投鼠忌器，妳又不能報警。」

「我承認，我不是一個太堅強的女孩子，我不能做到大義滅親。」

「還不是人人都能做到的事情，我也不勉強妳去做。我們的民族性是特別重視親情，這是我們的優點，但是有時也是我們的缺點。」

「是優點也好，缺點也好，倫理觀念已經深深地植在我的腦海，即使他是壞人，我也很難狠起手來對付他的胸膛。」

「是的，我了解妳，也同情妳。」

「光是了解和同情，也解決不了問題的。」她低低地說。

「讓我來想想：妳祇要有幾千塊錢，就可以離開這裡了。然後，妳可以找一份工作，妳現在年青，英文也過得去，要維持自己的生活，應該不是太困難的事……」

迷幻

上揚文武

二九：大亨佯醉試白茵

古典聽了父親的勸告，明天早晨七點半鐘，便到南美酒店去找大亨。但是，侍役卻說他在二十四小時內沒有回來，古典注視着侍役，好像不相信似的。過了一會，她記起大亨的房間，有一個電話，于是問：

「李先生房間的電話是直機？還是分機？」

「直機。」

「李先生房間的電話號碼，可以告訴我嗎？」

侍役記得古典昨晨和李大亨一起外出，于是把電話號碼告訴她。古典把它記錄下來。後來一想，這個電話號碼很熟悉，終于想起這就是東京客列登廣告的委白小姐的電話號碼。她像發現奇蹟似的，立刻打電話給父親，古大風聽了，斷然的說：「昨晚和李大亨上夜總會的女郎一定是那姓白的女郎無疑。阿典，你在酒店會客室等大亨回來。看那白小姐是怎麼樣的。」

古典不便在會客室等候，于是把車停在酒店附近，坐在車廂裡，等候李大亨回來。可是，等了兩個多鐘頭，都不見他的影跡。後來，古典等得不耐煩，于是通知來金國、曹井田分別來接班。直到晚上，還不見大亨。古典打電話去，也不見有人接聽。再打電話問侍役，仍是說李大亨沒有回來。

古大風知道了這件事後，懷疑李大亨沒有返酒店的原因，可能與白小姐到外邊遊樂，但，他卻沒有說出，生怕影響了古典的情緒。祇是說：「阿典，李大亨初到香港，應酬必多，點，我們放了他，任他到各處去，不要羈着他，以免令他生疑。」

「應酬，假如李大亨和女人應酬，那又怎辦？」古典覺得自己不能把李大亨抓住，像失了自尊心似的，悵然的質問父親。

「就算和女人應酬，那也祇是壞女人吧了。壞女人不會纏着他，他也不會纏着壞女人。」

古典沒有做聲，暗裡覺得父親說得不錯，決定使用自己的絕招，把李大亨擒回自己的懷抱。

原來，大亨昨晚和白茵離開了夜總會後，白茵打算改到別間夜總會去，但是，大亨卻說：

「今晚是週末，任何一間夜總會都擠滿了人，倒不如……」

白茵聽了才記得今晚是週末，于是搶着說道：

「倒不如到舍下吃頓便飯，嘗嘗我的小菜好嗎？」

李大亨覺得白茵家裡很清靜，坐在那裡聊天也很好，于是答應白茵的提議。

大亨吃過晚飯，到午夜，突然唱起歌來，同時也胡亂的說話，站起身來，也東歪西倒。白茵對他說：

「大亨，你醉了。你醉了……。」

「不，不，誰說我醉，哈哈，你說我吃醉了酒嗎？嗯，我和你飲，飲……白……白雪之白的白……哈哈……」大亨跟着又唱起歌來……

家書

英國阿諾爾著 傑克譯

醫生跟看護說罷，往別處巡視。

他們的話，那青年都已聽明，鬆了一口氣，張開眼來。

醫生巡視完畢，回到那張長凳邊，跟女護士道別。他便又坐下。

死亡！到頭來甚麼都完了。

現在死亡已來臨，他早就知道，正如書中所說的，生命的浪費，他是其中之一。

多麼奇怪！多麼有趣！

眞湊巧，死的是他，不是隔鄰床上的那個人。他自問是個沒用傢伙，對生命無甚可想，然而這樣便死了，可有些納罕。話得說回頭，他又自問，活着固然沒用，他可並不是壞人。不過做事冒失。

對啦，冒失！就犯了那個毛病，沒有別的……

說到死亡，他看得很隨便。

他記得父親的死，那個印象，使他覺得自己死，比較眼得別人死，沒有那麼難過。

他又嗅到一陣酸性藥劑的氣味，思緒再度迴到母親那邊去了。

可憐的母親！

不，應該說偉大的母親！

母親爲人生奮鬥的光輝，使他充滿了驚異。

直到如今，他還沒發現過爲了如此單調平庸的生活，轟轟烈烈去鬥爭！

他必須寫信給母親，要寫便得立刻寫，遲了，可來不及了。

他的信，會使母親苦惱，增添她臉上的皺紋，然而他非寫不可！使她知道他生前是如何思慕她！

「護士小姐！」

他大喚，可是聲音細微而低弱。

「啊！」

女護士已經行近他床前，他的神智沒有再昏迷。

第二天早晨，他辛苦掙扎起來，潦潦草草寫了幾行——

親愛的媽媽：

你接到這封信，會吃一驚，決不會快樂。

我完蛋了，你今後再不會見到我。

我很難過，這樣便完蛋，眞對不起你，可是事到如今，多說無謂。

假如柏德還在，他會料理我的事。

你太慈愛了，六年來你是如何艱難奮鬥。我希望阿特和狄克在你身邊，會比我侍奉得更好，他們現在已長成了。請代致我的愛意。代我吻芬妮小妹妹。

城利。（六）

奇情偵探小說

五嬰奇案

七 白太太生活單調

白理覺幫辦繼續說：「死者已經過四十小時，我們實在馬上要報告警察總部，及分區總部，並說明我們的處理經過了。」他轉對歐元廣說：「你對這案的輪廓，現在已可清楚吧？你現在可把任何留下指紋地方拍影備查好了。」

「好的，白幫辦。」

× × ×

白覺理在客廳裡，用粉筆把地面所有的鞋印圈畫出來，分別把它分組記下符號，一組是男子鞋印，另一組是女子鞋印。

之後，他進入第一個睡房，這個睡房，原來是空置的，他在一個窗子裡，發現一張他所要找的床單，他把那床單拿到屍體所在的房間去。

他再度把屍體檢驗一番，但沒有甚麼新發現，祇是証明死者是被頂擊致死。

死者是一個年約卅歲的女子，樣貌很美麗，黑色頭髮很長，腳掌相當大。穿着一套淺色的衣服。

從傷口位置與地板血漬，都可証明死者頭部受到襲擊。她可有五呎十吋高，兇手可能比她更高。在屍體鐘的女子，平時都喜歡戴上帽子，但她那天晚上却沒有戴帽，那是顯出違背了習慣。

白理覺再去檢視那嬰兒床，發覺被褥都是反過來，枕頭中間凹陷下去。一切用品，品質都是上乘。抽屜裡放滿嬰孩衣服。從這些看來，這是一個中等以上的家庭。

一個裝着嬰兒照片的相架放在梳粧台上，另一個掛在床邊的牆壁上。

他從門後、床邊等等位置察看一番後，他認爲一個身高六呎的男子，站在這些位置，是綽有餘裕。最後，他移來一張椅子，站上去四邊察看一周，然後，離去了。

他吩咐歐元廣仍在搜取指紋，吩附他不可把現場的任何物件移動。

白理覺現在已轉到隔鄰那兇案的寓所去。

鄧亮和他的太太都站在門前。鄧太太指出：白樂山太太是在星期一晚上八時十分離開寓所，當時她正在門口澆花，她清楚看到白太太關門上街去，她沒有戴帽子，也沒有抱着嬰兒。

鄧太太說：白樂山太太，總是喜歡晚上單獨外出，究竟是爲甚麼，她沒有解釋。

「可能，是去看電影吧？」鄧亮說：「否則，就是和朋友或參加甚麼派對了。」她的生活，似乎是十分單調。」

市聲

半靜寂地帶

冉尼

節屆「大雪」，迪日東北季候風滴滴南來，天氣驟冷，據預測將會降至攝氏七度以下。

即使再冷，圍爐賞雪，踏雪尋梅，在香港，永遠不過是作家想像的題材。

× × ×

食水帶鹹味，專家及醫學家均証明無害健康。揀飲擇食之人，本來必須用山泉才夠滿穩，現在祗來一杯「咖啡或茶」了。

× × ×

傳說新界將開闢新跑馬場，又傳說新界將開設賽狗場，均被港府發言人否認。

一言以蔽之，人心好賭。

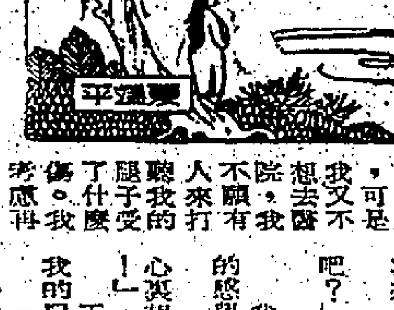
× × ×

一個五十五歲男子，接受一個少女的心，移植成功後，接着，另一個移植心臟手術，就不成功。

所謂「心心相印」，談何容易。

孤芳

雅達·高菲爾著 南汀譯



我俯下身子，看見地上一大灘血，腿子因傷而麻痺了。我探摸一下我的腿子，創口立刻疼痛起來。

那人也不說話，就將我的傷口包紮起來，我心裡想：「眞是紅十字會的精神，一面傷人，一面救傷！」

到此，那些看熱鬧的人已經滿足了慾望，一個個退出去了。我倒在椅子上，關心自己如何回家？今後誰來調理我？

「你想進醫院還是回家？隨你的便，」師爺說。

我知道我現在等於一個單身漢，回家是絕對不方便的，可是，我又不想去醫院，我不願有人來打聽我的腿子受了什麼傷。我再考慮再三，還是決定回家。

「這是我自己的事，你們不用管！」我說。

幾個人望着我，想知道我有什麼辦法移動。我把身子的重心落在右腳上，雙手扶着椅子，咬着牙齒站起來。一陣劇痛從我的感覺神經裡掠過，但我站穩了。我知道假如有扶拐，我一定能走到門口叫車子，可是這裡沒有扶拐。

「我知道你很倔强，你不要逞強的人扶你，」師爺說。

我發了個狠勁，試用我的左腿。不錯，傷口雖然痛得難熬，但却幫助我的右腿前進一步。我心裏明白既然能走一步，當然也能走十步；能走十步，也能走一百步。

我接連走了好幾步，忍受着傷的刺痛。我一直走到門邊，爬上石級，然後喘一口氣，走過長廊，出了大門。

十五分鐘以後，我回到家裡了。

六十九

在躺上床之前，我撥了個電話給宋志德，想請他來商量商量，可是他不在家。我又打電話給王次鳳，她問我有什麼事，可不可以約個地點會面。我說祇能在家裡，請她立刻來一趟。

「你好像氣喘得厲害，沒有發生什麼事吧？」她問。

「你來了就知道，」我說。

我回到房裡，向着床上一躺，那種舒服的感覺，倒彷彿我的腿傷已經好了似的。

「什麼人都出賣我，連阿芳在內，」我心裏想：「我必須活着，才能算還這筆賬啦！」

王次鳳來了，帶着一種疑惑的神情走進我的房來。

「你爲什麼躺在床上，有什麼不舒服嗎？」她問。

這種親切的聲音立刻使我流起眼淚來，我說：「次鳳，你的預測永遠是對的，可惜我不夠重視。」

「這是什麼意思？」

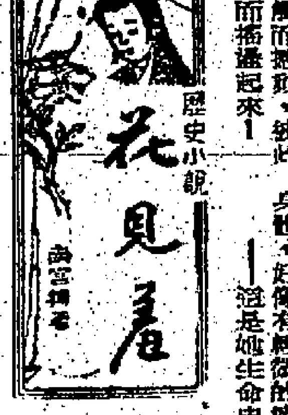
「我吃了大虧了。」

「什麼，你——」她來掀我的被，「啊，我眞不敢相信！多麼使人心悸啊！」

「沒有什麼，次鳳，我從小就比平常人能忍痛，我當時就從那地方走了好幾十步路。」

歷史小說 花見羞

南宮搏著



此生休

這是接近逾越的一瞬——

這是心靈已相遇而肢體未接觸的一瞬——

她迷離地伸出手——她的手，纖巧的，她的手，美麗而細膩的，她的手，白皙而玲瓏地……

他看到她的手，他祇看到她的手而忽略了她的全體，似乎，她的全體祇有一隻手。

於是，他握捏住她的手——

——那似是鍾與砧的碰擊，使此的心房被這一接觸而撼動，彼此的心房被這一接觸而搖盪起來！

同時，彼此的意念，也因這一接觸而轉向，他和她同時想到了逾越！

逾越，逾越——

她的手抖顫了！她想，我現在的地位不能逾越的，可是，我現在的權力與安排，即使逾越了，也不會有人知道，逾越何妨？這是一念；又同時，再有另外一念萌起來了！她想到一失足成千古恨……她久已是政治女人，她久已經歷良多……

就在邊緣上，她顫慄！

就在邊緣上，她恍忽地使抖動中的手間縮了一些！那不是用力的，祇要對方稍爲用一些力，她的手就會停留在他的掌握之中。

然而，對方和她一樣！

當她的手抖動之時，他的手也發生了畏怯的抖動，當她無力地向回縮退時，他的手自然而然地鬆開了！

從鍾砧相碰擊到鬆開，祇是一瞬間。

然而，這一瞬之間是永恒的！

現在，她不再能保持從容自如了，現在，她不再能自安自如了。她的面孔上，泛起了紅暈，如鮮花盛放，她的眼眸，也垂下了！她的身體，好像有輕微的痙攣顫動。

——這是她生命史中的第一次激越不能自制。

至於他，在鬆開手之後，意思流動着，想飛而不能飛，想揚而自抑着。

一瞬，又一瞬——其實祇是極短的時間，而在他的心靈中，有似過了一年那樣久！

他吐了一口氣，他道出：

「他生未卜此生休！」

這是李義山的詩句，用於此時對她，他生緣固難期，此生已不能相合了，此生，完了！

此生，已到了逾越的邊緣而止步了！

——此生，此生，可恨可惆的此生。

瘟君夢

上官著

第十一回 初試屠刀 強彈別調 鬧腸逢大劫 師友結深仇

蔡和森笑道：「你不用搬出蔣介石嚇我，你的事我一定要想辦法安排，不必北走胡、南走越了，我的大丈夫。」說過用力拍下毛澤東的肩膀。

向警予不由得大笑，楊開慧臉上也現出苦笑。

毛澤東問道：「你怎麼想辦法呢？」

蔡和森說道：「事情鬧到目前的情況，非擴大範圍不可，問題越大，你的責任就越輕。」

毛澤東一拍大腿道：「這話對，——和森還是你有辦法。」

蔡和森道：「老頭子去找鮑顧問、汪精衛他們開會，可以想得到的，開會結果一定是懲辦許克祥，蔣唐生智派員徹查。這都沒有用處，因爲唐生智目前也管不住許克祥，就算唐生智眞的把許克祥辦了，相信湖南黨務短期也未必還能開展，因爲組織全遭破壞，誰也不敢出頭活動，恐怕再來第二個馬日事變。」

毛澤東說道：「一點不錯，和森，我不瞞你，我就不敢再回湖南去佈置黨務工作。」

蔡和森說道：「我們目前中心任務是怎樣結束這一次的事件，把責任推給別人身上，因此，我想同老頭子講，組成一個代表團到湖南去實地考察，再作處理。」

毛澤東說道：「和森，這個辦法行不得，第一、湖南黨務已被摧毀，調查沒有咱們的人，所問到的都是反動分子，結果當然對我們不利。第二、湖南軍隊都反共，自從許克祥鬧起來之後，大局已經全部轉變，他們一到湖南，安全也大爲可慮。」

蔡和森說道：「你太多慮了，派去調查的一定是咱們的人，無論怎麼調查，也不會對我們不利，至於說到安全，他們可以帶兵前往，萬一中途衝突打起來，事情就鬧的擴大，更與我們不相干了。」

毛澤東高興得跳起來，說：「這眞是好計。」

蔡和森說：「可是還要防備一點。」

毛澤東又怔住了，問道：「防備什麼？」

蔡和森道：「要防備郭亮、夏曦這批人跑到武漢來，把你的謊話揭了底。」

毛澤東喃喃自語道：「天保佑他們死光了，就好了。」

向警予瞪了蔡和森一眼，就要發作。

蔡和森笑道：「這點你可能要失望，這批人決不可能死得光的，所以要先作準備。依我的看法，他們到了武漢不會先去找老頭子，一定要找我們，找不到你，想可以找到我，到時我就把他們帶到這裏來，怎樣同他們講，這是你的事了，不過，卻有一點你要注意，就是不能讓他們同老頭子見面，最好來到就想辦法把他們趕回去。」

毛澤東說道：「這樣說就容易辦了，我見了他們就說老頭子大發雷霆，怪他們在湖南把事情弄糟了，一定要嚴辦，要他們趕快走，不要在武漢多逗留。」

蔡和森笑道：「當然是個辦法，不過也祇能嚇唬一時，一且老頭子見到他們，總還是有麻煩的。」

毛澤東沉吟一下，說道：「和森，講到此處，我有一件心腹事，很早就想同你談。」

精神萎靡氣血虛　未老先衰體轉弱

補氣養血　根治體弱

中氣虛弱現象：精神不濟　體虧氣弱　四肢疲倦　食慾不振
補氣治本第一

氣壯血旺體力健　恢復了龍馬精神

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　神經衰弱　失眠夢多　胸翳氣頂　胃痛滿悶　消化不良　頭痛眩暈　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　陽虛畏寒　丹田不固　精神萎靡　未老先衰　機能退化　體弱之徵

提煉精華。藥水丸散。對症配服。即服即效
轉弱爲強。勢如破竹。絕無虛不受補之弊！

體弱康復法
消耗過度　萎靡不振
體質虛弱　百病叢生
補虛治本　轉弱爲強
精壯強身　龍馬精神

血虛體弱現象：婦女血虛　面黃肌瘦　補血調經　百病遠遁
補血治本第一

風濕骨痛速愈法
風濕筋骨痛　劇烈關節炎　肌肉神經痛
立止酸痛　關節靈活　特效速愈

風濕病多伴有筋骨酸痛，故風濕骨痛往往連稱。甚即肌肉不仁，關節屈伸不利。此症由於骨絡不舒，筋肉，關節作痛。遇天氣轉變，季候交換，或陰雨風寒而劇，若因循失治，關節發炎腫痛，痛更劇烈。甚則手指，腳趾俱現黑色。

神經痛者，爲陣發性疼痛，沿神經路傳播，且有若干壓痛點。按其部位稱爲：坐骨神經痛（腿痛），肋間神經痛（胸脇痛），後頭神經痛，腕神經痛等。

胃痛根治重消化　胃病速愈貴補養

慢性腸胃炎　胃痛　大便不正常

胃痛消化不良　須提防胃下垂

胃痛大便發黑　三天轉黃
特效藥立止胃痛　根治胃病
大便發黑三天轉黃　埋口根治
大便青綠消化不良三天轉黃

十二指腸潰瘍　胃下垂　胃痛消化不良速愈法

大便青綠消化弱　胃呆消瘦不知飢

陸奎生中醫師
胃痛根治法
診時：上午九時至十二時　下午三時至六時　夜診七時至九時　星期日照常應診　出診預約

胃病胃痛　速愈法　根治法
第三集　百零七頁　二十六刊　明日登

羅四維女師

老牌國醫　李南
跌打風濕　尿病

耳鼻喉尿痔

祖傳中醫　參國良

中醫　江少卿　尿病

分類廣告
醫藥

余華生　尿病

高元　尿專科

輕重尿病　一服斷根

痔漏

莫平　痔

曲線　狐臭

面容

尚有分類廣告刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區德輔道利源東街八號地下
電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分城街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油麻地上海街三一九號老貨公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三三六號）。
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二二號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。
(十四)元朗康莊市街六號仁愛診所。

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

全港最平 中區旺舖

靚樓廉售

新樓租售

特價樓宇

出國急賣

業主出國 平價急賣

吉樓廉售

荃灣三樓平賣

單邊舖售 九龍落山道106號舖位...

出國廉售

二樓廉售

出國平賣

房工場售

廉租平售

招租

東區平租（香港）

旺舖新樓

羅便臣道

特大梗房（九龍）

旺舖招租

三樓兩層

高尚住宅

二樓招租

廉租二樓 土瓜灣

唐樓招租

兩層招租

出讓

校址工場

鋼琴讓廉

平電單車 100CC萬里達...電7865...

熨金機

食堂誠讓

半山洋樓

士多急讓

招生

403

瓷相

魔術表演

欲想出國謀生：祇要你有專門技能

哥林比亞工程學校 **無綫電實物函授**

本校受故本科協助各界人士利用空餘時間...九龍保安道22至26號近青山道仙樂戲院...電話789115或864986（本校設備規模龐大歡迎到校參觀）

昌其關 英文文法 大教學授 四餘經親教新開12月一日十年驗自授班課 地址九龍彌敦道七二五號三樓電話：八一八七六一

中國舞交社芭蕾舞

冷凝膠

日語速成

寄宿托兒

英婦

學半導體

日文

導正日文

港九兩校12月份招初中高級早午晚新班及插班生

瓷相瓷碟

慈幼托兒

美林裁剪

勤精數專 徵算珠算...

護理福利

香港商科語言書院 **廣告圖案裝飾班** 六個月完成，介紹職業 旺角彌敦道607號新與大廈三樓 電話：858440

香港商科語言書院 以下各科均由各該國名教授授課，修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE文憑試

英·德·法·日·國語·西班牙文

院址：九龍旺角彌敦道607號新與大廈三樓（大人公司對面），校網為規模最大及師資最好學府，電話：858440

打字全科：全部新机，四十元學到畢業。英文拼音：一月速成韋氏及國際音標。珠算全科：學費廿元包教曉，一月速成。TOEFL班：由英籍倫大學士教授。英文文法及寫作，精編講義，初高中速成班。

香港稅例·成本會計·商業信札·數理化班·英文速記·英文會計簿記·三入口文員班·中文會計簿記·廣告畫裝飾班·各業會計

人人可讀

待聘

函授 英文

晚間兼職

經驗補習

補習教師

大學預科

專門報稅申報

外勤待聘

健康托兒

徵求

60元補習

家庭教師

徵求舊琴

誠徵女伴

徵電影機

誠徵無倚

誠徵男友

求婚

真善美婚姻服務公司 自長請 課塞勿

誠徵伴侶

塑膠拉鍊

徵女伴

誠徵女友

誠徵筆友

聘請

畫廊聘請

聘教師

急聘職員

美國高薪僱用

男女職員

美國加拿大英國 聘請

美國加拿大英國 請聘

請女售貨

聘請教員

塑膠花廠請

免費登記

招請職員

急聘職員

聘請會計

聘請

啟事

招請管倉

聲明啟事

領長壽金

承頂聲明

九龍城區街坊福利會通告

召人

鳴謝西區事務所

領長壽金

鳴謝羅氏宗親會

領福慰金

領福慰金（多則）

友聯公司

遺失

失證聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

遺失聲明

遺失聲明

失証聲明

尋訪

尋訪葉揚

金惠英 尋奇 賢妻：你離家多日未返，我念你失眠忘餐，見字請即返家，勿在外流浪。夫

商業

影印

打字機 修理

古玩平沽

萬能角鋼

專拍貨辦

市民秘書

永久新址

生財秘法

萬能角鋼

修噴雪櫃

油漆

泰園漁村 酒家 元朗廿八咪半

五元遊新界

建築工具

影印

打臘清潔抹窗 地板翻新修補

昌記裝修

五毛一件上門

膠蠟板地

托兒最好

電視天綫

鬼谷論相

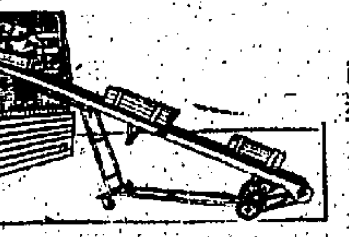
化裝紙帽

打字機大平賣 請電：八一五七八九 大批新舊手提及座檯打字機大平賣並有修理抹油交換 請到彌敦道717號（八珍樓）十樓（近旺角道口ABC側城上裝車場樓上）

專改洋服

天綫

新型運輸設備 節省人力提高工作效率，各類型式均可專誠代顧客設計製造



毅成機器公司 九龍廣東道925號電話：K—843834

女鞋廠商

搬運

大誠搬屋公司 香港445058 九龍833486 專走多輛 搬屋大小歡迎 平通港九 三十元

州元搬屋

新龍公司 849159·852427 專門搬屋

永安搬屋公司 香港722005·736921 九龍881341·880187

立勝搬屋公司 九龍：848810·885280 香港：772755·773544

搬屋 卅元

中聯搬屋公司 港717922·708973 九631288 兼營：樓房裝飾·間格設計·工作妥善

永華搬屋

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

新新公司

醫藥

男性實 謝金石

男人虛弱

敬送耳鳴丹

贈哮喘丹

謝照光

外皮

根治男女 淋

鼻塞鼻臭丹

根治虛弱

五元可賭服

留日黃天濤

革新醫 痔

梁棟初

癬

陳劍秋 皮膚 癬

診藥二元 無效還銀

岑子良

風濕

男性退化症

鼻根病除

親愛的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票），請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啟 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；如寄支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」，每天二元三天六元，每單位不得超過四段。